



Support Coordination Agency, Inc.

215-942-6277

accesspluspa.com

# РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама  
ABSOLUTE  
Smile  
см. стр. 54  
215-355-4007

32

215-354-0844 • читайте газету на facebook

August 8, 2018

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

**COMFORT Home Care**  
В бизнесе с 2001 года  
АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.**

Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

**ВЫСОКАЯ ОПЛАТА САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА**

**215-355-8350**

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

## Law Office of Lilian Perelshteyn, ESQ



Attorney at Law

Лицензии в штатах PA & NJ

1800 Byberry Rd. suite 820  
Huntingdon Valley, PA 19006

215-305-8800

lilian@lilianlaw.com

ВСЕ ВИДЫ  
ЮРИДИЧЕСКИХ  
УСЛУГ

**ABSOLUTE Smile**

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ  
для получения улыбки ВАШЕЙ МЕЧТЫ!  
**В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!**

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ**  
по омоложению лица  
и комплекс разнообразных  
косметических процедур  
(См. страницу 54)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ

БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО



DON'T PAY RETAIL

**BUY WHOLESALE**

www.aaadistributor.com

**FREE 3D KITCHEN DESIGN**

No purchase necessary. Must have your own kitchen measurements.

**NEW PRODUCTS**

Starting at  
**\$588**

Starting at  
**\$448**

Starting at  
**\$478**

**ALPINA WHITE CABINETRY**

White painted exterior and interior  
Full overlay solid wood frame  
Shaker style door and drawer fronts  
Soft close doors and drawers

**\$1369** **10'x10'**  
ALL WOOD KITCHEN

**2501 Grant Avenue**  
Philadelphia • PA 19114

Пн - Пт: 8 am - 9 pm

Сб: 8 am - 5 pm

Вс: Выходной



**215.745.7900**



**ДОКТОР - ДЕРМАТОЛОГ**  
ОЛЕГ АНТОНОВ

♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ  
♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу  
Waiver  
и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

**215-869-5312**



**We Care**

**Vita Care**

HOME HEALTH AGENCY

**215-953-9225**

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ  
**ХИТЕРЫ**  
**КОНДИЦИОНЕРЫ**  
**ГЕНЕРАТОРЫ**

**AAA Brothers**

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели

**215-914-1080**

Любые формы оплаты  
и финансирование

**Алик**





# ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT  
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm  
Чт. 9am – 7pm  
Пт. 10am – 5pm  
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19152

**215-745-4010**

**НОВИНКА!**



Neck support  
Устройство  
для вытяжки  
шейных  
позвонков

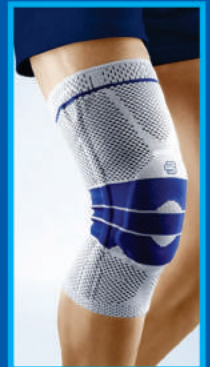


**В ОФИСЕ  
В ПРОДАЖЕ  
ИМЕЮТСЯ**



**CPAP pillows**

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОДУШКИ,  
рекомендуемые для облегчения  
состояния пациентов с различными  
проблемами суставов, болями в шее,  
позвоночнике, плечах, коленях и др.



**Наколенники**



Компрессионные  
чулки  
с молниями  
для удобства  
их использования

**ДИАБЕТИЧЕСКАЯ  
ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ**



**Диабетические  
носки \$3.99**



**Пояса**

**Внимание!** Мы принимаем **United Health Care, PPO Workers Compensation Plans,**

**а также:** Medicare, Pennsylvania Medical Assistance, Amerihealth, Cigna Health Spring, Cigna, Humana, Coventry Cares, Health America, Health Partners, Health Partners Medicare, Keystone First, Keystone VIP, Advantra, First Choice, Aetna Better Health, Aetna-USHealthcare HMO/PPO, Keystone Health Plan East, Keystone 65, Personal Choice, Pennsylvania Blue Shield Blue Cross, Federal Blue Cross, Highmark BCBS, Gateway Health Plan, Gateway Medicaid, Evercare, Wellcare, Tricare, HealthNet

[www.independenthc.com](http://www.independenthc.com)

## Independent Home Care Agency

**Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?**



Высокопрофессиональный  
медицинский персонал  
с большим опытом работы  
окажет необходимую  
квалифицированную  
помощь на дому.



**МЕДСЕСТРЫ**  
внимательнейшим образом  
выслушают ваши жалобы  
на состояние здоровья  
и примут все необходимые  
меры по их устранению:  
свяжутся с лечащим врачом,  
аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций  
и лечение на дому после госпиталя.



**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений  
и лечебного массажа помогут в восстановлении  
двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас  
необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед,  
сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом  
пришла беда  
и близкий вам  
человек нуждается  
в уходе,

**ЗВОНИТЕ НАМ!**  
**24 часа 7 дней в неделю**

Мы поможем вам  
получить  
государственную  
программу по уходу

за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания  
**PAS (Personal Assistant Service),**  
вы сможете ухаживать  
за пожилыми родственниками,  
родителями, друзьями, нуждающимся в этом  
по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская  
страховка, включая стоматологию и зрение.  
Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203, 215-821-3078**  
**Philadelphia PA 19115**  
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer



**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



**МЫ ПЕРЕЕХАЛИ**

НАШ НОВЫЙ АДРЕС -

**10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116**

**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**  
**АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина**

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.  
ПРИХОДИТЕ -  
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900  
Fax 215-464-6046



[www.absolutetherapycare.com](http://www.absolutetherapycare.com)

**ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ  
БЕСПЛАТНО  
БАССЕЙН,  
ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ,  
ПАРНУЮ И САУНУ?**

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ  
МЕДИЦИНСКУЮ  
СТРАХОВКУ В  
KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка **HEALTH PARTNERS**
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка **KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS** и многие, многие другие...

**Kleinlife**

Звоните **215-698-7300**

[www.kleinlife.org](http://www.kleinlife.org)

Formally known as Klein JCC

Healthy Life

Northeast Philadelphia

Raymond & Miriam Klein Building - 10100 Jamison Avenue - Philadelphia, PA 19116

★ ★ ★ ★ ★ **KEYSTONE STARS** Добро пожаловать  
**ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО**  
**RISING STARS**

**Сотни счастливых детей  
и благодарных родителей!**

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймёте  
**RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!**  
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten,  
After School Program, Camp

от 6 недель  
до ... лет

Звоните сегодня!

ПРИНИМАЕМ ВСЕ  
ПРОГРАММЫ ШТАТА

РАБОТАЕМ  
ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867  
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047  
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

**ВОЗМОЖНЫ СРОЧНЫЕ  
ПРИЕМЫ!**

**Radmila Gaisinsky, MSN, CRNP**

Превосходное медицинское  
обслуживание рядом с домом.

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т.ч. для получения водительских прав)

ЗАПИСЬ НА ПРИЕМ  
ПО ТЕЛЕФОНУ  
215-673-7600.

TEMPLE PHYSICIANS AT SOMERTON

12000 Bustleton Avenue, Suite 102  
Philadelphia, PA 19116

215-673-7600

**TEMPLE HEALTH**

Radmila Gaisinsky, MSN, CRNP is a Nurse Practitioner with over 20 years of experience in the field of nursing. She is currently working as a Nurse Practitioner at Temple Physicians at Somerton. She is also a member of the American Association of Nurse Practitioners (AANP) and the Pennsylvania State Board of Nursing. She is a graduate of the University of Pennsylvania and has a Master's degree in Nursing. She is a highly skilled and experienced professional who is dedicated to providing the highest quality of care to her patients. She is also a member of the Temple Physicians at Somerton staff and is proud to be part of the team. She is a highly motivated and dedicated professional who is committed to providing the highest quality of care to her patients. She is a member of the American Association of Nurse Practitioners (AANP) and the Pennsylvania State Board of Nursing. She is a graduate of the University of Pennsylvania and has a Master's degree in Nursing. She is a highly skilled and experienced professional who is dedicated to providing the highest quality of care to her patients. She is also a member of the Temple Physicians at Somerton staff and is proud to be part of the team.



## Новый метод лечения в Health Smart Medical Center

**PEMF Therapy**

PEMF (Pulsed Electromagnetic Field) Therapy

Стимуляция магнитным резонансом IMRS аппаратом

В отличие от других методов терапии магнитным полем, в данном случае эффективность и переносимость были оптимизированы при помощи трех основных активных составляющих:

- Пульсирующая индукция
- Частота направленности (фокусировки)
- Эффект резонанса

(Действительно только для IMRS и не касаются других форм "терапии магнитного поля").

Стимуляция магнитным резонансом содействует лучшему использованию кислорода. Под влиянием магнитного поля эритроциты (красные кровяные тельца) обогащают каждую клетку большим количеством кислорода.

Таким образом, магнитное поле является важным условием для улучшения клеточной функции. Это особенно актуально для "уставших клеток". Такие клетки из-за недостаточного обеспечения кислородом и питательными веществами могут оказаться под угрозой отмирания.

При использовании пульсирующих магнитных полей клетки поглощают большее количество "топлива" вследствие чего вырабатывается больше энергии, и клеточные мембраны увеличивают мощность. Таким способом активная работа клетки восстанавливается.

Этим достигается противовоспалительный и обезболивающий эффект, расслабление мышц и улучшение кровоснабжения, улучшение метаболизма и заживление тканей.

Так как метод работает на весь организм, достигаются многочисленные положительные эффекты на различные органы и системы.

**Показания к применению**

Острые и хронические боли, нейропатии, ускорение заживления после операций, травм костей и суставов, нарушения периферической циркуляции, хронические бронхиты и астма, нарушение моторики кишечника и функции простаты, снижение иммунитета, неврозы, звон в ушах и многие другие.

Не покрывается медицинской страховкой.

Информация и  
назначение визита

**267-753-0302**  
**215-464-6015**

**HealthSmart**  
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,  
Philadelphia, PA 19115

**Alpha-Beta**

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

**БЫСТРАЯ  
ДОСТАВКА  
ОТЛИЧНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:  
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И  
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

**ПРИНИМАЕМ:**

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

**МЫ ОТКРЫТЫ:**  
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM  
ВТ.,СР.,ПТН.: 9AM-5PM  
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,  
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

**215-676-7622**

**HealthSmart**  
Medical Center**Полный спектр лечения  
заболеваний внутренних органов**

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

**Леонид  
Магиденко, MD**

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ  
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области  
«Терапия — Внутренние Болезни»

**Юлия Магиденко, PA**  
Physician Assistant**Диагностика**

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

**Медформы**

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство  
страховок, а также пациентов  
без страхового покрытия.

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115  
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

**215-464-6040**



В мире

## Заявление президента

Президент США Дональд Трамп заявил, выступая в Огайо, что Россия, Китай и, возможно, Северная Корея, вмешиваются во внутренние дела США и что подобная активность может усилиться в связи с высокими темпами развития американской экономики. Трамп прибыл в Огайо, чтобы поддержать республиканского кандидата Троя Балдерсона, который ведет борьбу с демократом Дэнни О'Коннором в ходе внеочередных выборов в Конгресс.

## Принят оборонный бюджет

Американский Конгресс в рекордный срок принял оборонный бюджет на 2019 финансовый год и отправил его на подпись президенту. В нём предусмотрен рост военных расходов более чем на 2 процента и увеличение численности вооруженных сил на 15600 человек. В документ заложено финансирование военных мероприятий в Афганистане, Сирии, Йемене, Ираке, Нигере, Ливии и Сомали, осуществляемых в рамках борьбы с терроризмом.

## Раздутая опасность

«Замгоссекретаря Уэсс Митчелл вызвал временного поверенного в делах России в США Дмитрия Жирнова для объяснений в связи с попытками Кремля использовать аккаунты в соцсетях для провоцирования насилия и раскола в США», – сообщила в «Твиттере» пресс-секретарь Госдепартамента Хизер Нойерт. Ранее компания Facebook официально заявила, что закрыла 32 аккаунта в сетях Facebook и Instagram, поскольку они были «причастны к скоординированному неаутентичному поведению». Опасность влияния нескольких десятков эккаунтов в Фейсбуке на

политические предпочтения американцев сильно преувеличена.

## Санкции восстанавливаются

Госсекретарь США Майк Помпео заявил, что США восстанавливают санкции против Тегерана. Они затрагивают широкий спектр отраслей иранской промышленности, включая автопром, торговлю золотом, добычу угля и производство стали. Кроме того, иранскому правительству больше не разрешат закупать американские и европейские самолеты, а также американские банкноты. Физическим лицам и компаниям, работающим в этих отраслях, было дано 90 дней на то, чтобы свернуть свою деятельность. Этот период истекает в понедельник. Санкции против экспорта иранских энергоносителей будут восстановлены в ноябре.

## Евросоюз сопротивляется

Евросоюз заблокирует санкции США в отношении Ирана и будет защищать интересы европейских компаний в Иране. Об этом говорится в совместном заявлении главы дипломатии ЕС Фредерики Могерини и министров финансов Франции, Германии и Великобритании. Брюссель считает необходимым сохранить так называемую иранскую ядерную сделку, говорится в документе.

## Попытка покушения на Николаса Мадуро

Президент Венесуэлы Николас Мадуро заявил, что пережил попытку покушения на него с применением дронов с взрывчаткой и обвинил в нападении США и Колумбию. Советник Белого дома по национальной безопасности Джон Болтон, который появился в эфире телеканала Fox News, отверг любую причастность США к инциденту. Венесуэла

находится в состоянии нестабильности уже несколько лет. Когда-то она была одной из самых богатых стран Латинской Америки, но годы неэффективного управления и неудачной социальной политики подорвали стабильность, что привело к социальной напряженности и безудержной инфляции.

## Землетрясение в Индонезии

По меньшей мере, 37 человек погибли в результате мощного землетрясения на индонезийском острове Ломбок и близлежащем острове Бали. Это случилось через неделю после того, как в результате другого землетрясения в этом районе погибли 17 человек. По данным Геологической службы США, магнитуда землетрясения, произошедшего на острове в воскресенье, составила 7 баллов. Предыдущее землетрясение магнитудой 6,4 произошло на Ломбоке, который пользуется популярностью среди туристов. Землетрясение повредило тысячи домов, но особенно пострадал район Восточный Ломбок. По некоторым сообщениям, более тысячи домов только в этом районе были деформированы.

## Давление на КНДР продолжается

Россия более активно занимается экспортом нефти в Северную Корею, чем считалось ранее, создав незаконную торговую сеть, которая, вероятно, используется и сейчас для уклонения от санкций ООН. К такому выводу пришла южнокорейская исследовательская организация. Россия нарушила международные санкции против Пхеньяна, выдав тысячи новых разрешений на работу гражданам Северной Кореи. Администрация Трампа также ввела целенаправленные санкции против российского банка, который, предположительно, вел бизнес с чело- веком, внесенным в «черный список» в связи

с причастностью к северокорейской программе разработки ядерного оружия.

## Отправился к семидесяти девственницам

Азис Асбар был одним из самых важных сирийских ученых-ракетостроителей, который работал над созданием арсенала ракет, способных с высокой точностью наносить удары по израильским городам, удаленных на сотни километров от точки запуска. По данным газеты New York Times он был убит в результате взрыва бомбы, заложенной в автомобиль, вероятно, израильской разведслужбой «Моссад». Это по меньшей мере четвертый случай за три года, когда Израиль устраняет вражеского инженера, специалиста по оружию.

## Пожар в Калифорнии

Комплексный пожар «Мендосино» стал крупнейшим природным пожаром в истории Калифорнии. Огонь бушует на южной окраине Национального леса Мендосино, где пожарные бригады пытаются не допустить, чтобы пламя спустилось к предгорным поселениям. Площадь комплексного пожара «Мендосино», состоящего из двух слившихся очагов возгорания, увеличилась до 1148 квадратных километров и продолжает расширяться, сообщили в департаменте лесного хозяйства и пожарной охраны Калифорнии. По последним данным погибло уже 7 человек.

## Анкара сбавляет тон

Турецкая официальная делегация отправляется в Вашингтон, чтобы обсудить продолжающуюся размолвку между двумя членами НАТО. Напряженность вызывают разногласия по Сирии и судебный процесс над американским пастором Эндрю Брансоном в Турции. Торговый спор между двумя странами привел к рекордному падению турецкой лиры.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

**РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ**  
www.adandlife.com  
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

**Издатель**  
**Виталий Рахман**  
**Менеджер**  
**Ирина Вольская**  
**Редактор**  
**Владимир Крастошевский**  
**Дизайнеры**  
**Зорина Кункина**  
**Эмма Рабиза**

**1051 County Line Rd., Unit 112**  
**Huntingdon Valley, PA 19006**  
**215-354-0844 \* 215-354-0842**  
**215-240-4396 \* 1-888-349-8877**  
**Fax: 215-354-1323**  
**e-mail: vc.inc@aol.com**

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

## Новости Филадельфии

### ◆ Уличные беспорядки вблизи университета Темпл

По сообщению полиции в воскресенье, 20 июня, в Северной Филадельфии, на пересечении улиц West Jefferson и North Broad вблизи университета Темпл (Temple University), произошла массовая драка нескольких сотен подростков. Драка началась в половине восьмого вечера и сопровождалась актами вандализма в отношении магазинов и ресторанов, имуществу которых причинен значительный ущерб. Было разбито даже стекло полицейской машины. К 10 часам вечера беспорядки прекратились, и толпа подростков самостоятельно рассеялась. Двое подростков получили ранения, один потерял сознание. Хотя на месте драки присутствовали полицейские, никто не был арестован. Причина и повод возникновения массовой драки остались невыясненными.

### ◆ Убежище для животных ищет партнера

В графстве Честер (Chester County), на улице Main Line, уже 20 лет действует убежище для домашних животных – Main Line Animal Rescue (MLAR). Эта организация подбирает и собирает у себя бездомных животных, собак кошек и лошадей, брошенных бывшими хозяевами или отобранными у них из-за жестокого обращения. Сегодня убежище для животных MLAR стремится объединиться с другой, более мощной организацией – Пенсильванским обществом защиты животных (Pennsylvania Society for the Prevention of Cruelty to Animals – PSPCA). Это общество, созданное еще в 1867 году, продолжает функционировать благодаря полной, 100-процентной, финансовой поддержке частных доноров. Общество PSPCA вместе с входящей в него

группой офицеров правоохранительных органов (Humane Law Enforcement) охватывает 23 графства штата, в том числе Филадельфию. Обе организации – MLAR и PSPCA, договорились о слиянии.

### ◆ Университет Дрексел отменил предоставление жилья старшекурсникам

Администрация университета Дрексел (Drexel University) лишила старшекурсников возможности проживания в следующем, осеннем семестре в университетском кампусе. Сообщение об этом решении было сделано в последние дни перед летними каникулами и коснулось даже тех студентов, кто заранее, в соответствии с требованием, внес залоговый депозит (security deposit). Вместе с тем, администрация университета обещает помочь студентам-старшекурсникам найти жилье в частном секторе, расположенном вблизи университетских зданий.

### ◆ Дети, закрытые в перегретых автомобилях

Несмотря на постоянные, повторяющиеся напоминания об опасности оставлять малолетних детей в закрытой, перегретой в жаркие дни машине, забывчивость взрослых ежегодно приводит к фатальным результатам. Каждый год из-за перегрева погибает в среднем по стране 37 забытых в автомобиле детей. Однако нынешний, 2018 год, по-видимому, побьет печальные рекорды. Уже к концу июня, когда лето еще только впереди, было зафиксировано более 28 случаев гибели детей, оставленных на жаре, даже на непродолжительное время, в машине. За многие годы, это самое большое число подобных фатальных исхо-

дов, вызванных преступной небрежностью взрослых людей, отвечающих за своих детей. К сожалению, и Филадельфия вносит иногда свой вклад в этот печальный список.

### ◆ Опасность прогулочных автобусов-амфибий

Роберт Монгелуцци (Robert Mongeluzzi), один из владельцев действующей в Филадельфии юридической фирмы Saltz, Mongeluzzi, Barrett & Bendesky, P.C., уже дважды, призывал к запрету использования прогулочных автобусов-амфибий. Свое требование Монгелуцци обосновывал, как адвокат, анализом аварий с прогулочными амфибиями, происшедшими в водоемах Филадельфии в 2010 и 2015 годах. Недавно, после того как 19 июля в штате Миссури снова произошла авария, при которой из-за опрокинувшейся на воде амфибии погибли 27 человек, Монгелуцци вновь обратил внимание администрации города на недопустимость использования автобусов-амфибий для туристических прогулок из-за присутствующей им неустойчивости.

### ◆ Ликвидированы протестные палатки группы Ossury ICE Philly

В прошлый понедельник полиция очистила перекресток улиц Broad и Arch от протестных палаток группы активистов Ossury ICE Philly, протестующих против иммиграционной политики президента Трампа. Хотя организаторы протестной акции согласились с требованием городской администрации ликвидировать палаточный лагерь, утром, когда прибыли полицейские, не обошлось без стычек с полицией. В результате три человека были арестованы. Улица очищена.



«Средства массовой информации не менее опасны, чем средства массового уничтожения».

Академик Пётр Капица

16 июля президент Дональд Трамп встретился с президентом Владимиром Путиным. Они беседовали более двух часов, а затем провели совместную пресс-конференцию. Беседы лидеров США и СССР, а затем и России проходили и в прошлом. Однако эта встреча Трампа с Путиным была принята левыми СМИ, демократами и некоторыми республиканцами в штыки.

Во время пресс-конференции Трамп сказал: «Наши отношения с Россией никогда не были столь плохими как сейчас из-за многолетней глупости и безрассудства». В этой глупости и безрассудстве Трамп обвинил перед всем миром предыдущую администрацию, т.е. Обаму и Хиллари Клинтон. Кроме этого, наш президент открыто поставил под сомнение выводы разведывательных агентств США о влиянии России на результаты выборов 2016 г. Трамп не осудил Путина за вмешательство России в эти выборы. Левые, демократы и многие республиканцы были возмущены.

Напомню, что в недалёком прошлом ЦРУ допустило грубую ошибку, уверенно заявив о том, что Саддам Хусейн имеет ядерное оружие и готов применить его. Поэтому президент Буш начал войну в Ираке, которая стоила жизни тысячам американских военных. Атомное оружие в Ираке так и не было найдено. Неудивительно, что доверие к ЦРУ было подорвано.

Встреча Трампа с Путиным подлила масло в огонь неутраченной яростной критики в адрес нашего президента. Голоса республиканских оппонентов Трампа слились с голосами левых. Поскольку президент публично поставил под сомнение выводы американских разведывательных агентств и не осудил Путина за вмешательство России в выборы 2016 г., Трампа начали обвинять в государственной измене. Уже после встречи в Хельсинки президент признал, что «вмешательство имело место», но добавил, что «вмешаться могли и другие люди». **Противники Трампа намеренно смешивают две разные проблемы: вмешательство России в выборы 2016 г. и предполагаемый сговор предвыборной команды Трампа с Россией.**

Сегодняшние атаки левых на Трампа ещё раз показывают, что у них короткая и выборочная память. В 2009 г. Госсекретарь США Хиллари Клинтон предлагала министру иностранных дел России Лаврову кнопку перезагрузки наших отношений с Россией. Этот жест означал переход от конфронтации к нормальным отношениям между двумя странами. В марте 2012 г. Обама на встрече с тогдашним президентом России Медведевым сказал доверительно, не зная, что телезапись продолжается: «Это мои последние выборы. После моего переизбрания у меня будет больше гибкости». В то время в Америке обсуждались проблемы развития противоракетной обороны страны. И Обама обещал руководству России быть более гибким при решении этой проблемы.

В 2012 г. республиканский кандидат в президенты США Митт Ромни во время президентских дебатов с Обамой назвал Россию нашим главным геополитическим противником. В ответ Обама усмехнулся и сказал, что эта позиция Ромни «устарела и возвращает нас к холодной войне». Все лидеры демократов и левые СМИ поддержали Обаму.

В августе 2013 г. Сирия, активно поддерживаемая Россией, перешла «красную линию», установленную Обамой, и применила химическое оружие против

# ПОСЛЕ ВСТРЕЧИ ТРАМПА С ПУТИНЫМ В ХЕЛЬСИНКИ

мирных жителей. Ранее Обама пригрозил применить против Сирии силу, если случится такая химическая атака. Теперь же, когда это произошло, Обама сказал, что применение Сирией химического оружия – «сказка», и «красная линия» не пересечена.

Администрация Обамы абсолютно ничего не сделала, когда Россия аннексировала Крым в 2014 г. В 2014 г. Обама обменял пять очень опасных исламских террористов, содержащихся на американской военной базе Гуантанамо на Кубе, на одного американского военного дезертира, находящегося среди афганских талибов. По закону Обама должен был уведомить Конгресс за 30 дней об освобождении любого заключённого из Гуантанамо. Он этого не сделал, т.е. нарушил закон.



Американская разведка докладывала Обаме о продолжающейся активности Аль-Каиды в Афганистане и Пакистане. Однако он повторял ложь о том, что Аль-Каида разгромлена. Значит, Обама не поверил выводам американской разведки. В 2014 г. в докладе комитета Сената по разведке говорилось об усилении угрозы нападения исламских террористов на американское консульство в Бенгази. Обама проигнорировал эти предупреждения, оставив американских дипломатов на растерзание исламским головорезам.

В январе 2016 г. Обама передал Ирану \$1.7 млрд. наличными в обмен на обещание закрыть ядерную программу. Таким образом, Обама просто подарил эти деньги иранскому руководству, постоянно повторяющему свою угрозу «Смерть Америке». В марте 2016 г. Обама встретился с руководителем Кубы Раулем Кастро. Это была дружеская встреча. Обама и Кастро присутствовали на бейсбольном матче, обменивались улыбками и добрыми словами. Обама не напомнил Кастро о том, что в рабских трудовых лагерях Кубы содержатся политзаключённые и гомосексуалисты. Хизбалла имеет на Кубе лагерь для подготовки террористов. Почему на Кубе? Да потому, что от Кубы до США рукой подать. Об этом Обама тоже умолчал во время встречи с Кастро.

Джеймс Клэппер, директор Национальной разведки при Обаме, недавно признал, что Обамой и его командой предпринимались усилия для того, чтобы «опрокинуть» результаты выборов 2016 г. Эти усилия направлены на отстранение от должности законно избранного президента США. Если перевести это с политкорректного журналистского языка на более понятный язык, то заявление Клэппера означает, что команда Обамы работала над тем, как свергнуть законного президента США. А это типичный антигосударственный заговор.

Предательство американских дипломатов в Бенгази, передача денег Ирану, попытки свергнуть президента США – значительно более серьёзные преступления, чем сомнения Трампа в выводах американских разведывательных агентств. И тем не менее те, кто сегодня кричат об измене Трампа, не только не осуждали Обаму за нарушение закона и открытое предательство Америки, но наоборот, поддерживали его. Лицемерие демократов и левых СМИ поистине безгранично.

Многие противники нашего президента сравнивают встречу Трампа с Путиным с Пёрл-Харбором и терактом 11 сентября 2001 г. В результате нападения японцев на Пёрл-Харбор погибло более 2,400 американцев. Около 3-х тысяч американцев было убито 11 сентя-

тиным. Другими словами Трамп вынес сор из избы. Скорее всего, наш президент мог предвидеть отрицательную реакцию на публично высказанное сомнение. И тем не менее, Трамп пошёл на это. Сегодня можно лишь строить предположения, почему он пренебрёг этой реакцией. Кроме того, вряд ли следовало бы лететь в Хельсинки, чтобы ругать Путина и Россию. Никаких бенефитов от такого поведения ни Трамп, ни Америка не получили бы.

Уже после встречи в Хельсинки Gallup провёл опрос американцев. Опрашиваемым было предложено указать, какая из сорока проблем, указанных Gallup, является наиболее важной для них. Наиболее важной оказалась проблема иммиграции. Ситуация с Россией оказалась настолько незначительной, что её даже не смогли оценить количественно. Расмуссен тоже провёл опрос американцев после встречи в Хельсинки. Лишь менее 1% заявили о том, что вмешательство России в выборы 2016 г. является для них наиболее важной проблемой. Оказалось также, что 45% опрошенных одобряют работу Трампа. Несколько недель назад их было 44%. Аналогичные результаты были получены Wall Street Journal/NBC. Таким образом получается, что шумиха левых СМИ по поводу поведения Трампа в Хельсинки интересует только их самих.

Из неофициальных источников известно, что во время встречи Трампа с Путиным обсуждались пути урегулирования военного конфликта в Сирии и решение северокорейского кризиса. Россия предложила стать одним из гарантов ядерного разоружения Северной Кореи. Трамп не признал аннексию Крыма и заявил, что он против строительства нефтепровода «Северный поток 2». Американский президент настаивал на урегулировании конфликта в Украине и не обещал отменить экономические санкции против России. Эти санкции сильно бьют по нефтегазодобывающей промышленности России. В результате остановилась поставка оборудования для глубокого бурения, прекращены работы на шельфах Чёрного моря и Арктики.

Главной задачей встречи было определение областей сотрудничества между двумя ядерными державами. Такое сотрудничество должно предотвратить эскалацию очередной холодной войны, которая может перерасти в ядерный конфликт между США и Россией. Для наших левых СМИ и демократов предотвращение конфликтов с Россией не является главной задачей. Для них более важно смещение Трампа любой ценой.

При Обаме отношения с державой, имеющей более 4,300 ядерных боеголовок, ухудшились. И тем не менее, критики Трампа фактически протестовали против его попыток урегулировать наши отношения с Россией, против укрепления мира и безопасности между нашими странами.

**Григорий Гуревич**

**P.S.** Владимир Путин, комментируя обвинения во «вмешательстве» России в выборы в США, заявил, что считает бредом заявления о сговоре с американским лидером Дональдом Трампом. «С чего вы взяли, что президент Трамп мне доверяет, а я ему в полной степени доверяю? Он защищает интересы Соединённых Штатов, я защищаю интересы России», – сказал Путин. При этом он отметил, что у России и США есть совпадающие интересы, страны ведут поиск точек соприкосновения.



# БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР  
ГЕННАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ♦ Вросшие и грибковые ногти
- ♦ Деформированные косточки
- ♦ Артриты ног
- ♦ Пяточные шпоры
- ♦ Кожные заболевания ног
- ♦ Болезненные мозоли
- ♦ Плоскостопие
- ♦ Воспалённые вены
- ♦ Варикозные вены и отёки ног
- ♦ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

## ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ  
**215-333-9941**

# ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ  
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ  
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И  
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,  
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И  
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



**215-354-9440**

**Fax: 215-354-9118**

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



# INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A  
PHILADELPHIA PA 19116

## ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ  
WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTS

Клинику возглавляет врач высшей американской категории,  
специализирующийся в области лечения  
ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙ

Контроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей  
и мышечных спазмов, реабилитационная медицина,  
терапевтический бассейн и многое другое



Рекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области  
производственной компенсации/workers compensation.



Версия

Если верить средствам массовой дезинформации, Мария Бутина – очередная русская шпионка. Она была арестована за день до встречи Трампа и Путина по федеральной статье за «неуведомление властей» о том, что она выступала агентом иностранного государства (России). Мне кажется, что арест Бутиной – это первый арест кого-либо по этой статье за всю историю США. Хотя тюремный срок за отсутствие регистрации иностранного агента существует – это 5 лет, но все, кто когда-либо проходил по этой статье, всегда отделывались только небольшими штрафами.

Есть все основания полагать, что Бутина сидит в тюрьме потому, что адвокат Весельницкая находится на свободе. Этих двух россиянок связывает не только их российское происхождение, и не только их подозрительная (и подозрительно успешная) активность в Америке. Их связывает странное и на первый взгляд необъяснимое желание администрации Обамы видеть их на американской земле.

Например, адвокат Весельницкая в начале 2016 года просрочила свою визу. Но затем кто-то высокопоставленный из администрации Обамы беспокоился за нее, и она получила американскую визу ускоренным порядком. В Вашингтоне, где секреты никто не умеет хранить, поговаривают, что этим человеком была Генеральный Прокурор США в администрации Обамы Лоретта Линч. После этого Весельницкая весьма активно занялась своими делами. Она присутствовала на слушаниях в Сенате, причем сидела на первом ряду, сразу за спиной бывшего посла США в России Макфола. Что там делала Весельницкая – совершенно непонятно, потому что английского она не знает. Потом Весельницкая имела встречу с высокопоставленными сотрудниками Трампа,

# ПОЧЕМУ МАРИЯ БУТИНА СИДИТ В ТЮРЬМЕ?

причем как накануне этой встречи, так и сразу после этой встречи она ужинала вместе с Гленном Симпсоном – одним из основателей фирмы Fusion GPS. Эта фирма, как известно, выступила посредником между выборной кампанией Хиллари Клинтон и российскими спецслужбами для фабрикация печально знаменитого «русского досье» на Трампа. Весельницкая была приглашена на званые обеды с вашингтонскими политиками и лоббистами, и все это ей давалось как-то легко. Весельницкую вели. Вели под белы ручки те, кому ее присутствие в Америке в 2016 году было по каким-то причинам выгодно.

С Марией Бутиной история повторяется. Ей, как мы теперь знаем, в отличие от простых россиян, не пришлось ждать много месяцев для получения американской визы. Визу она получила ускоренным порядком, причем за нее ходатайствовал сам обамовский госсекретарь Джон Керри. Точно так же, как и перед Весельницкой, по приезду в Америку перед Марией Бутиной открылись все двери. Она встречалась со многими высокопоставленными сотрудниками администрации Обамы, стала пожизненным членом Американской стрелковой ассоциации, и к тому же стала любовницей известного американского политтехнолога. Эта студентка тоже, как и Весельницкая, проникла на слушания в Конгресс, но не как зритель, а как полноправный участник – в начале 2018 года она в течение 8 часов давала показания сенатской комиссии по разведке, причем добровольно. Но это ей не помогло – за ней

сводили с момента ее приезда в США. Но не просто сводили, а нежно вели под белы ручки. Вели те, кому она была нужна на американской земле в 2016 году.

Вывод здесь напрашивается сам собой. И Весельницкая, и Бутина работали не на российскую разведку. Они работали на американскую разведку, которая под руководством Обамы организовала полномасштабную слежку за политической оппозицией во время выборной кампании 2016 года. Разумеется, их использовали втемную – они даже и не подозревали, какую работу на благо администрации Обамы они проводили. Их кураторы в Москве, если таковые и были, тоже ничего не подозревали. В результате ФБР Обамы и Бутину, и Весельницкую использовали по полной программе. Кстати, здесь необходимо отметить, что американские спецслужбы, которые многие десятилетия отставали от своих британских, российских, и израильских коллег, все-таки многому научились. И профессионализму, и коррупции.

После выборов 2016 года власть в Америке поменялась, и ФБР Трампа Бутину арестовало, а Весельницкую – нет. Весельницкую арестовать просто не успели – она уехала в Москву, и повторения такого досадного промаха ФБР Трампа решили больше не допустить.

Игра, в которой оказались замешаны эти две россиянки, гораздо серьезнее, чем закон Магнитского в США (им занималась Весельницкая) или право на оружие в России (им занималась Бутина). Речь идет об использовании Обамой государствен-

ного аппарата американских спецслужб для слежки за политическими противниками. Речь идет о скандале, который в тысячи раз больше, чем Уотергейт. Речь идет об Обамагейте.

Кстати, Бутину арестовали не люди прокурора Мюллера (то есть люди Обамы), а люди Трампа. Теперь, когда Мария Бутина в тюрьме, с ней работают именно люди Трампа. И они ясно дали ей понять – либо ты рассказываешь нам все детали того, кто, когда, и как помогал тебе шпионить за республиканцами в Америке, либо получишь 5 лет федеральной тюрьмы за отсутствие регистрации иностранного агента, плюс 10 лет за шпионаж. Если будешь сотрудничать – тебя осудят на тот срок, который ты уже провела в тюрьме, а затем ты будешь выслана из страны. Выбирай. Либо 15 лет, либо возвращаешься домой героем всего через несколько месяцев.

Конечно, все мы можем ошибаться, и Бутина в самом деле, возможно, является российской шпионкой, как и Весельницкая. Но, несмотря на факты, которые говорят об обратном, честно говоря, мне бы этого очень хотелось. Дело в том, что профессиональный уровень этих «шпионов» намного ниже, чем даже уровень безмозглой русской шпионки Анны Чапмен. Ведь эти русские «шпионки» засветились еще даже до пересечения границы. Если русская разведка посылает таких агентов в страну своего самого главного противника, то Америке бояться нечего.

**Игорь Гиндлер**  
[GaryGindler.com](http://GaryGindler.com)

Международные новости

## Гибель журналистов в Центрально-африканской республике

Проживающий в Великобритании российский оппозиционер Михаил Ходорковский написал в Facebook, что журналисты работали совместно с его проектом «Центр управления расследованиями» (гл. ред. Андрей Коняхин) над расследованием «Российские наемники». Коняхин рассказал, что журналисты пытались выяснить подробности деятельности российской частной военной компании в ЦАР, а также детали, связанные с российскими интересами в местных предприятиях по добыче алмазов, золота и урана. По его словам, журналисты приехали в ЦАР по туристической визе, чтобы вести работу негласно, и планировали пробыть в стране две недели.

Российские и международные СМИ сообщают, что речь идет о ЧВК «Вагнер», которую связывают с Санкт-Петербургским бизнесменом Евгением Пригожиным, за свои тесные связи с Кремлем получившим прозвище «шеф-повар Путина». Коняхин рассказал, что погибшие журналисты Кирилл Радченко, Александр Расторгуев и Орхан Джемаль отправились на север ЦАР, чтобы побеседовать с представителем ООН. У журналистов было при себе несколько

тысяч долларов наличными, а также дорогостоящая техника. По словам Коняхина, ему неизвестно, что произошло с деньгами и техникой, но, по всей вероятности, они были украдены. Как рассказал Коняхин в телефонном интервью Associated Press, на данный момент основная рабочая версия состоит в том, что убийство стало результатом ограбления, однако он расценивает ее скептически и считает, что нападение могло быть связано с расследованием. Он отмечает, что нападение было совершено очень демонстративно, и нападавшие даже не потрудились скрыть свои следы и машину, оставив в живых водителя.

## Израиль подвергся массивной кибератаке

Несколько месяцев назад одно из правительственных разведведомств обратилось за помощью к своему бывшему сотруднику под кодовым именем «Офир», который уже давно занимается частной практикой в области кибербезопасности. Как пишет Ynet, то, что обнаружилось в итоге, ошарашило всех. Главной задачей «Офира» и выделенной ему команды была оценка безопасности некоторых основных компьютерных систем Израиля – как на стратегических, так и на менее важных объектах. Надо было окинуть «свежим глазом» и, при возможности, обнаружить дыры в системах защиты. Изначально основной киберугрозой считался Иран, поскольку хакеры Исламской республики постоянно атакуют израильские компьютеры – за то время, что Теге-

ран находился под санкциями, иранцы продвинулись в воровстве данных, взломе баз данных и заражении вирусами.

Что ж, команда «Офира» приступила к работе. Но уже первые результаты их анализа оказались настолько невероятными, что их пришлось перепроверять – все эксперты пришли к одним выводам. «Я много лет занимаюсь киберзащитой, но такого не видел никогда. Заражены многие компьютеры, включая компьютеры в школах, больницах, МВД, инфраструктурных объектах национального масштаба и так далее. Все они заражены вредоносным программным обеспечением, включая подсемейства оных, являющиеся самыми сложными в своей работе и форме заражения», – заявил эксперт, представляющий результаты исследования.

Поразительно то, что хакерам удалось обойти даже усложненные системы защиты центральных компьютерных систем, которые используются правительством.

«У этой организации нет проблем с инвестированием огромных ресурсов в рабочую силу. Это не чье-то хобби. Ответственность за эти атаки несут не 2-3-4 ячейки. Это целое государство, которое вкладывает в эти атаки все, что имеет», – утверждает «Офир».

По его данным, для кибератак на Израиль были задействованы сотни человек, что много даже для отдельного государства. Отсюда вытекает другой, не менее шокирующий вывод его доклада: Еврейское государство подверглось нападению сразу двух государств. Причем эксперты считают, что эти хакеры не связаны ни с Ираном, ни с «Хизбаллой», ни с

ХАМАСом. «Офир» уверен, что в кибератаках были замешаны куда более мощные силы – Россия и Китай, пишет Ynet. В частности, издание приводит в пример две российские хакерские организации Fancy Bear и Cozy Bear, которые считаются сотрудниками внешней разведки, ГРУ, и ФСБ.

На этом фоне блекнет даже скандал с завербованным Ираном экс-министром Гоненом Сегевом. «Какого реальная ценность кого-либо вроде Сегева? На сегодняшний день альтернатива классическому сбору разведывательных данных, главным образом для Китая и России – это сделанное китайскими компаниями устройство для прослушивания, так называемая «логическая бомба», которая помещается внутрь коммуникационного устройства, и является его частью, ее очень сложно обнаружить. Таким образом, вы можете прослушивать телефоны даже самых высокопоставленных чиновников», – говорит координатор кибер-исследований Школы делового администрирования при Тель-Авивском университете доктор Нимрод Козловски.

В рамках противодействию российскому и китайскому шпионажу ШАБАК запретил крупной китайской телефонной компании участвовать в тендере на поставку оборудования для систем связи в Израиле, а после того, как оказалось, что китайский телефон премьер-министра Индии заражен вирусом, некоторые охраняемые компании в Израиле запретили своим сотрудникам использовать смартфоны китайских марок.

*По материалам СМИ*



## ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

### В ОФИСЕ:

1. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences
2. Оформление формы I-693 (U.S. Citizenship, Immigration Services)
3. Лечение последствий автомобильных аварий и производственных травм.



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE  
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики  
в клиниках Москвы, Нью-Йорка  
и Филадельфии

### ТРАДИЦИОННОЕ И АЛЬТЕРНАТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ

#### ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:

сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

#### ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы

(артриты, радикулиты, боли в позвоночнике),  
головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

#### ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований,

удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

#### ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение

(массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)

Принимаем Medicare, Medicaid и основные виды страховок.

При необходимости предоставляем транспорт.

842 RED LION RD., UNIT 7  
PHILADELPHIA, PA 19115

Прием только по предварительной  
записи по телефону:

215-677-6616

## Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

### АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому,  
имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию.  
У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



### ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

### Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ  
ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.  
Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую  
страховку, включая лекарства и «Дентал план».  
Также предоставляется оплачиваемый отпуск  
и удобные часы работы.

ПОВЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

### Памяти историка

Третьего августа 2018 года исполнилось 3 года со дня смерти известного историка, советолога и поэта Роберта Конквеста. Ему было 98 лет.

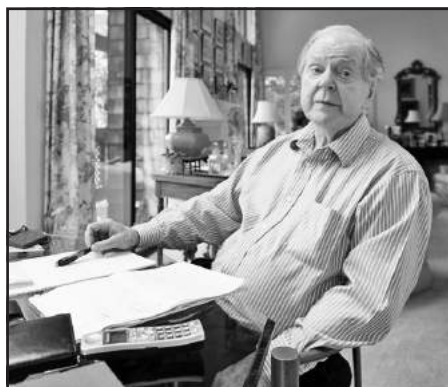
Конквест родился в 1913 году, до начала Первой мировой. Мне повезло встретиться с этим выдающимся ученым лет десять назад, уже на закате его жизни. А ему повезло дожить до конца предмета его исследования – советского коммунизма.

Ненадолго ставший членом коммунистической партии Великобритании в возрасте двадцати лет, Конквест стал известен, прежде всего, жесткой критикой коммунистической идеологии. Его главной работой стала книга «Большой террор», изданная в 1968 году. В этой работе историк опубликовал широко-масштабное исследование сталинских репрессий 1930х годов. До этого на Западе в основном издавались мемуары переживших сталинские застенки: от воспоминаний его секретаря Бориса Бажанова и парторганизатора Абдурахмана Авторханова, до книги премьера Израиля Менахема Бегина «Восстание», в качестве пленного офицера польской армии прошедшего несколько лет за полярным кругом.

Впервые перед западным читателем раскрылись масштабы чисток, проводимых советским режимом в предвоенные годы. По самым скромным оценкам автора, число жертв сталинского террора составляло «как минимум 13 миллионов человек», а значит – было выше, чем число жертв Холокоста.

## Роберт Конквест

Несмотря на то, что большая часть данных, опубликованных в книге, являлась результатом оценочных суждений, публикация архивных документов после распада СССР подтвердила их справедливость, и даже увеличила количество жертв до 20 миллионов человек.



На протяжении всей своей жизни Конквест не переставал критиковать приверженцев левой идеологии на Западе, обвиняя их в пристрастности и отсутствии объективного взгляда на советский режим. Именно Конквест впервые выдвинул тезис о том, что сталинский террор был прямым продолжением ленинского, а не девиацией коммунистической идеологии, как утверждал Хрущев на XX съезде КПСС. Таким образом, все «марксистско-ленинские идеалы» обрели логическое продолжение в институте насилия, созданном Сталиным – и в той или иной степени поддерживаемом после его кончины. Работы Конквеста явля-

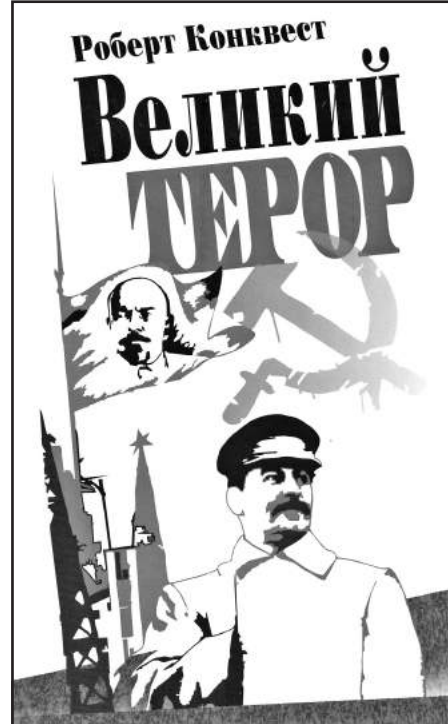
ются ценными и поныне, поскольку система, созданная Лениным и Сталиным во многом ответственна за порождение нынешнего российского строя. Его термин «наказанные народы» и сегодня применим, например, к крымским татарам.

События, происходящие сейчас в России, лишь подтверждают эту мысль. Манипуляция историей, запрет на сравнение тоталитарного социализма «в одной, отдельно взятой стране» (Сталин) с арийским национал-социализмом, пресечение попыток критиковать культ Великой Победы – вплоть до изъятия из библиотек литературы с «противоречивым» содержанием, пропагандистская истерия российских СМИ, круглосуточно занятых поиском внешних и внутренних врагов – это лишь самые яркие признаки рецидива советской общественной модели, описанной Конквестом.

К сожалению, пока корни системы, созданной большевиками и отточенной Сталиным, продолжают формировать политическое устройство России, о создании справедливого гражданского общества в ней не может быть и речи.

Конквест хорошо понимал, что самые страшные преступления совершаются с молчаливого согласия большинства. Согласие основано на страхе – но и на энтузиазме тех, кто любит эту власть. Это, пожалуй, главный общий признак всех диктаторских режимов.

Однако и изменения к лучшему могут произойти по воле наиболее актив-



ной части населения, которая, как правило, малочисленна. И в этой борьбе российская оппозиция имеет преимущество перед недовольными режимом в 1920е-1930е годы – у нее есть доступ к информации – и её пока уничтожают точно и редко, а не топят на баржах, не расстреливают в подвалах НКВД и не загоняют на рудники Колымы и в шахты Воркуты.

Остается надеяться, что уроки прошлого, описанные и проанализированные историками и борцами, такими как Роберт Конквест, не будут забыты – потому что именно отсутствие исторической памяти и нежелание выучить уроки истории являются опорой тирании.

Ариэль Коэн



## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

### Доктор Влад советует

Забавно, я недавно специально купил немножечко гвоздики и частенько ее добавляю в чай и кофе, которые пью постоянно. А потом набрел на эту статью, которую я сегодня предлагаю вам почитать. Не сказать, что как-то у меня здоровье изменилось, но настроение точно улучшается всякий раз. Советую попробовать тоже, только дочитайте до конца, есть и противопоказания.

Есть привычки полезные, есть привычки вредные. А есть просто странные. Например, жевать бутоны гвоздики. Нет, не той, которую изображают на открытках к 9-му мая, а всего лишь пряности. Хотя такая «жвачка» уже не первую сотню лет пользуется неизменной популярностью в Индии, сегодня этот тренд активно подхватывают и на других континентах. Почему? Разбираемся ниже.

Само словосочетание «жевать гвоздику» звучит как-то экстравагантно и не слишком аппетитно. Ну разве что, если запивать её глинтвейном, сидя где-нибудь у камина. На самом же деле, при всём своём насыщенном запахе, в малых количествах и в «сухую» пряность практически безвкусна. Зато, если разжёвывать по две-три почки в день, то вот, что произойдёт с организмом уже через несколько недель.

#### 1. Улучшится пищеварение

Гвоздичное масло доказано стимулирует выработку пищеварительных

## Почему в Европе жуют гвоздику, и что произойдёт, если делать так же

ферментов. Этот факт подтвердит каждый, кто хоть раз обедал в настоящем индийском ресторане: еда там не только специфически острая, но и значительно повышает желание поскорее уединиться в туалетной комнате. Что, по большей части, является заслугой гвоздики и имбиря. Разжёвывание гвоздичных соцветий даст эффект куда менее радикальный, зато поможет избавиться от проблем с пищеварением и вздутием живота.

Для стимуляции пищеварения за 15 минут до еды тщательно разжёвывают 1-2 бутона гвоздики с 1 чайной ложкой мёда. Однако это противопоказано при язве желудка и двенадцатиперстной кишки, а также повышенном кровяном давлении.

#### 2. Уйдёт утрення тошнота или «морская болезнь»

Если по утрам вас часто беспокоит тошнота, то гвоздичная «жвачка» поможет за 10-15 минут решить проблему. Всё из-за вышеупомянутой магии с пищеварительными ферментами, а также способностью влиять на уровень сахара в крови. По этой же причине будет не лишним прихватить немного пряностей в поездку: это позволит быстро снять симптомы морской болезни. Вот только беременным от приёма данного средства лучше воздержаться.

#### 3. Печень будет работать лучше

Печень – главный фильтр нашего организма, который ежедневно отбивает атаку свободных радикалов. Тех самых, которые заставляют организм



стареть и провоцируют еще массу нехороших вещей. Поддержать ответственный орган поможет гвоздичное масло. А поскольку эксперименты с чистыми маслами могут иметь неприятные последствия в виде отравления и индивидуальной непереносимости, то безопаснее ограничиться «жвачкой» из специй.

#### 4. Дёсны станут здоровее, а дыхание – свежим

Гвоздика обладает сильным антисептическим свойством. Не зря её масло используется даже в стоматологии, как компонент временных пломб. А потому разжёвывание гвоздики благоприятно сказывается на здоровье дёсен и ротовой полости в целом.

#### 5. Вы в целом будете чувствовать себя бодрее

Гвоздика ускоряет большинство обменных процессов в организме, а потому и бодрит похлеще кофе. Правда, в целях регулярного повышения тонуса эту специю стоит ис-

пользовать только людям с нормальным давлением.

Увы, панацеи в мире всё ещё не существует. А потому даже у весьма полезной гвоздики есть свои противопоказания:

#### 1. Кровотечения

Не стоит знакомиться с гвоздикой поближе, если беспокоят кровотечения любой природы: специя только усилит этот процесс.

#### 2. Пониженный уровень сахара в крови

Гвоздичное масло само по себе снижает выработку глюкозы, а потому при низком сахаре может только усугубить гипогликемию. Со всеми «вытекающими», вплоть до потери сознания.

#### 3. Аллергия

Индивидуальные реакции порой непредсказуемы, а потому внимательно прислушивайтесь к своему организму. И при первых же симптомах аллергии прекратите приём гвоздики.

#### Как выбрать гвоздику

Ломкий, чересчур сухой бутон свидетельствует об отсутствии эфирных масел. Когда качественную почку бросаешь в воду, она плавает вертикально, ножкой вниз или же опускается на дно стакана. Если же «гвоздик» лежит горизонтально на поверхности воды, то эфирных масел в нём нет. Такая гвоздика для лечебных целей непригодна.

Источник: [novate.ru](http://novate.ru)

Доктор Владимир Ячменников



Жизнь в современном доме комфортна, но далеко не всегда безопасна. Американская Ассоциация Легочных Болезней распространяет среди жителей США информацию о том, какую угрозу их здоровью может нести проживание в доме и как избежать этой напасти.

### Пыль и копоть

Источниками являются продукты сжигания газа, деревянные детали дома, мебель, обогреватели, табачный дым. Пыль накапливается в доме и вызывает раздражение глаз, насморк, респираторные инфекции и бронхиты. Считается также, что в пыльных помещениях люди чаще болевают раком легких. Методы борьбы: принудительная вентиляция (в частности, над кухонной плитой обязательна вытяжка), постоянное проветривание и влажная уборка помещений.

### Органические загрязнители

Источниками являются вещи, находящиеся в каждом доме – краски, растворители, аэрозоли, жидкости для мытья посуды, репелленты, освежители воздуха и т.д. Вызывают раздражение глаз, насморк, головные боли, потерю координации. В тяжелых случаях органические загрязнители негативно влияют на печень, почки и центральную нервную систему. Подтверждено, что некоторые химикаты, используемые при производстве бытовой химии, способны вызывать у людей и животных онкологические заболевания. Главный метод борьбы с этим злом – соблюдение правил хранения, указанных изготовителем. Желательно хранить бытовую химию вне дома, например, на балконе или в хорошо вентилируемом месте. Для вящей гарантии можно поместить ка-

## БЕЗОПАСНОЕ ЖИЛИЩЕ

ждую бутылку или банку в полиэтиленовый мешок.

### Формальдегид

Источниками являются древесностружечные плиты, используемые при производстве мебели, изготовлении декоративных деталей и т.д., некоторые ткани, ковровые покрытия и клеи. Вызывает раздражение глаз, насморк, кашель, раздражение кожи и серьезные аллергические реакции. Формальдегид считается канцерогеном. Методы борьбы: стараться поддерживать в доме среднюю температуру, почаще проветривать, особенно после появления в доме нового источника формальдегида.

### Пестициды

Источниками являются инсектициды, применяемые для борьбы с тараканами, мухами, комарами и прочими домашними животными. Пестициды используются для борьбы с сельскохозяйственными вредителями и содержатся в соответствующих химикатах. Вызывают раздражение глаз, носа, гортани, повреждения центральной нервной системы и почек, онкологические заболевания. Главный метод борьбы с этим злом – соблюдение правил хранения, указанных изготовителем. Желательно хранить вне дома, например, на балконе или в хорошо вентилируемом месте. Там же стоит держать и одежду, используемую для садово-огородных работ – на ней могут оставаться пестициды.

### Свинец

Главный источник – автомобильные выхлопы и некоторые краски. Высокая

концентрация свинца негативно отражается на здоровье детей. У них ухудшается координация, возникают проблемы с умственным развитием. Свинец поражает почки, нервную систему и красные кровяные тельца. Может также способствовать повышению уровня кровяного давления. Методы борьбы: не красить свинцово-содержащими красками внутренние поверхности дома или квартиры, держать банки с красками за пределами жилых помещений, в хорошо проветриваемом месте и не в коем случае не сжигать их.

### Асбест

Главные источники – поврежденные или использованные ненадлежащим образом отделочные, изоляционные, противопожарные материалы. Отравление асбестом не дает немедленных симптомов. Однако длительное пребывание в зараженной асбестом квартире приводит к различным онкологическим и легочным заболеваниям. Курильщики рискуют приобрести рак легких. Методы предосторожности: жестко следовать всем инструкциям при использовании асбестосодержащих материалов.

### Биологические загрязнители

Источниками являются сырые стены, потолки и полы, ковры, мебель; ненадлежащим образом используемые увлажнители воздуха, поглотители запахов; кондиционеры, домашние животные и их подстилки. В сырых и теплых местах активно размножаются различные микроорганизмы, многие из которых могут представлять угрозу для человека. Наиболее часто они вызывают различные респираторные

заболевания. Главный способ борьбы с этим злом – проветривание, просушка влажных стен, ковров и т.д.

### Двуокись азота и окись углерода

Источники: продукты сгорания и табачный дым. Последствия – постоянные головные боли, насморк, проблемы со зрением, сердцебиение, общая слабость. Метод борьбы: вентиляция, вентиляция и еще раз вентиляция.

### Радон

Радон опасен для жителей первых этажей. Это инертный газ, который образуется в радиоактивных рудах и минералах и постепенно поступает на поверхность земли. Иногда радон сохраняется в строительных материалах. Радон токсичен, что связано с его радиоактивными свойствами. Отравление радоном не имеет симптомов. Исследования показывают, что отравление радоном является причиной примерно 10% всех случаев рака легких. Организации санитарно-эпидемиологического надзора могут провести тесты на радон. Следует также проветривать подвалы и жилые помещения. Если радон содержится в воде, то от него можно избавиться с помощью угольных фильтров.

Кроме того, на здоровье человека теоретически могут оказывать негативное влияние электромагнитные поля, источником которых являются бытовые приборы, микроволновые печи, радиотелефоны, телевизоры, компьютеры и пр. Однако точных данных об их воздействии пока не существует.

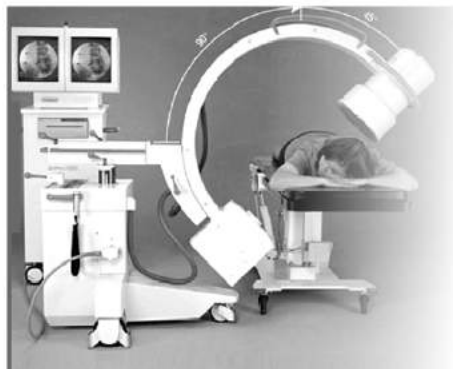
Washington ProFile





## Interventional Pain Management **Александр Зоншайн, MD**

Профессор медицинской школы Drexel



Все виды блокад и  
противовоспалительных  
уколов под контролем  
рентгена C-ARM и  
ультразвуковой  
аппаратуры.

**NEW!**

## Новейшие методы лечения болей в шее, спине, коленях и других суставах

**В 85% случаев боли полностью  
проходят или существенно снижаются**

За несколько дней до соревнований по  
спортивным танцам я «сорвал» себе спину.  
Мой физиотерапевт Алина Фиш направила  
меня к доктору Зоншайну. Уколы меня  
поставили на ноги, и я смог выступать.

**Илья Рейзин**  
(Директор Школы  
Philly Dance Sport Academy)

Мой врач и племянник д-р  
Магиденко направил меня к  
доктору Зоншайну с болями  
в спине, плечах и бедре. Я  
бесконечно благодарен  
доктору Зоншайну за его  
помощь.

**Лев Вуль**

Боли в пояснице и бедре мучили  
меня полгода. По совету моего  
сына доктора Либ я обратился к  
доктору Зоншайну. После двух  
уколов боли прошли, и в свои  
77 лет я опять играю  
в теннис.

Моя дочь, доктор Инесса Бини-  
ауришвили, сама привела меня  
к доктору Зоншайну с острым  
радикулитом. Доктор избавил  
меня от болей. Огромное ему  
спасибо!

**Лия Биниауришвили**

Somerton  
Medical Building  
(Bustleton & Byberry)  
12000 Bustleton Ave.  
Suite 208

**215-969-2331**

НЕКОТОРЫЕ ПРОЦЕДУРЫ  
ДОКТОР ПРОВОДИТ  
В GRANT SURGICENTER  
2000 Grant Ave.  
Suite 101



**Борис Бабинер, DMD,**  
Periodontist - Implant specialist

## СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville  
332 Bustleton Pike, Rear Suite  
Feasterville PA 19053

**215-698-2710**  
[www.PhilaDentist.com](http://www.PhilaDentist.com)

## ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



**Максим Свержин-Бабинер, DMD,**  
General Dentist

## ВТОРОЙ ЭТАП: ВСЕ ОБ АБАТМЕНТЕ

Итак, имплант установлен. Наступило время установки  
специального элемента для последующего крепления на нем протеза.  
Этот элемент называется абатмент (с англ. abutment)

Он выбирается и крепится на импланте так, как впоследствии будет  
установлен протез зуба. Установка абатмента занимает несколько  
минут.

После установки и закрепления  
абатмента дантист может  
поставить пациенту временный  
мост или коронку. Таким образом  
пациент может поддерживать  
привычный образ жизни, ожидая  
две недели пока в лаборатории  
сделают постоянную коронку.



Абатмент – это часть, которая соединяет имплант и  
коронку. Коронка обычно ставится на абатмент. Здесь вы  
видите три вида абатментов. Первый слева – цельный, или  
однокомпонентный. Средний абатмент сделан из золота.

Обычно такие виды абатментов состоят из двух частей –  
винтовой и собственно абатмента. Этот абатмент стоит  
дороже, поскольку для его изготовления требуется больше  
времени и используется более дорогой материал.

Абатмент, который вы видите справа, – сделан из материала оксида циркония. Он обычно  
вытачивается из цельного блока циркония. Этот абатмент является лучшим выбором на  
фронтальных участках челюстей, так как его белый цвет подходит под цвет натуральных  
зубов. Важно также, что мягкие ткани хорошо адаптируются к импланту из оксида циркония,  
предотвращают накопление зубных отложений и этим улучшают гигиену полости рта.

Такой абатмент стоит дороже цельного,  
но дешевле сделанного из золота.



Публикуемая статья является фрагментом из  
книги Максима Свержина-Бабинера  
"Ваша улыбка - наша профессия"



ВЗГЛЯД

# ПРОФЕССОР РАН О НАСЕЛЕНИИ, ВЛАСТИ И ФУТБОЛЕ

Людмила Фионова – автор публицистических статей и книг. Доктор физико-математических наук, специалист в области физики твёрдого тела.

## Снижение качества человека – государственная политика РФ

Русское население РФ сокращается – озабочены патриоты-демографы. Но говорить стоит не только о количественных характеристиках, но и о качественных. Сегодня все проекты по созданию высоких технологий, по формированию народного самоуправления упираются в недостаток полноценных кадров – умных, образованных, независимых. Падающее качество человека становится проблемой номер один, в эту проблему упрётся не только развитие страны, но и сам факт её существования.

Если бы власти РФ хотели развивать страну, они поднимали бы самых общественно полезных людей – учёных, специалистов, рабочих, крестьян. Сегодня всё это сброшено в нищету и унижение, потому что у власти другая цель: ограбить народ. А чтобы народ этой политике не сопротивлялся, его надо отвлекать и развлекать. Чтобы народец клюнул на развлечения и отвлечения и сам без конвоя пополз бы на стадионы и поп-концерты, да ещё понёс бы деньги держателям этих заведений, его надо сделать дебильным. Ради этого в стране убита наука, вместо полноценного образования устроено натаскивание на ЕГЭ, вместо закрытых научных институтов и высокотехнологичных предприятий построены десятки тысяч церквей, а несогласные со всем этим умные люди вышвырнуты за рубеж. Создана идеальная ситуация для воров страны, народа, природы – в стране дебилов они могут гулять как угодно.

## Футбол – доведение до безумия как механизм управления толпой

Народ превращён в дрессированных цирковых собачек, которые готовы исполнять любую команду. Всё, что делает с ним власть, он послушно проглатывает как кусочек сахара. Целый месяц всей России велено смотреть футбол. Россия смотрит. Даже бабушки у подъездов со знанием дела обсуждают детали игры и попутно жалуются на рост цен, не понимая, что вещи эти тесно связаны.

В Советском Союзе мяч гоняли мальчишки в каждом дворе, каждый завод имел свою футбольную команду, потому что эта игра – прекрасный способ развития физических способностей человека, важный элемент здорового образа жизни. Но сегодня эта полезная игра превращена в многомиллиардный бизнес, нацеленный на достижение не только коммерческих, но и политических целей. Чрезвычайно раздутый пропагандой в СМИ футбол используют как способ массовой невротизации, доведённой до опасного градуса – безумной толпой проще управлять. Телеэкраны залиты истерикой психически неадекватных, которых называют футбольными фанатами – перекрошенные физиономии, визги, выпученные глаза... Очевидно, что эта публика нуждается в помощи психиатров, если смотреть на них глазами нормального человека, но власть велит считать это беснование нормой, всячески приветствует его и подогревает. Взынчен-

ный пропагандой народ видит только мячик. Как его грабят, как гробят его страну, он не замечает. Потому что мелькающий шарик как блестящий предмет гипнотизёра завораживает.

Под чемпионат власть запустила целую обойму антинародных законов, цинично рассчитав, что народ, теряя последние остатки разума под кайфом чемпионата, их не заметит. Поднимается пенсионный возраст, цена на бензин, тарифы ЖКХ, НДС, цены на продукты и промтовары – поднимается всё, кроме пенсий и зарплат. Хотя митинги против пенсионной реформы прошли в 40 городах, были они малочисленны и результата не принесли. Для пушей страховки власть на период чемпионата митинги запретила.

## Псевдоценности и лжепатриотизм

Глядя, как по поводу побед сборной России толпы бьются в патриотической истерике, стоит вспомнить Льва Толстого: «Патриотизм в самом простом, ясном и несомненном значении своём есть не что иное для правителей, как орудие для достижения властолюбивых и корыстных целей, а для управляемых – отречение от человеческого достоинства, разума, совести и рабское подчинение себя тем, кто во власти». Болельщики – то самое и демонстрируют: рабское подчинение власти. Велит власть визжать – визжат, велит не видеть ничего другого, кроме мячика, не видят, велит бежать на стадионы – бегут, искренне полагая, что это – их личный выбор, это им самим так хочется. Главная ценность для болельщика – победа его сборной. Предмет национальной гордости – не успехи страны в экономике, в науке, не рост благосостояния, продолжительности жизни, не сохранённая природная среда... Предмет гордости и счастья – это мячик, забитый в ворота противника. Это – повод орать: Россия – ура!!!

И наплевать им, что под их визги сокращаются бюджетные расходы на здравоохранение, на социальные программы, на ЖКХ... Правительству нужны деньги, чтобы покрыть колоссальные расходы на мундиаль. На подготовку к ЧМ-2018 потрачено 1,2 трлн рублей – \$13,2 млрд. Он стал самым дорогим чемпионатом мира по футболу. Рост стоимости – общая тенденция: каждый последующий мундиаль обходится дороже предыдущего. Южная Африка потратила \$6 млрд на ЧМ-2010, для Бразилии стоимость ЧМ-2014 превысила \$11 млрд. Бывший вице-премьер РФ А. Дворкович, возглавлявший оргкомитет «Россия-2018», заявил, что и прибыль от чемпионата будет беспрецедентной. Но на всё, что говорят члены правительства РФ, надо вводить поправочный коэффициент. Почти 630 млрд рублей было вложено в строительство и реконструкцию стадионов, а их содержание будет ежегодно обходиться в 4,5 млрд рублей. Хотя Дворкович заявлял, что инфраструктура, построенная к чемпионату «точно не избыточна», и что на этих стадионах будут соревноваться команды российской премьер-лиги, но в Саранске, Калининграде, Сочи – хозяевах чемпионата – таких команд просто нет. Опыт Бразилии и ЮАР показывает, что стадионы, построенные к мировому первенству, заброшены, зарастают травой, на них живут бомжи.

## Доходы – воров

Кто оплачивает все эти миллиардные расходы? Нищий народ. Оплачивает рабочий, крестьянин, учитель, врач, которые каждый день бьются за выживание с грошовой зарплатой в дырявом кармане.

Во время чемпионата президент звонил тренеру сборной, публиковал обращения к команде и пр. А учёному, разрабатывающему жизненно важные проблемы, президент когда-либо звонил? А уезжающему за рубеж от безнадёжности талантливому физику, химiku, программисту, Путин звонил? Предлагал обсудить условия, на которых все эти люди, так необходимые стране, могли бы остаться? А звонил ли он учителю, врачу, рабочему где-то в глубинке, чтобы поинтересоваться, как они выживают на зарплату в 10 тысяч? Не звонил. России Путина все эти людишки не нужны, Главные люди страны – футболисты – они превращают людей в дебилов, за то им и платят миллионы, возводят их в ранг национальных героев. Да кроме того на – футболистах и болельщиках неплохо зарабатывают хозяева клубов, спортивные чиновники, получившие подряды на строительство и обслуживание стадионов, рекламщики и т.п. Истина стара – в рулетку всегда выигрывает хозяин рулетки.

Профессиональный футболист – это социальный паразит, который съедает огромные средства из Госбюджета. Среднюю зарплату в стране Росстат определяет около 30 тысяч рублей. Цифра лукавая – русская провинция рада и работе с 10 тысячами рублей. На этом фоне космическими выглядят доходы футболистов. Только несколько примеров:

Вратарь И.Акинфеев получил 2,3 млн. евро в год, играя за «ЦСКА». Его дублёр зенитовец Ю.Лодыгин получает около 2 млн. Армеец С.Игнашевич – 2,3 млн., братья Березуцкие – по 1,7 млн. Реальные заработные платы футболистов Сборной России по футболу: А.Кокорин из «Зенита» занимает первое место по получаемым окладам в России. Его годовая заработная плата (по официальным данным) – 5,5 млн евро в год. А.Аршавин занимает второе место с зарплатой в 5 млн в год.

Толпы на стадионах – это тоже прикормленный оплот власти, хорошо прикормленный, потому что у них есть лишние деньги, чтобы платить за билеты огромные суммы – до тысячи долларов, у них есть деньги на взвинченную плату гостиниц и ресторанов, есть куча свободного времени и сил, чтобы кричать на трибунах и фан-зонах вместо того, чтобы заниматься делом. Если на вершине социальной лестницы изуродованной России сидит паразит-футболист, то болельщики – это следующий этаж, тоже достаточно высокий. И щедро оплаченные телеведущие, вдохновенно и привычно лгушие, поддерживающие футбольный психоз, это тоже верхние ступени социальной лестницы, ближайшая прислуга власти.

Невозможно не вспомнить ещё один отряд обольняющего цеха, знатных дебилизаторов страны: шоу-бизнес, активно подпевавший чемпионату. Его труженики также премного любимы властью. Годовой доход певца Димы Билана \$6 млн. Ещё один любимец состоятельной публики пе-

вец Григорий Лепс имеет в год около \$15 млн. Только за участие в телешоу «Голос» он получает 1 млн.

Конвульсивно дёргающиеся, вопящие дурными голосами нечто несвязное, эти «певцы» – прекрасный инструмент для доведения толпы до сумасшествия.

Что-то меняется в стране от того, что футболисты пинают мячик, а шоу-бизнес вопит? Легче от этого становится жить труженику, созидателю, дающего обществу жизненно необходимое – пищу, кров, больницу, школу... Разумеется, нет. Нужны эти отвлекалки и развлекалки только правящему классу. Правительство РФ занимается не жизнью людей, а имиджевыми мега-проектами – олимпиада, мундиаль... Они дают возможность для патриотических воплей, для удержания власти. Заниматься тусклой жизнью тех, кто держит на своих плечах страну и получает гроши, правителям РФ скучно и неинтересно. Правители развивают только области паразитарные, не являющиеся необходимыми для жизни – профессиональный спорт, шоу-бизнес... Нынешнее правление – это тоже шоу-бизнес. Правителям нужно не дело, а красивая картинка в телевизоре, иллюстрация к пышным речам о России, встающей с колен... Мундиаль даёт красивые картинки в изобилии. Народ смотрит на ликующие толпы, на роскошные стадионы и верит – Россия и правда встаёт, она и правда великая. И народ забывает, что у него в кармане пусто.

Обитателям верхних этажей на нижние этажи, где копошатся нищелюды вроде профессоров, хлеборобов, учителей и пр., просто наплевать. Телевидение забито футболом и шоу. Как мыкаются миллионы нищих России, пока миллионеры пинают мячик, СМИ не интересует. Нижние этажи ценности для властей и их прислуги не представляют. Это значит, что для них ценности не представляет Россия, это значит, что Россия с такой властью обречена.

## Менять систему власти

Народ, загипнотизированный катающим мячиком, молчит. Телевидение не стесняется демонстрировать жён футболистов, которые бессовестно щеколяют в роскошных нарядах среди роскошных интерьеров, не вспоминая о нищелюдах, которые каждый новый день встречают вопросом – чем накормить детей? А зачем о них вспоминать? Они ведь о себе не напоминают.

Пора напомнить. Только коренное изменение системы власти – не властных персон, а структуры власти сможет вернуть страну в реальный мир, к реальным проблемам. Власть должна формироваться не в подполье, а на свету. Она должна вырастать снизу, а не сбрасываться сверху, её должны составлять люди умные и честные, известные соседям, сослуживцам, соратникам по политической работе, а не бесконечные киндер-сюрпризы, выныривающие из-под ковров.

Управлять страной – трудная работа. И если труженики и созидатели будут от неё отлынивать, её возмрут в свои ручонки паразиты. Пора услышать мудреца: «Если ты не хочешь изменять жизнь к лучшему, просто подожди, и она сама изменится к худшему».

Людмила Фионова



# GRAND REOPENING

www.rightstepseducation.com

215.355.4116



BOUTIQUE PRESCHOOL  
& CHILDCARE CENTER

Оборудованы по последнему  
слову техники

Наша уникальная программа образования -  
успешное будущее  
вашего ребёнка

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.



Всё то, о чём мы мечтали,  
СЕГОДНЯ реально  
для наших детей только  
в "Right Steps"



Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102

**INSURANCE**  
**Xchange**  
Агентство, которому можно доверять...



одно агентство для всех страховых нужд

215.764.3200

www.insurancexchg.com

13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116  
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН?  
Имеет ли ваш существующий полис необходимые условия?

ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА

## MEDICARE

65  
и старше?

SUPPLEMENT PLANS  
&  
MEDICARE ADVANTAGE  
\$0 premium plans  
available

Keystone 65  
aetna Mutual of Omaha  
Humana  
CIGNA

ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ  
ПРАВИЛЬНУЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ

**ОВАМА CARE** закон все еще в силе!

Все должны иметь медицинский  
полис или уплатить штраф.

Мед. страхование на 2018 год еще  
возможно при особых обстоятельствах.

Не упустите шанс  
получить страховку!

- TRUCKING
- GARAGE/DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION/BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO/MOTORCYCLE/TRAILER
- RENTERS
- HEALTH/GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ





## Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

**215-357-1400**

Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

**718-256-3210**

[www.LMattorney.com](http://www.LMattorney.com)

*Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.*

### ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
  - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
  - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
  - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

### ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Многие люди не считают нужным планировать заранее, пока что-то не случается, и тогда возникает вопрос: "Что мне делать?" Я специализируюсь в области пенсионного планирования и защиты имущества. Некоторые стратегии являются хорошим способом для избежания налогообложения наследства и получения права на Медикейд (Medicaid) и программы Waiver по уходу на дому.



#### Как я могу планировать распределение недвижимости и защитить ее от кредиторов?

Ваша недвижимость может быть передана в Limited Liability Company (LLC), и организаторы LLC могут управлять недвижимостью через LLC. Еще один способ защиты собственности и недвижимости – это передача в Trust (траст). В зависимости от ваших целей, могут быть созданы многие виды трастов, предлагая различные степени защиты и контроля над собственностью. Трасты аналогичны корпорациям и используются для хранения и передачи недвижимости и имущества.

В дополнение к трастам часто используется завещание (Will). Завещание – это инструкции, как распределить вашу собственность. Использование завещания и Траста в сочетании поможет гарантировать, что ваше наследство защищено и вашим инструкциям следуют. Передача денег и собственности в определенные виды трастов, созданные для блага ваших детей или внуков, может сохранить ваше право на SSI и Medicaid. Однако, не каждый траст и сохранит ваши права, и защитит деньги и имущество. Существует много видов трастов, и траст должен быть создан определенным образом и правильно составлен, чтобы обеспечить максимальную выгоду.

## ПЕНСИОННОЕ, MEDICAID-И LONG-TERM-CARE-ПЛАНИРОВАНИЕ

#### Как правильно передать наследство, если наследник получает Медикейд или SSI?

Есть трасты, которые помогут вам обеспечить благополучие детей, если они сейчас получают или будут нуждаться в долгосрочном уходе из-за физических или психологических ограничений. Обеспечение должно быть тщательно спланировано и оформлено, чтобы подарки, наследство или ваши пенсионные счета не повлияли на их права на получение государственных пособий, включая Медикейд и SSI.

#### Можно ли держать Rental Property (недвижимость для сдачи в аренду) при Medicaid-Планировании?

С некоторыми видами трастов, созданных на имя детей и содержащими недвижимость, вы можете сохранить за собой право сдавать недвижимость в аренду и контролировать все вопросы, связанные с арендой, а траст будет получать платежи от собственности, находящейся в трасте.

#### Нужен ли мне Медикейд, чтобы покрыть расходы на долгосрочное медицинское обслуживание или дом престарелых (nursing home)?

Когда вам будет 65 лет, вы можете получить Medicare, но Medicare не покрывает всех медицинских расходов. Например, Medicare полностью платит только за первые 20 дней пребывания в доме престарелых. Стоимость дома престарелых составляет в среднем

\$10,000 в месяц в 2018 году, что может быстро разрушить даже существенные сбережения. Медикейд дается только тем, кто в нем финансово нуждается. Если у вас есть незащищенные имущество или деньги для оплаты расходов на медицинские услуги, программа Медикейд ожидает, что вы полностью потратите свои деньги до того, как она начнет покрытие медицинских услуг. Чтобы подать заявление на Медикейд, нельзя просто отдать все имущество вашим детям и сразу же получить бенефиты. Медикейд рассматривает все подарки и переводы, сделанные в течение пяти предыдущих лет, и высчитывает период, в течение которого долгосрочный уход не будет оплачиваться, если подарки и передачи не попадают в специальные исключения.

#### Можно ли получить Медикейд, если он нужен быстрее, чем через пять лет?

Пятилетний период можно избежать при своевременном планировании, но варианты, доступные вам, зависят от вашего возраста, состояния здоровья, семейного положения и планируете ли вы подать на Медикейд через пять лет, два года или завтра. Знающий адвокат поможет вам распорядиться так, чтобы иметь право на Медикейд и сохранить большую часть или все ваше имущество. Даже если вы серьезно больны и нуждаетесь в Медикейде завтра, есть способы, чтобы сохранить часть ваших денег.

#### Какие документы я должен подготовить, чтобы облегчить моим детям жизнь во время моей болезни или старости?

Кроме плана защиты и распределения имущества (завещания, трасты, подарки, переводы собственности и другие методы), доверенность (Power of Attorney) сделает так, что ваши дети смогут принимать личные и финансовые решения за вас и подписывать юридические документы, если вы потеряете способность принимать решения и подписывать самостоятельно. Доверенности – это серьезные юридические документы, и они должны быть надлежащим образом подготовлены, объяснены вам и подписаны, иначе они не будут действительны или не будут работать так, как вы хотели бы.

Каждая из этих тем сложна, с участием федерального права и законов штата, регуляторных и налоговых вопросов. Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу по наследству, вы должны обсудить эти варианты с грамотным и знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону: (215) 357-1400

Мы расположены по адресу:  
275 East Street Road, Suite 4,  
Feasterville PA 19053.



# Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 43 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

## СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



**Адвокат, которому доверяют!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**  
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:  
**8510 Bustleton Avenue**

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам  
**215-564-1866** в дневное время  
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.  
Оставьте сообщение

# Law Office Of Lidia Alperovich, LLC Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

**Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси**

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

## Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

## Уголовное право.

## Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

## Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

## Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

## Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

## Вопросы недвижимости.

**МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ**

# МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

## МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

## Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE

**1-800-LAW-1917**  
**215-396-9001**

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**

# ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

## GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

— Оформление пенсий (SSI) по инвалидности

— Разводы по обоюдному согласию

— Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,  
Huntingdon Valley, PA 19006

**215-938-9131**



**VitaCare** агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!**

**Вы сами устанавливаете свой график!**

**Звоните Ирине или e-mail resume to**  
Equal Opportunity Employer



**215-953-9225**  
[vitaicare2003@comcast.net](mailto:vitaicare2003@comcast.net)

**VitaCare Home Health Agency is looking for a Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are welcomed!**

**Full-time, flexible hours, great pay and benefits.**

**Willing to work on Saturday, Sunday welcome**

**You will be your own boss!!!**

**Call Irina or e-mail your Resume**  
EOE

**255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053**



## АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

**Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.**  
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS AND GYNECOLOGY

**1904 County Line Rd.,  
Huntingdon Valley, PA 19006**

**www.CompleteOBGYN.com**  
**215-322-3022** Мы говорим по-русски и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

### АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

### ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

### ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

**Помогаем в получении страховки для беременных женщин.**

**Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.**



# GREAT

11030 Rennard St. Philadelphia, PA 19116  
267-312-5661 267-312-5663

## НАЧИНАЕТСЯ НАБОР УЧАЩИХСЯ В AFTER SCHOOL PROGRAM НА НОВЫЙ УЧЕБНЫЙ ГОД

**ОПЫТНЫЕ ПРЕПОДАВАТЕЛИ ПОМОГАЮТ В ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ**

KEYSTONE  
STARS



ЗАБИРАЕМ  
ДЕТЕЙ  
ИЗ ШКОЛ!

- Все условия для умственного и физического развития
- Дополнительные занятия по математике и английскому языку
- Большой спортивный зал со шведскими стенками, качелями, "monkey bars", баскетбольными щитами
- Экскурсии
- Сбалансированное питание

**ТОЛЬКО У НАС**  
дети распределены  
по классам  
соответственно  
возрасту



Принимаем Welfare и другие программы



# MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation  
Board Certified

(215)671-8840

Fax  
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,  
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни  
суставов,  
слабость мышц,  
больные плечи,  
колени,  
кисти рук.

Ортопедическая  
медицина.

Неоперативное  
лечение колен,  
замещение  
внутрисуставной  
жидкости колен.

Боли острые и  
хронические  
в шее и  
позвоночнике.

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ  
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,  
ЕЕ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,  
а если вам болит, то у нас  
вам будут помогать!

Недавно или  
давно прибывшие пациенты,  
не имеющие медицинской страховки, смогут получить  
лечение в нашем офисе за очень  
доступную цену.



## КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

### Внимание! Конкурс!

Отвечайте на вопросы клуба "Что? Где? Когда?" - Филадельфия и участвуйте в розыгрыше приза. Ответившие на большее число вопросов, получают возможность бесплатно поучаствовать\* в осенней игре клуба "Что? Где? Когда?" в команде читателей газеты «Реклама и Жизнь». Лучший участник получит памятную Сову. Ответы присылайте на наш сайт [chtogdekogda.org](http://chtogdekogda.org), раздел "Обратная связь".

В теме укажите - "конкурс Реклама и Жизнь".

Авторы книги «Кумиры мира» утверждают, что народным игрушкам свойственна тяга к простоте, способствующей проявлению и развитию воображения у ребёнка. Апогеем этой условности, ссылаясь на исследователя В. Шацкого, авторы считают «кукол», которых кормят и убаюкивают девочки народа баху на острове Борнео. Ответьте, из чего сделаны эти «куклы»?

\* в розыгрыше призов не могут участвовать действующие игроки клуба.



## Новости израильских технологий

### Quicktionary – ручка-переводчик



Ручка-переводчик Quicktionary от израильской компании Wizcom позволит быстро найти перевод слова, не отвлекаясь на листание словарей. Первая модель сканирующего переводчика появилась в 1995 г. Сегодня на рынке представлено третье поколение Quicktionary. Пользователю достаточно просто провести ручкой по незнакомому слову – и на экране ручки появится

перевод, а также полная словарная статья со всеми значениями, транскрипцией и примерами употребления слова в предложении. Сенсорный экран и виртуальная клавиатура расширяют возможности устройства, позволяя вводить слова для перевода разными способами. Устройство также позволяет прослушать речевое произношение отдельных слов и целых строк текста.

### PillCam – камера-таблетка

Ученый-ракетчик оборонного концерна Rafael более двадцати лет вынашивал идею создания... медицинского гаджета, способного радикально изменить методы диагностики пищеварительной системы. Гавриэль Иддан реализовал концепцию, до этого описанную лишь в фантастической литературе: основанная им компания Given Imaging занимается производством «таблеток» со встроенными камерами, позволяющими максимально точно диагностировать проблемы в брюшной полости. Миниатюрная таблетка содержит камеру, беспроводной передатчик, модуль подсветки и аккумулятор. Врач может наблюдать за картинкой в режиме реального времени.



### StoreDot – зарядка смартфона за 30 секунд

Представители израильской стартап-компании StoreDot продемонстрировали прототип устройства, способного зарядить батарею смартфона Samsung Galaxy за 30 секунд. По словам разработчиков, их инновация — создание нового типа электродов, кото-

рые получили название MFE – Multi Function Electrode. Для демонстрации возможностей новой батареи создатели подключили ее к смартфону, а затем подали напряжение. За 29 секунд аккумулятор, разряженный на 73%, был полностью заряжен.

### Mobileye – система безопасности вождения



Система помощи водителю Mobileye разработана для повышения безопасности при движении по дорогам. Основные компоненты системы — цифровая камера и микропроцессор, устанавливающиеся под лобовым стеклом. Изображение, воспринимаемое камерой, в цифровом виде передается процессору, в задачи которого входят обработка

и анализ полученной информации в реальном времени — таким образом удастся определить расстояние до находящихся впереди объектов: автомобилей, пешеходов и даже крупных собак. Среди клиентов компании — автомобильные концерны Chrysler, Ford, GM, Tesla, Audi, BMW, FIAT, Jaguar, Opel, Renault, Volvo, VW, Honda, Mitsubishi, Nissan и др.

### ReWalk – экзоскелет, позволяющий ходить людям, страдающим параличом нижних конечностей

Это устройство, разработанное парализованным израильским ученым, уже фигурировало в списке Time Magazine как лучшее изобретение года и было отмечено на популярном телешоу Glee. Подобно наружному скелету или биоэлектронному костюму, устройство ReWalk при помощи специальных датчиков определяет отклонения в равновесии человека, а затем трансформирует их в импульсы, нормализующие его движения, что позволяет человеку ходить или стоять. ReWalk уже доступен в Европе и в настоящее время рассматривается FDA в Соединенных Штатах.



### Babysense – монитор дыхания ребенка

Babysense – первый монитор движений «нового поколения». Созданный и запатентованный в Израиле в 1992 г., он находится на международном рынке с 1994 г. Babysense успешно зарекомендовал себя по всему миру – по мнению экспертов, это наиболее эффективный монитор в борьбе с Синдромом Внезапной Смерти Младенцев (СВСМ). Все модификации, имеющиеся сегодня на рынке, являются следствием этого инновационного прорыва. Babysense является единственным домашним монитором движений, зарегистрированным в ЕС в качестве медицинского устройства. Устройство представляет собой две сенсорные панели, располагающиеся под матрасом в кроватке малыша и соединенные с контрольным блоком, который, в свою очередь, закрепляется на стенке кроватки. Монитор ежесекундно контролирует



движения и дыхание младенца, подавая родителям сигнал тревоги в случае малейших изменений в его движении, приостановки или замедления дыхания. Если по какой-либо причине ребенок перестает дышать в течение 20 секунд или частота его дыхания замедляется до менее чем 10 движений в минуту срабатывает звуковая и визуальная сигнализация





Valentin Kozlov



267.408.9889

valentinkozlov@comcast.net

## НЕТ СВОЕГО ДОМА? ЭТО МОЖЕТ ВАМ ПОДОЙТИ!

### НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

**Lover Southampton.** Роскошный современный townhouse. 3 bdr., 2,5 bath. Высокие потолки. Паркетные полы. Бейсмент. Гараж на 2 машины. Площадь 2400 Sq.ft. В минутах езды от NetCost. **\$355,000**

### SALE

- **NE Phila.** Single house. 4 спальни, 2,5 ванные, ц/к. Расположен в хорошем месте (19115). Площадь 2500 sq.ft. Требуется ремонт. **\$225,000**
- **Buck's County.** Townhouse. End unit (1800 sq.ft). 3 спальни, 2,5 ванные. Расположен в хорошем месте. Walk out basement. Гараж. Большой дэк с великолепным видом outside. **\$350,000**
- **NE Phila.** Великолепное кондо 2 спальни, 2 ванные, 2-й этаж с балконом. Тихое место. 1250 sq.ft. Condo fee \$215/mo. Вода включена. **\$176,000**
- **Neshaminy.** Townhouse. 3 спальни, 2,5 ванные. (Возле Neshaminy Mall). Тихое место. Хорошее состояние. Move in condition. Вода включена. **\$179,000**
- **Rhawn.** Rhawnwood Condo Development. 2x2 Duplex. Хорошее состояние. Ц/К. Хороший инвестимент. **\$157,000**

Банковские дома под ремонт от \$25-35 тысяч



www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267) 391-7419  
Office: (215) 333-1116  
Fax: (215) 333-9111

**ERIC  
BEREZIN**



2200 Michener St., Suite 9, Philadelphia, PA 19115

### SALE

- 3-этажное **офисное здание** в центре NE. Общий доход \$120.000/год. Большая парковка. Ц/К. Здание в хорошем состоянии. **\$650,000**
- **Buck's County, Southampton.** Single. Дому 19 лет. Построен по индивидуальному проекту. Участок более 1 акра. 4 спальни, 3,5 ванные. Деревянные полы, гранит на кухне. Дэк, сауна, джакузи, офис, гараж на 2 машины. Council Rock School. **Open house Sunday, August 12, 1pm-3pm. \$650,000**
- **Bensalem.** 55+ Townhouse. 2 спальни, 3,5 ванные. Законченный бейсмент. После ремонта. Деревянные полы. Гараж. **\$295,000**

### RENT

- Офисные помещения в центре NE от **\$300**. Все utilities включены в рент.
- **Bucks County.** Недалеко от NE. Дуплекс. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. **\$1,250+utilities**

### New Constructions Bucks County, Feasterville Townhouses from \$350,000

3 спальни, 2/5 ванные, бейсмент, гараж, дэк на крыше

Покупая с нами, получаете в подарок **\$3,000** на settlement on Anchor Realty



**Boris Volynsky**  
Broker/Owner  
215-837-0405



**Richard Primak**  
267-467-2987



**Jean Bubb**  
215-601-1409



**Vladimir Kizhner**  
267-252-4646



**Oleg Bondarenko**  
215-771-6346

### ПОМОГАЕМ

в получении моргиджа по различным программам.

### ПРЕДЛАГАЕМ

программы для людей, покупающих дома впервые.

### ПРИГЛАШАЕМ

на работу Real Estate агентов на выгодных условиях

215-953-9500

1051 County Line Rd., Suite 107  
Huntingdon Valley, PA 19006



### АБСОЛЮТНЫЕ

ПОРЯДОЧНОСТЬ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Большой выбор различных домов в Филадельфии, Bucks County, Montgomery County. New construction.

Гибкие комиссионные для продавцов. Максимальное снижение цены покупаемого дома для покупателей.

### SALE

- End unit. **Townhouse. Yardley.** 3 спальни, 2,5 ванные. Хорошее состояние. Тихое место. Хорошая школа.
- **Collegville Townhouse.** 3 спальни, 2,5 ванные. Хорошая школа. Идеальное состояние. Гараж, бейсмент, участок.
- Только вышел на рынок. **Southampton (p-н Davisville Rd.).** Великолепный дом с большим участком и бассейном. 5 спален, 3 полные ванные и powder room. Дом в идеальном состоянии. Тихая тупиковая улица. Дом имеет огромный потенциал. Нужно увидеть, чтобы оценить. Просят **\$620,000**
- **Pocono.** Поступил в продажу дом возле озера. За информацией звоните в офис.
- **Condominium on Academy & Comly Rd.** 3 спальни, 2,5 ванные. Идеальное состояние. Стиральная/сушильные машины остаются в квартире. Стоянка на 1 автомобиль. 10-15 мин. от NetCost Market. Просят **\$160,000**
- Большой twin в р-не **Tomlinson Rd. & Rennard Rd.** 3 спальни, 2,5 ванные. Гараж, бейсмент, участок. Тихая улица. **\$269,000**
- Продаётся великолепный single (8 лет) в р-не **County Line Rd.** 4 спальни, 3,5 ванные. Законченный бейсмент, 2 гаража, участок с забором. Паркет по всему дому. Идеальное состояние. Просят **\$635,000**

### SHORT SALE

для продавцов, у которых сумма моргиджа превышает стоимость дома, ведём переговоры с банком о продаже и снижении долгов

Любые БЕСПЛАТНЫЕ  
конфиденциальные консультации  
по вопросам Real Estate в любое время



## TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ!

215-953-7700

ACCOUNTING  
PRO NOW[www.accountingpronow.com](http://www.accountingpronow.com)

1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

The Law Offices  
of Dimitri Smirnov, P.C.112 Lakeside Drive  
Southampton, PA 18966

267-684-6880

[www.SmirnovLaw.com](http://www.SmirnovLaw.com)

Dimitri@SmirnovLaw.com



■ СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ

■ КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ

■ СДЕЛКИ  
С НЕДВИЖИМОСТЬЮ■ ВОЖДЕНИЕ  
В НЕТРЕЗВОМ  
СОСТОЯНИИ

■ FAMILY LAW

■ TRAFFIC VIOLATIONS

■ COLLECTIONS

■ LANDLORD-TENANT

■ CONTRACT LAW

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ  
ВСЕГДА  
БЕСПЛАТНО

Аферы

ПРИНЦ  
НЕСУЩЕСТВУЮЩЕЙ  
СТРАНЫ

В середине 1820 года в Лондоне объявился шотландец Грегор Макгрегор. Без малого десять лет он провел в Южной Америке, героически сражаясь за независимость испанских колоний. В благодарность король Москитового берега провозгласил его касиком (или принцем) независимой страны Пояис и подарил ему более восьми миллионов акров земли. Приехав в Англию, Макгрегор объявил, что собирается построить процветающую демократическую страну с государственными институтами и армией европейского образца. Но для осуществления грандиозных планов ему требуются люди и инвестиции. Он надеется на помощь британцев. Высшее лондонское общество было заинтриговано яркой личностью Макгрегора. Его, вместе с женой Джозефой, принимали в лучших аристократических домах. Лорд-мэр английской столицы Кристофер Мэгней устроил официальный прием в честь высокого гостя в Лондонской ратуше. Леди и джентльмены с интересом слушали захватывающие рассказы Макгрегора о том, как он вместе с генералиссимусом Франциско Мирандой и Симоном Боливаром воевал за свободу Южной Америки.

Зимой 1821 года Макгрегор назначил майора Уильяма Джона Ричардсона полномочным послом Пояиса в Великобритании. Сэр Грегор переселился в Оук-Холл, владение Ричардсона в Эссексе. Касик устраивал званные обеды и принимал сановников, иностранных послов, министров и генералов. В лондонском районе Сити открылось представительство Территории Пояис (так официально называлось государство Макгрегора).

Сведения о заморской стране можно было почерпнуть из объемистого путеводителя «Заметки о Москитовом берегу» с картой Пояиса. В нем говорилось, что бывшая испанская колония расположена на берегу Гондурасского залива, в трех-четыре днях плавания от Ямайки, тридцати часах от британского Белиза и восьми днях от Нового Орлеана. Пояис – это настоящий тропический рай. Страна богата плодородными землями, ценными породами деревьев, месторождениями золота и серебра. Здесь выращивают хлопок, кофе, сахарный тростник и другие теплолюбивые культуры. Дружелюбное, хотя и многочисленное население, с уважением относится к британцам, ведь столицу Сент-Джозеф основали в 1730-х годах английские колонисты.

Макгрегор выпустил государственный заем в размере 200 тыс. фунтов стерлингов. На рынок ценных бумаг поступило 2000 облигаций Пояиса по 100 фунтов за штуку (в то время рабочий на лесопилке получал 20 фунтов в год). Британские финансисты охотно приобретали облигации Пояиса. Рынок Южной Америки после ухода испанцев становился все более привлекательным для инвестиций.

Сэр Грегор утверждал, что принадлежит к старинному роду Макгрегоров, славящегося неукротимостью



духа и упорством. Среди его предков – благородный разбойник Роб Рой. Еще один дальний родственник Грегора принимал участие в колонизации Панамы в конце XVII века. Отдавая ему должное, сэр Грегор решил большую часть колонистов набрать именно в Шотландии. Представительства Пояиса в Эдинбурге, Стерлинге и Глазго призывали жителей отправиться искать счастье к Москитовым берегам. В свободной продаже появились земельные сертификаты Территории Пояис. В отличие от облигаций они стоили не так дорого и были доступны простому шотландцу. Макгрегор разбогател.

10 сентября 1822 года судно «Гондурас пэжит» с 70 пассажирами на борту вышло из лондонского порта и взяло курс на Москитовый берег. Среди колонистов были доктора, юристы, клерки, и даже банкир. Макгрегор обещал им высокие государственные посты в своей стране. У многих переселенцев в сундуках лежали пачки долларов Пояиса. Эмигранты охотно меняли свои фунты на валюту загадочной страны. Самые дальновидные прикупили на всякий случай патенты офицеров.

22 января 1823 года еще одно судно – «Кеннерсли Касл» – готово было отправиться в плавание к дальним берегам. В шотландском порту близ Эдинбурга его провожал лично сэр Грегор. Взыском ликования был встречен указ касика об отмене дополнительной платы за проезд женщин и детей. У всех было приподнятое настроение. Шотландцы гордились тем, что страной Пояис правит их соотечественник, боевой генерал сэр Грегор Макгрегор.

На борту «Кеннерсли Касл» находилось более 200 колонистов. Путешествие заняло два месяца, но время пролетело незаметно – в разговорах о новой жизни. Среди пассажиров было много фермеров, вложивших все свои сбережения в покупку земельных сертификатов Пояиса. Молодой шотландец Эндрю Пикен надеялся получить место директора национального театра и расспрашивал всех о городе Сент-Джозеф. Парень выяснил, что



столица Пояиса расположена в нескольких милях от Черной реки, это типично европейский город: с ухоженными бульварами, красивыми зданиями, большой церковью, национальным и оперным театрами. Сапожник из Эдинбурга поведал по секрету, что приглашен в Сент-Джозеф в качестве личного обувщика принцессы Пояиса, жены сэра Грегора. Семью он оставил в Шотландии, но как только построит дом, обязательно забереет ее к себе. Мечты, мечты, если бы они только осуществились...

Темной ночью 20 марта судно «Кеннерсли Касл» прибыло к месту назначения, бросив якорь у входа в лагуну. Матросы на шлюпках перевозили пассажиров и багаж на Москитовый берег. Странно, но колонистов никто не встречал.

На следующее утро переселенцы не нашли ничего из того, о чем так долго мечтали. Ни красивых домов, ни золотых приисков, ни плантаций, ни дружелюбного населения. Страны Пояис просто не существовало! Колонисты стали жертвой грандиозной аферы, которую провернул не кто иной, как уважаемый сэр Грегор Макгрегор. Невозможно даже вообразить, каким страшным ударом было для них это открытие.

На Москитовом берегу шотландцы повстречали собратов по несчастью, прибывших из Лондона на судне «Гондурас». Они устроились под навесами из тростника и бамбука. Лондонцы рассказали, что столица Сент-Джозеф представляет собой несколько полуразрушенных хибар, сохранившихся с прошлого века после неудачных попыток британских колонизаторов освоить побережье. Никаких поселений поблизости нет. Правда, в джунглях обитает племя индейцев москито. Климат здесь тропический, земля заболочена, вода отвратительного качества. Полчища мошкары разносят болезни. Единственным «официальным» лицом среди колонистов был подполковник Гектор Холл из Лондона. Макгрегор удостоил его громкого титула барона Тинто и назначил на должность вице-губернатора Сент-Джозефа и его окрестностей. Конечно, титул и должность теперь ничего не значили, но эмигранты видели в Холле своего спасителя. К сожалению, «Кеннерсли Касл» уже отправился в обратное плавание, так что на скорое возвращение домой рассчитывать не приходилось. Гектор Холл выставил на берегу наблюдательный пост, чтобы вовремя подать сигнал проходящему мимо судну.

Условия для европейцев были просто невыносимые. У многих колонистов не выдерживали нервы, начались раздоры. Свиристствовали тропические болезни. Люди умирали семьями. Один ослабевший джентльмен, понимая, что дни его сочтены, предпочел застрелиться. Другой поселенец погиб, переплывая через лагуну, — его схватил крокодил.

Лишь в конце мая 1823 года судно «Мексикан Игл» британской колонии Белиз обнаружило несчастных переселенцев. Выслушав печальный рассказ измученных людей, генерал-губернатор Белиза Беннет заметил, что никогда не слышал о Пояисе. Он распорядился доставить пострадавших в британскую колонию. Судно приняло на борт шестьдесят человек. Позже забрали остальных.

В тропическом Белизе положение колонистов было немногим лучше. Больницы оказались переполнены, не хватало лекарств. Тем не менее, несколько эмигрантов пожелали остаться в Южной Америке, среди них — Гектор Холл. Большинство же предпочло вернуться на родину на судне «Оушн», отплывшем в Британию 1 августа 1823 года. Через 72 дня «Оушн» причалил в порту Лондона. Изнурительное морское путешествие выдержали далеко не все. Домой вернулись живыми и невредимыми лишь 50 человек. На следующее утро британские газеты рассказали о злоключениях переселенцев.

Самое удивительное, что уцелевшие колонисты продолжали верить Макгрегору. Так, Джеймс Хастис, потерявший во время экспедиции двоих детей, в книге воспоминаний всю вину возложил на окружение касика, а также журналистов, распространявших ложную информацию. Если бы сэр Грегор отправился вместе с ними, уверял Хастис, все бы сложилось иначе.

Кем же был Грегор Макгрегор? Он был типичный авантюрист, искатель приключений. В разное время он выдавал себя за португальского аристократа, шотландского баронета, непревзойденного военного стратега, испанского рыцаря древнего рода и главу правительства независимой Флориды. Грегор родился 24 декабря 1786 года в Эдинбурге в семье капитана Дэниэла Макгрегора и Энн Остин. Он действительно участвовал в войне на полуострове в Испании, после чего вернулся в Эдинбург. В 1811 году Макгрегор перешел на сторону венесуэльских повстанцев и воевал в Латинской Америке за независимость испанских колоний. Легендарный Симон Боливар был настолько поражен отвагой и военным искусством шотландца, что произвел его в генералы. Позже он разрешил Грегору взять в жены его племянницу Джозефу.

В 1820 году, когда кровопролитные сражения остались позади, Макгрегор вместе с ближайшим окружением поселился на Москитовом берегу. Он втерся в доверие к местному королю Джорджу Фредерику Огастусу. Во время пира с обильными возлияниями правитель, не глядя, подмахнул дарственную, по которой Макгрегор получал в вечное пользование более восьми миллионов акров земли Карибского побережья! Шотландец вместе с женой отбыл в Британию. Поселившись в Лондоне, Макгрегор провозгласил себя Грегором Первым, касиком Территории Пояиса, как он назвал придуманную им страну. По-видимому, Макгрегор и сам начал верить в реальность Пояиса. Так, он обвинил генерал-губернатора Белиза в незаконном вмешательстве во внутренние дела независимого государства и присвоении чужих земель.

В 1839 году, после смерти жены, Макгрегор вернулся в Венесуэлу. Здесь его встретили как героя освободительной войны, назначили хорошую пенсию. Жил он безбедно, даже написал автобиографию, в которой, конечно, многое приукрасил. Грегор Макгрегор умер в ночь с 3 на 4 декабря 1845 года. Его имя было увековечено на гигантском монументе, воздвигнутом в Каракасе в честь героев, сражавшихся за независимость Венесуэлы.

Константин Орлов

# Скидки до 40 %\*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ  
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ.**

**ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ СКИДКАМИ - ЗА БЕЗАВАРИЙНУЮ ЕЗДУ,  
ПРИ СТРАХОВАНИИ НЕСКОЛЬКИХ АВТОМОБИЛЕЙ  
И МНОГИМИ ДРУГИМИ.**

**А ВМЕСТЕ ЭТИ СКИДКИ МОГУТ ОЗНАЧАТЬ  
ОЧЕНЬ ВЫГОДНЫЙ ТАРИФ.**

**Позвоните сегодня и получите предложение цены.**

**К вашим услугам русскоязычные представители.**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ  
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ**



## Марат Иошпа

**215-305-5555 office**

**267-767-5788 cell**

**8420 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19152**



## State Farm™

\*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате.  
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.  
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.  
При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com



**Pilgrim Travel Group**

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

**215-464-4565**подробности на сайте [www.pilgrim-group.org](http://www.pilgrim-group.org)

Возможно присоединение к группе из любых городов США, Канады, России, Украины и Израиля.

**ЛУЧШИЕ ГИДЫ. ЛУЧШИЕ ГОСТИНИЦЫ.****График туров на 2018 год по состоянию на 20 июня 2018**

|                  |       |                                                                                             |                              |
|------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| август           | 17-28 | ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНИЯ 12 дней                                                         | \$1300+air                   |
| август-сентябрь  | 30-08 | ВСЯ ИТАЛИЯ. 10 дней                                                                         | \$1350+air                   |
| сентябрь         | 08-17 | БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 (с отдыхом на Коста Брава и Л. МЕСТ НЕТ)                     | \$1400+air                   |
| сентябрь         | 08-18 | ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ. 11 дней<br>самый популярный тур 2008-17гг                         | \$1350+air                   |
| сентябрь         | 20-30 | ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ. 11 дней                                                                 | \$1400+air                   |
| октябрь - ноябрь | 30-8  | ОТДЫХ В МЕКСИКЕ. 5* All Inclusive. 10 дней.<br>Цена действительна при оформлении до 30 июля | \$1230<br>перелет<br>включен |
| ноябрь           | 8-19  | ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ.<br>Самый полный тур - 12 дней                                                 | \$1350+air                   |
| декабрь          | 3-13  | ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА<br>Dreams La Romana 5*                                             | \$1440<br>перелет<br>включен |

**Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту****ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ**

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

**СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ** (скидки суммируются)**\$50** при оплате 50% от  
путевки за 6 месяцев**\$100** при покупке второго  
тура на тот же год**\$25** рекомендация (referral)  
новым туристам

Вот уже третий час рейсовый автобус, тихо урча, двигается по абсолютно ровной, темно-серой автотрассе Стокгольм – Кальмар. Впереди еще пять часов такого же монотонного движения. Мой попутчик, коренной кальмарец Терге, безостановочно говорит по-английски и пьет пиво. И хотя пиво безалкогольное, его гладко выбритая голова постепенно краснеет, а речь становится все более бессвязной. Кстати, мое первое впечатление от страны связано именно с языком. Английским владеют все – от мала до велика. Многие, особенно молодежь, говорят свободно, практически без акцента. Это меня вполне устраивало, поскольку шведского языка, в отличие от английского, я, к сожалению, не знаю.

Кальмар – конечная цель моего путешествия – типичный провинциальный городок с многовековой историей, шведская глубинка. Итак, впереди – многие километры совершенно ровной автотрассы, слева – захмелевший от безалкогольного пива Терге, пытающийся рассказать о службе в армии, справа, за окном – аккуратные поля, а, в общем, все это королевство Швеция.

**Бывшая столица**

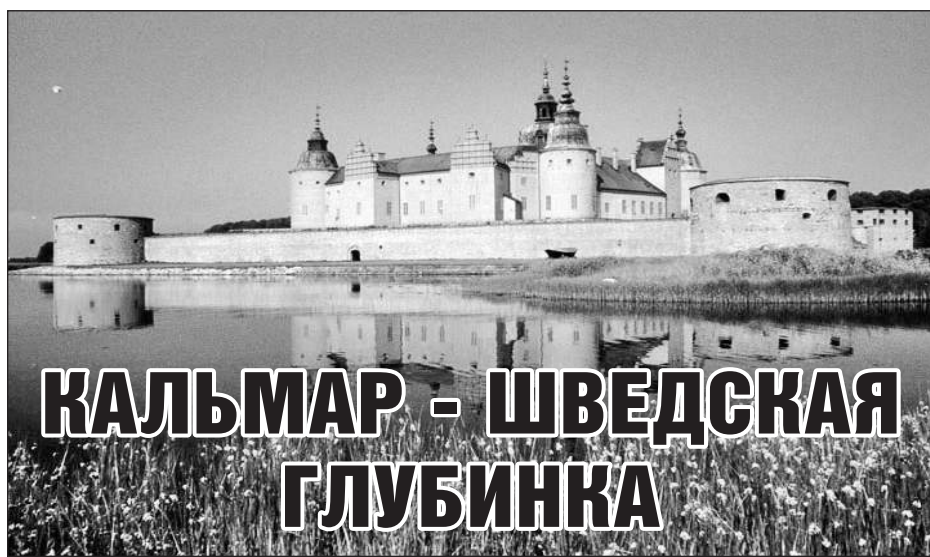
Тридцать тысяч жителей. Тридцать полицейских – по одному на тысячу человек. Один университет. Три пятизвездочных отеля. Одна кондитерская фабрика. Один королевский замок. И... девять веков истории.

В XII веке на одном из островов близ юго-восточного побережья Скандина-

вии была возведена сторожевая крепость. Именно она положила начало истории Кальмара. Век спустя Кальмар стал столицей тогдашнего объединенного королевства Швеции и Финляндии. Выгодное стратегическое положение на пересечении торговых путей определило судьбу этого города на многие века.

Шло время, эпохи сменяли друг друга, а вместе с ними менялся и столичный город Кальмар. К концу XVIII века от былого величия не осталось и следа, несмотря на то, что королевский замок, окончательно построенный к тому времени, все еще горделиво возвышался над городом своими бастионами. Во второй половине нашего столетия Кальмар, будто вспомнив о своем блистательном прошлом, засиял вновь, но уже как экономический и культурный центр юго-востока Швеции.

Как и большинство прибрежных городов Скандинавии, Кальмар располагается на островах. Шерхи – каналы с солоноватой водой, разрезая сушу на причудливые куски, служат природными границами каждого района. Сами каналы мелкие, но широкие. Поэтому горожане, как и положено потомкам славных мореходов, катаются по ним на байдарках. К сожалению, мне не пришлось испытать радостей байдарочной прогулки, поскольку в это время я тщетно пытался выяснить у хозяйки своего отеля – Барбары, единственного, кстати, человека, который упорно не желал говорить по-английски, сколько мне необходимо заплатить за проживание. Барбара откровенно не понимала, что мне нужно. При слове "money" она радостно кивала, но на этом наш разговор прерывался. Как назло, поблизости не было ни одной англоговорящей души – отель был пуст. Зато он нахо-

**КАЛЬМАР - ШВЕДСКАЯ ГЛУБИНКА**

дился в самом фешенебельном районе Кальмара – на острове Анге. Каждое утро я любовался серо-зеленым Балтийским морем и белоснежными, похожими на огромных нарвалов, яхтами, проплывающими мимо...

С наступлением летних сумерек жизнь в городе постепенно затихает. Бродить по пустынным улицам – чрезвычайно увлекательное занятие. Вечернее освещение придает городу особый колорит, сказочное очарование. Все, буквально все, поражает своей чистотой и ухоженностью.

Кальмарцы гордятся тем, что на протяжении двух веков они не построили ни одного здания, которое было бы выше городского собора. Надо сказать, что собор – сооружение отнюдь не величественное. Еще кальмарцы любят говорить, что из всех шведов они самые спокойные и миролюбивые. Наверно, так оно и есть, поскольку самый большой подвиг для местной молодежи – выпить безалкогольного пива и потанцевать до одиннадцати вечера на городской дискотеке.

**Оланд**

– Дамы и господа, – говорит наш гид, – сейчас мы едем по самому длинному мосту в Скандинавии. Цель нашей поездки – самая маленькая провинция Швеции и второй по величине остров Балтики – Оланд.

Оланд – это полоска суши, отрезанная от материка проливом. Еще тридцать лет назад эти шесть километров моря, отделяющие "островитян" от "большой земли", преодолевались исключительно с помощью паромов. А нынче... шесть рядов автотрассы, вознесенной железобетонными быками на высоту от 30 до 70 метров над морем. На первый взгляд, красавец мост не внушает доверия – уж больно ажурная конструкция. Всю мощь этого произведения инженерного искусства начинаешь осознавать только после того, как въезжаешь на него.

На острове есть все, что необходимо душе путешественника. Любители старины найдут сохранившиеся каменные цирки, неолитические поселения и могильные курганы местных князей. К тому же, Оланд – рай для любителей птиц. И в этом мы смогли убедиться, побывав на орнитологической станции, расположенной в самой южной точке острова. Здесь пролегают миграционные пути многих перелетных птиц. И надо сказать, что наблюдения за птицами в природе – самое массовое увлечение местного населения. Вот на обочине шоссе останавливается ярко-красная "вольво". Из машины прямо-таки выпархивают две старушки, возраст которых не поддается даже приблизительной оценке. Из объемного багаж-

ника они извлекают чудовищных размеров подзорные трубы на штативах, мощнейшую фототехнику, резиновые сапоги и складные кресла. Весь этот скарб взваливается на спины и переносится метров на пятьдесят от дороги. Цель экспедиции – наблюдение за певчими птицами. Вот такой отдых...

На станции орнитологических наблюдений Оланда есть замечательный музей птиц. Небольшой домик, светлые залы, простые, но очень милые экспонаты, записанные голоса птиц – все это создает особую атмосферу. А у порога посетителей встречает большой деревянный гусь из сказки о мальчике Нильсе и диких гусях.

Чем еще запомнился Оланд... Огромными ветряками, которые обеспечивают электричеством весь остров. Многочисленными церквушками, внезапно возникающими по обе стороны дороги. Благородными оленями, которые совершенно не боятся человека, поскольку знают или, по крайней мере, чувствуют, что находятся под покровительством его величества короля Швеции. Именно здесь расположены охотничьи угодья короля, ныне превращенные в заповедник.

**Королевский замок**

И снова Кальмар. Мы отправляемся на экскурсию в королевский замок. Замок – величественное сооружение, шпили которого видны из любой точки города. Серые стены, высокие ступени, потемневшее от времени дерево, громадные картины, узкие окна-бойницы, через которые проникают лучи закатного солнца. Слушая бойкую и мелодичную речь экскурсовода, я поймал себя на мысли, что нисколько не удивлюсь, если сейчас вот эта бледная дама, изображенная на полотне, подмигнет мне слегка прищуренным правым глазом. Полное погружение в историю. За толстыми стенами не было слышно городского шума, а звуки органа, доносившиеся откуда-то из глубины замка, заставляли забыть о неумолимом течении времени.

Мы спустились в прохладу внутреннего двора замка. А там, прислонившись к теплой стене, стоял долговязый человек, одетый в костюм средневекового крестьянина. Кальмарский Дон Кихот. В руках – многострунная шведская скрипка, а рядом, как верный конь, застыл старенький велосипед. Он заиграл простую, немного заунывную, народную мелодию. Музыка, отражаясь от стен, наполняла колодец двора и увлекала за собой, вверх. В тот момент в целом мире существовало только высокое небо, обрамленное серым камнем стен, и простая, бесхитростная мелодия...

**Денис Богомолов**  
Вокруг света



11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

# Jen Travel

Более чем  
15-летний  
опыт работы

**215-725-3962**  
**Fax : 215-722-0831**  
**lzytravel@gmail.com**



Мы - эксперты в организации вашего отпуска  
и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

**ПРЕДЛАГАЕМ**

- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.
- Продление американских паспортов

## Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ  
Нью-Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады,  
Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров  
в любой день недели

Филадельфия ..... 9 августа (3 места), 13 августа (4 места)  
Принстон и парк скульптур ..... 10 августа  
Вашингтон ..... 16 августа  
Ниагарские водопады. Индейская резервация ..... 19-20 августа  
Чикаго. Великие озера. Дом на скале. Питтсбург  
и многое др. .... 22-27 сентября

www.usatravelru.com e-mail: eihtravel@gmail.com

267-265-6552 - Алекс

267-317-6212 - Люба

## АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,  
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва - Ст.-Петербург - Нью-Йорк.....от \$369/299  
Нью-Йорк - Киев - Нью-Йорк.....от \$399/320  
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ

для желающих отдохнуть в октябре 2018

|                                       |       |       |
|---------------------------------------|-------|-------|
| Ocean Blue and Sand .....             | 1,700 | 1,600 |
| Riu Republica .....                   | 1,950 | 1,680 |
| Now Larimar Punta Cana .....          | 1,800 |       |
| Riu Palace Punta Cana .....           | 1,800 |       |
| Riu Palace Macao .....                | 1,800 |       |
| Dreams Diminicus La Romana .....      | 1,825 |       |
| Riu Palace Bavaro .....               | 1,980 |       |
| Iberostar Punta Cana/Dominicana ..... | 1,850 |       |
| Luxury Bahia Amber Green .....        | 1,950 |       |
| Luxury Bahia Esmeralda .....          | 2,000 |       |
| Grand Palladium Bavaro Suites .....   | 2,000 |       |
| Barcelo Bavaro Palace .....           | 1,975 |       |

Цены до \$2,000  
за ДВОИХ,  
7 дней,  
включая перелёт  
из Филадельфии

"INTRAVELVACATION INC"

Илона Кругликов  
**267-608-7522**

INTRAVELVACATION@GMAIL.COM

https://www.facebook.com/groups/1893005617632782/

https://www.facebook.com/llonavacation/

## МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$60, ROUND TRIP - \$110

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$50 one way

Возможны индивидуальные заказы

Подробности на сайте [www.marshrutka.com](http://www.marshrutka.com)

## Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)

Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

**ЗАЕЗД 21 СЕНТЯБРЯ**



(301)928-4199

Free Call 1-877-288-6283

genetravel@gmail.com

# GENE TRAVEL

СТРАХОВАНИЕ  
ПУТЕШЕСТВИЙ

My Next  
destination is....

**КРУИЗЫ,  
ПАНСИОНАТЫ,  
ТУРЫ ПО 5 КОНТИНЕНТАМ**



**410-610-2036**

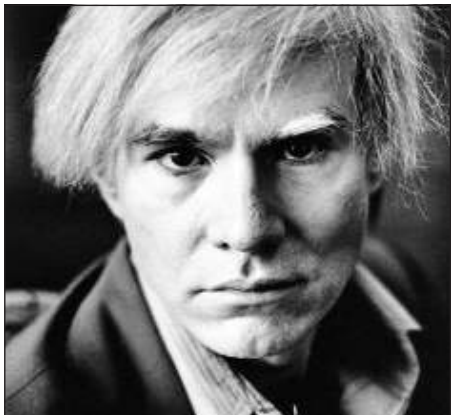
Геннадий  
и Клара

**877-980-6262**



# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## 90 лет со дня рождения Энди Уорхола



Исполнилось 90 лет со дня рождения Энди Уорхола. Художник, дизайнер, кинорежиссер, издатель – его называли и гением, и шарлатаном. Но этот человек безвозвратно изменил и современное искусство, и отношение к нему.

«Посмотрите на картины Уорхола. Что это в традиционном смысле? Это портрет, пейзаж, натюрморт, но пропущенные через традицию европейского модернизма и массовую культуру. За эти Уорхола любят люди. Это один из немногих художников, которых узнают в лицо. Хотя и лица нет – он маска, имидж, образ», – говорит искусствовед Кирилл Светляков.

Человек – арт-объект. Уорхол жил ярко и эпатажно в эпицентре богемной жизни. Он открыто заявил: я хочу поставить искусство на конвейер. Свою студию на Манхэттене, кстати, так и назвал «Фабрика». Где делал свои знаменитые штампованные портреты кумиров в кислотных тонах, смешивая авангард и китч. Владимир Дубосарский помнит своё первое впечатление от таких работ Уорхола.

Уорхол снимал кино, где ничего не происходит – восемь часов просто спящего человека или здания «Эмпайр билдинг». Одни уходили с сеансов, другие – рукоплескали. Блестящий эксцентрик он говорил: «Если вы хотите узнать об Энди Уорхоле, посмотрите на мои картины – все на поверхности, и ничего за этим».

## Ольга Моисеева принимает поздравления с юбилеем



Заслуженная артистка России, педагог Государственного академического ансамбля народного танца имени Игоря Моисеева Ольга Моисеева отмечает юбилей.

Артистка родилась в 1943 году в семье основателя ГААНТ Игоря Моисеева, работает в ансамбле более 40 лет. В 1962 году Моисеева Ольга Игоревна окончила Московское академическое хореографическое училище при Большом театре, а в 1960 году Моисеева была принята в ансамбль артисткой балета. В 1975 году окончила Московский государственный институт культуры. С 1983 года – репетитор по балету.

Одна из ярких представительниц знаменитой творческой династии, замечательная танцовщица, солистка легендарного ансамбля народного танца имени

Игоря Моисеева, многие годы она выступала с прославленным коллективом, восхищала зрителей своим хореографическим мастерством и артистизмом

## Юбилей Вячеслава Гордеева

3 августа поздравления с 70-летием принимал Вячеслав Гордеев – танцовщик, хореограф, педагог, руководитель театра «Русский балет». За более чем полвека работы в балете он познал и магию танца, и его жестокую изнанку.

Вячеслав Гордеев все так же в отличной форме. Каждый день классы. Даже пятичасовой перелет на гастроли в Иркутск не меняет расписание. Неслучайно на заре его карьеры лондонская пресса прозвала Гордеева «золотым мальчиком». А это статус вне времени!

Театр «Русский балет», которым он руководит 37 лет, держит в тонусе. Как он балансирует между творческими и административными проблемами знает только сам Гордеев. За репетиционную базу в Губернском театре обязан в год показать в этом самом театре пятьдесят спектаклей. Танцовщиков в труппе не хватает, хотя Гордеев выбил повышенные зарплаты. Решив проблемы с жильем, превратив две квартиры, полученные от губернатора, в общежитие. А еще вечная головная боль – деньги на постановки. Последняя премьера «Дон Кихота», прошедшая с успехом, заставила нервничать, но оно того стоит.

«Идеальный принц» – говорили про Гордеева в Большом. Фанатичная любовь к балету поражала коллег по сцене. Чтобы воспитать ноги он прыгал тысячу раз на бетонном полу, потом еще 200 со стула на пол и снова на стул. Казалось, не танцевал – летал по сцене, сражая техникой и артистизмом.

«Спартак», «Дон Кихот», «Спящая красавица», «Жизель»... Гордеев перетанцевал весь классический репертуар. Его дуэту с Надеждой Павловой аплодировал мир. Американские импресарио предлагали контракт в миллион долларов – не согласился. Дважды уходил из Большого и снова возвращался. Людмила Семеняка, его партнерша, до сих пор вспоминают неукротимый нрав Гордеева. А еще Вячеслав Гордеев ведет мастерскую в ГИТИСе. Не дает студентам спокойной жизни и строит на своей даче балетную школы мечты.

## 95 лет со дня рождения поэта и сценариста Вадима Коростылева

95 лет со дня рождения Вадима Коростылева. Поэт, драматург, автор сценариев фильмов, ставших самыми любимыми для поколений зрителей.

Не всем известно, что слова этой песни для «Карнавальная ночь» написал поэт и начинающий драматург Вадим Коростылев. Владимир Лифшиц – главный автор песен для фильма – на такую «примитивную тему» писать отказался.

«И тогда Рязанов обратился к своему приятелю, нахальному молодому поэту Вадиму Коростылеву и сказал: «Напишишь?». Тот сказал: «Не вопрос. Побольше бутербродов с икрой, комнату, карандаш, бумагу – больше мне ничего не надо». Ему принесли бутерброды, чай, он сел и практически за несколько часов написал эту песенку о хорошем настроении, она же «Улыбка», – рассказала дочь В. Коростылева Марина Коростылева.

После этой песни Коростылев сразу стал знаменитым. С начала 60-х один за другим выходят детские фильмы по его сценариям – «Айболит-66», «Король-о-

лень», «Тайна Снежной королевы». В них – не нраву учительный, но увлекательный диалог добра и зла, веря в то, что зритель, даже маленький, сам отличит одно от другого.

Гораздо сложнее со взрослой драматургией. Вадим Коростылев пишет о том, что сегодня давно – азбука, но в то время было бомбой.

Это было время «оттепели», когда возникла целая плеяда драматургов, театральных обновителей. Выдающиеся имена – это был Розов, Володин, были театры, которые взбудоражили жизнь. И чтобы в этой группе людей найти свое место, нужен был талант Вадима, его доброта, его расположенность к людям и его умение говорить абсолютно искренне.

Его пьесы идут по всей стране, но часто это стоит большой крови. Обвинена в «абстрактном гуманизме» и запрещена была пьеса «Десять минут надежды», в которой немецкий и советский летчики беседуют и понимают друг друга. В середине 60-х, под занавес «оттепели», за один месяц по стране закрыли сразу 73 спектакля по пьесе «Бригантина» – истории о детях 1937 года. Переживал ли драматург? Конечно! Но ровно в это время он пишет песню для «Айболита-66», в которой слова «это даже хорошо, что пока нам плохо» кажутся совсем не детскими. Песню сразу стали называть гимном советской интеллигенции.

Особый талант Коростылева – ко всему относится с доброй иронией, не позволять реальности, даже самой трагической, победить себя. Неисправимый романтик в творчестве, как и в жизни.

Талант Вадима Коростылева складывать вместе очень простые слова и получать строчки, которые так легко и о многом говорят. На них выросли целые поколения, которые могут не помнить имя автора. А вот его школьника Вовку из Тридевятого царства знают все.

## 65 лет со дня рождения Виктора Авилова



8 августа исполнилось 65 лет со дня рождения заслуженного артиста России Виктора Авилова.

Он родился в Москве. В 1972 году окончил Московский индустриальный техникум и после окончания учебы работал водителем на автокомбинате.

В 1974 году Авилов присоединился к самодеятельной театральной труппе Валерия Беляковича и уже в следующем году сыграл Кочкарева в премьерном спектакле «Женитьба». В 1979 году начал работать теперь уже в ставшем Театром на Юго-Западе, где сыграл множество ярких ролей: Воланда в «Мастере и Маргарите», Хлестакова в «Ревизоре», Мольера в одноименном спектакле.

Одним из самых удачных в его театральной карьере стал образ Гамлета. Спектакль Театра на Юго-Западе был высоко оценен на Эдинбургском театральном фестивале. Тогда зарубежная пресса писала, что эта лучшее прочтение культовой трагедии Шекспира за последние 4 десятилетия, а в театральном музее Эдин-

бурга до сих пор находится гипсовая маска, снятая с лица Авилова.

Не менее яркой была и его работа в кино. Роль Графа Монте-Кристо в картине «Узник замка Иф» сделала актера по-настоящему известным. Всего в фильмографии артиста насчитывается более 30 ролей.

В 2000-х годах Авилов пробовал себя в качестве режиссера и педагога: организовывал съемочный процесс, преподавал в актерской школе.

## Юбилей Нины Меншиковой



8 августа 1928 года родилась народная артистка РСФСР, лауреат государственной премии СССР Нина Меншикова. В этом году исполняется 90 лет со дня ее рождения.

Актриса появилась на свет в Москве. В 1947 году поступила во ВГИК на курс Бориса Бабочкина, однако, вскоре перевелась в мастерскую Сергея Герасимова и Тамары Макаровой. Во время обучения в вузе она стала обладательницей сталинской стипендии, а в характеристике, выданной актрисе после окончания учебного заведения, отмечались «незаурядный талант, чувство юмора и острая наблюдательность».

Дипломной работой Нины Меншиковой стала главная роль в фильме «Переполюх». Эту картину сняли однокашники актрисы Василий Ордынский и Яков Сегель.

Меншикова воплотила множество ярких кинообразов, сыграла в фильмах «Девчата», «Чудотворная», «Баллада о солдате», «Доживем до понедельника». Всего снялась в более, чем в 50 картинах.

Нина Меншикова была замужем за известным режиссером Станиславом Ростоцким. Они прожили вместе около полувека

## Умерла Шарлотта Рэй



В США на 93 году жизни скончалась актриса Шарлотта Рэй.

Как отмечается, 92-летняя Рэй умерла в своем доме в Лос-Анджелесе, при этом рядом с ней находились члены ее семьи.

Карьера Рэй продолжалась 40 лет, за которые она снялась примерно в 90 телесериалах и фильмах. Актриса наиболее известна по роли Эдны Гарретт ситкомах «Разные линии» и его спин-оффе «Факты из жизни». За исполнение этой роли она выдвигалась на получение премии «Эмми».

По материалам СМИ



Лечимся вместе...

Соль является вторым основным элементом в организме человека, наряду с водой. Если врачи собираются предложить ограничение второй основной составляющей в организме, они должны иметь хорошие, убедительные данные, подтверждающие эту рекомендацию.

Физраствор (0,9 % соли на литр воды) – лекарство.

Если вы отравились, врачам тут же начинают его вливать. 0,9% раствор натрия хлорид является простейшим из всех медицинских средств. Например, физраствором советуют даже детям промывать

нос, в случае воспаления. Слегка подсоленная вода увлажняет слизистые носоглотки; способствует гибели болезнетворных микробов; разжижает слизь в носу; снимает воспаление слизистых; восстанавливает микрофлору в носовой полости. Новое исследование установило, что ограничение соли увеличивает смертность от болезни сердца и частоту госпитализаций.

Следовательно, как всегда в этой жизни, важна мера. Доктор Дэвид Браунштейн решил исследовать проблему, действительно ли соль так опасна, или же мы являемся жертвами медицинских мифов. Итогом его работы стала книга «Соль. Ваш путь к здоровью», развенчивающая многие стереотипы относительно соли. Доктор вспоминает: «Меня учили в медицинской школе, что низко-солевая диета – это нездоровая диета для всех. Кардиологи всегда советовали своему пациенту ограничить употребление соли, когда пациент страдает от сердечной недостаточности». Однако действительно ли ограничение соли в рационе пациента с сердечной недостаточностью дает лучший результат? Новое исследование: соль не вредна для больных-сердечников. Доктор Браунштейн приводит данные недавних исследований (Журнал Американского колледжа кардиологии: «Сердечная недостаточность», том 4, № 1, январь, 2016). Итак, основываясь на потреблении натрия, 902 пациента в течение 36 месяцев наблюдались и были разделены на две группы: с ограниченным употреблением натрия (менее 2500 мг / сутки) и неограниченным (более 2500 мг/сутки).



Основной результат, который изучался – это смерть или госпитализация из-за сердечной недостаточности. Ограничение натрия было связано с более высоким риском смерти или госпитализацией из-за сердечной недостаточности. В цифрах это 85%.

По данным этого исследования, по сравнению с теми, кто не ограничивает употребление соли, на каждые шесть персон, которые ограничивают потребление соли, один будет иметь повышенный риск смерти или госпитализации по поводу сердечной недостаточности. Авторы пришли к выводу, что у пациентов с хронической сердечной недостаточностью, ограничение натрия может привести к отрицательному воздействию."

# СОЛЬ ВО ВСЕ НЕ БЕЛЫЙ ВРАГ

Белая смерть — именно так называют соль, однако, еще Плиний говорил, что это самое лучшее лекарство, которое ему известно...



Тщательно изучая вопрос, американский врач пришел к заключению, что никогда не существовало серьезных, убедительных данных к снижению уровня соли в организме человека». Да, есть некоторые исследования, показывающие, вред соли, а не пользу. Тем не менее, существует много других исследований, которые пришли к противоположному выводу. «Большинство людей, которые ограничивают соль в своем рационе, — пишет доктор в своей книге, — становятся несчастными, так как у них развиваются многие неблагоприятные эффекты, включая высокое кровяное давление (именно так!), дисфункции мозга, усталость, слабость, а также мышечные судороги, в частности судороги в ногах. Теперь, к данному перечню мы можем добавить более высокий уровень смертности и госпитализации по поводу сердечной недостаточности тех, кто ограничивают соль в своем рационе». Соль является жизненно важным питательным веществом. Она также обязательна, как кислород или вода в нашем организме. Для подавляющего большинства из нас, ограничение соли является смешной и опасной идеей. Однако, опять же нужно подчеркнуть, что речь идет не об очищенной, рафинированной соли, а богатой микроэлементами, созданной самой природой. Добываемая в Пакистане и Индии, так называемая гималайская соль содержит более 80 минералов. Напиток из нее считают «волшебным», так как он удаляет из организма все токсины. Дело в том, что во время использования её, положительные ионы соли связываются с отрицательными ионами молекулы воды и наоборот. В результате возникает новая структура, которая прекрасно усваивается организмом.

Таким образом, вода теперь не только вода, а соль не только соль...

Оказывается, если сбалансировать прием воды и соли, то можно не только не допустить развития многих заболеваний, но даже избавиться от уже существующих.

Запомните простой рецепт – половина чайной ложки соли и 2 литра воды в день помогут оставаться здоровыми долгое время.

А вот и полезные свойства соли, которая:

**Предотвращает обезвоживание** и регулирует количество воды, омывающей клетки.

**Помогает против астмы** – выпейте пару стаканов воды, положите крупинки соли на язык и когда они растворятся, приступ пройдет.

**Спасает от стрессов и депрессий**, помогает в выработке гормонов счастья (серотонина) и хорошего сна (мелатонина).



Кстати, без достаточного количества серотонина невозможно иметь позитивную самооценку

**Вместе с водой соль помогает справиться с раком**, увеличивая приток кислорода к поврежденным клеткам.

**Нормализует давление** – это утверждение полностью расходится с привычными знаниями, однако, именно недостаток соли провоцирует гипертонию. Без нужного количества соли вода не задерживается в организме, и тогда сосуды начинают сильно сжиматься, чтобы обеспечить циркуляцию маленького объема крови. Чтобы снизить давление, нужно выпить пару стаканов воды и положить несколько кристалликов соли на язык.

Полезна для диабетиков, так как вместе с водой сокращает поражения глазных сосудов.

**Отвечает за мышечный тонус**, именно поэтому одной из причин энуреза считается недостаток соли в организме.

**Активно участвует в пищеварении и передаче нервных импульсов от мозга**, стимулирует выработку ферментов.

**Облегчает сухой кашель**, если ее положить на язык, а также удаляет лишнюю слизь из легких.

Некоторые специалисты считают, что **остеопороз** – это следствие недостатка воды и соли.

**Сохраняет половое влечение.**

Спасает от второго подбородка – интересно, что без достаточного количества соли слюнные железы начинают работать очень эффективно, а сосуды, которые снабжают их кровью, расширяются. Постепенно влага просачивается и скапливается как раз под подбородком.

**Борьба с аллергией.** Почти в 100% случаев все аллергии – это непереносимость или чувствительность к какому-либо продукту. Соль обладает натуральным

антиаллергенным эффектом, что сравнительно уменьшает внешнее проявление аллергической реакции.

**Предотвращает варикоз и появление сосудистых звездочек**

**Хронические воспаления.** Когда в нашем рационе недостаточно минералов, наше тело входит в так называемый кризисный режим, для того, чтобы сохранить нормальный баланс жидкости в теле и нормальное артериальное давление.

В результате повышается уровень ренина и альдостерона, что со временем запускает процесс хронического воспаления. А это одна из главных причин появления многих заболеваний.

Занимаясь спортом или находясь в жарком климате, не забывайте о достаточном потреблении соли. Без нее наступает быстрое обезвоживание и организм начинает накапливать воду. Кстати, именно из-за этого возникают отеки, появляется гипертония и развивается сердечная астма.

Все упомянутые выше данные базировались на информации о том, что качественная соль богата минералами такими как Барий, Хром, Кобальт, Молибден, Селен, Цинк, Магний и другие... А минералы – основа питания и здоровья. Без них не усваиваются даже витамины.

Многим эта информация может показаться невероятной, настолько нас приучили к мысли, что соль – это вред здоровью.

Однако, нужно не забывать, что число смертельных случаев от побочных эффектов медицинских препаратов постоянно растет. Например, в США от 100 до 200 тыс. человек ежегодно умирает из-за приема медикаментов. Причем эта причина смерти вышла на четвертое место после заболеваний сердца, онкологии и инсультов.

А знаете ли вы хоть одного больного, который умер из-за того, что съел много соли?

Удачи!

Рубрику ведет:

**Нелли Нутельс, врач-терапевт с многолетним опытом работы в Украине, биоэнерготерапевт, American, Certified Holistic Health Therapist / Counselor, Reiki-practitioner.**

Профессиональные консультации, ранняя диагностика, индивидуальный подход – лечение больного, а не болезни, реальная, качественная и доступная помощь.

Тел 410-602-9592



NetCost Market 267-672-2500  
11701 Bustleton Ave,  
Philadelphia, PA 19116

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION  
10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773  
2417 Welsh Rd,  
Philadelphia PA 19114

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION  
10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111  
700 Tennent Road  
Manalapan, NJ 07726

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
TUESDAYS & WEDNESDAYS  
10% OFF WITH 

**NEW  
LOCATION**



## Weekend Sales



08.11-08.12

**"PICK"  
SALAMI HUNGARIAN  
PER POUND**



**\$5<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$8.99  
SAVE: \$3.00 - 33%

**"KREIDER FARMS"  
EGGS EX. LARGE  
DOZEN**



**\$0<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.79  
SAVE: \$0.80 - 45%

**"NATIONAL BAKERY"  
PASTRY ASSORTED  
EACH**



**\$1<sup>69</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.69  
SAVE: \$1.00 - 37%

**"GAMMA A"  
SPRATS IN OIL  
160 G**



**\$0<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.59  
SAVE: \$0.60 - 38%

**"SUNSHINE FARMS"  
MILK ORGANIC  
64 FL OZ**



**\$2<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.69  
SAVE: \$1.70 - 36%

**"VANTIA"  
GOAT CHEESE  
4 OZ**



**\$2<sup>50</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.99  
SAVE: \$1.49 - 37%

**"RUSSKOE POLE"  
BUCKWHEAT WHOLE  
900 G**



**\$1<sup>49</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.49  
SAVE: \$1.00 - 40%

**FRESH MEAT  
CHICKEN GROUND  
PER POUND**



**\$1<sup>29</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.49  
SAVE: \$1.20 - 48%

## OTHER WEEKLY SALES

08.09-08.15

**"STONYFIELD"  
YOGURT ORGANIC  
32 OZ**



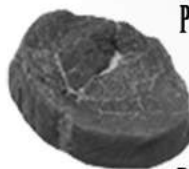
**\$2<sup>79</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.99  
SAVE: \$1.20 - 30%

**"HAAGEN DAZS"  
ICE CREAM ASSORTED  
14 OZ**



**\$2<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.39  
SAVE: \$2.40 - 45%

**MEAT FRESH  
BEEF CHUCK FILLET  
PER POUND**



**\$3<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.99  
SAVE: \$2.00 - 33%

**"NARZAN"  
MINERAL WATER  
1.8 L**



**\$1<sup>59</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.19  
SAVE: \$0.60 - 27%

**"NESCAFE"  
COFFEE TASTER'S CHOICE  
7 OZ / 200 G**



**\$6<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$9.99  
SAVE: \$3.00 - 30%

**"CABOT"  
BUTTER SLTD/UNSLTD  
16 OZ / 454 G**



**\$2<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.49  
SAVE: \$2.50 - 46%

**"BANNER"  
MACKEREL SMOKED  
PER POUND**



**\$4<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.99  
SAVE: \$1.00 - 17%

**FRESH MEAT  
LAMB BREAST  
PER POUND**



**\$2<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.49  
SAVE: \$1.50 - 33%

**"WESSON"  
OIL ASSORTED  
1 GAL**



**\$6<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$12.49  
SAVE: \$5.50 - 44%

**"COLAVITA"  
OLIVE OIL EX. VIRGIN  
34 FL OZ**



**\$9<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$16.99  
SAVE: \$7.00 - 41%

**"DANNON"  
YOGURT ASSORTED  
5.3 OZ**



**\$0<sup>39</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$0.79  
SAVE: \$0.40 - 51%

**"EUROPEAN&AMERICAN"  
SALAMI BAZARNAYA  
PER POUND**



**\$3<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$6.79  
SAVE: \$2.80 - 41%

**"FOUR SEASONS"  
FARMER CHEESE  
15 OZ**



**\$2<sup>99</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.89  
SAVE: \$0.90 - 23%

**"MANTINGA"  
BREAD UKRAINIAN  
980 G**



**\$3<sup>19</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.99  
SAVE: \$0.80 - 20%

**"HEINZ"  
KETCHUP TOMATO  
38 OZ**



**\$3<sup>49</sup>**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.49  
SAVE: \$1.00 - 22%

**YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!**



Всем нам приходится досадовать, когда верёвочки, нитки, провода или шнуры сами собой завязываются не поддающимися распутыванию узлами. Биофизик Дориан Рэймер из университета в Сан-Диего решил изучить этот загадочный процесс экспериментально. Он загрузил куски бечёвки разной длины в кубический ящик со стороной 30 сантиметров и стал вращать его на центрифуге. Через каждые 10 секунд вращения ящик открывали и подсчитывали образовавшиеся узлы. Всего обнаружено 120 типов узлов. Самый короткий отрезок бечёвки, завязавшийся узлом, имел в длину 46 сантиметров. Бечёвки полуметровой длины образовывали узлы примерно в половине случаев. Чем длиннее отрезок, тем более сложные узлы возникали на нём после вращения. Чем дольше вращали ящик, тем больше узлов появлялось. Итак, чтобы провод от наушников плеера или от гарнитуры мобильного не запутывался узлами в сумке, выбирайте наушники с проводом покороче и не размахивайте сумкой на ходу.



# NORTHEAST INSURANCE



**(215) 355-5050 Низкие цены!**

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

## АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

## ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

## БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

## ДЛЯ TRUCKDRIVERS



## APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

## AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепо
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

## НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave**  
**Philadelphia PA 19116**  
(Intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

**215-355-5050**

www.northeastinsurance.com  
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

**215-342-4245**

7 лет работы для вас

# ПОСЫЛКИ

**Внимание new**

**БЕСПЛАТНО** 11-я посылка

Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

**267.688.5863**

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

## ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

**11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116**

(напротив кафе Микеланжело)



## Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 13 по 19 августа 2018 г.

| ПОНЕДЕЛЬНИК<br>13 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ВТОРНИК<br>14 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | СРЕДА<br>15 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ЧЕТВЕРГ<br>16 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ПЯТНИЦА<br>17 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | СУББОТА<br>18 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ВОСКРЕСЕНЬЕ<br>19 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.00 Новости (с субтитрами)<br>5.15 Телеканал "Доброе утро"<br>8.00 Новости (с субтитрами)<br>8.15 Телеканал "Доброе утро"<br>9.10 "Модный приговор"<br>10.05 "Жить здорово!"<br>11.00 Новости (с субтитрами)<br>11.25 "Сегодня вечером"<br>14.00 "Время"<br>14.35 "Время покажет"<br>17.00 Новости<br>17.05 "Давай поженимся!"<br>17.50 "Мужское / Женское"<br>18.35 "Время покажет"<br>19.30 Премьера. "Видели видео?"<br>20.10 "На самом деле"<br>21.00 "Пусть говорят"<br>22.00 "Время"<br>22.35 Премьера. Александр Мохов в многосерийном фильме "Любовь по приказу"<br>0.20 Премьера. Дарья Мороз, Анна Михалкова, Евгений Цыганов в многосерийном фильме "Красные браслеты"<br>1.10 "Время покажет"<br>2.05 "Пусть говорят"<br>3.00 Новости<br>3.15 "Модный приговор"<br>4.10 "Давай поженимся!" | 5.00 Новости (с субтитрами)<br>5.15 Телеканал "Доброе утро"<br>8.00 Новости (с субтитрами)<br>8.15 Телеканал "Доброе утро"<br>9.10 "Модный приговор"<br>10.05 "Жить здорово!"<br>11.00 Новости (с субтитрами)<br>11.25 "Мужское / Женское"<br>12.10 Александр Мохов в многосерийном фильме "Любовь по приказу"<br>14.00 "Время"<br>14.35 "Время покажет"<br>17.00 Новости<br>17.05 "Давай поженимся!"<br>17.50 "Мужское / Женское"<br>18.35 "Время покажет"<br>19.30 Премьера. "Видели видео?"<br>20.10 "На самом деле"<br>21.00 "Пусть говорят"<br>22.00 "Время"<br>22.35 Премьера. Александр Мохов в многосерийном фильме "Любовь по приказу"<br>0.20 Премьера. Дарья Мороз, Анна Михалкова, Евгений Цыганов в многосерийном фильме "Красные браслеты"<br>1.10 "Время покажет"<br>2.05 "Пусть говорят"<br>3.00 Новости<br>3.15 "Модный приговор"<br>4.10 "Давай поженимся!" | 5.00 Новости (с субтитрами)<br>5.15 Телеканал "Доброе утро"<br>8.00 Новости (с субтитрами)<br>8.15 Телеканал "Доброе утро"<br>9.10 "Модный приговор"<br>10.05 "Жить здорово!"<br>11.00 Новости (с субтитрами)<br>11.25 "Мужское / Женское"<br>12.10 Александр Мохов в многосерийном фильме "Любовь по приказу"<br>14.00 "Время"<br>14.35 "Время покажет"<br>17.00 Новости<br>17.05 "Давай поженимся!"<br>17.50 "Мужское / Женское"<br>18.35 "Время покажет"<br>19.30 Премьера. "Видели видео?"<br>20.10 "На самом деле"<br>21.00 "Пусть говорят"<br>22.00 "Время"<br>22.35 Премьера. Александр Мохов в многосерийном фильме "Любовь по приказу"<br>0.20 Премьера. Дарья Мороз, Анна Михалкова, Евгений Цыганов в многосерийном фильме "Красные браслеты"<br>1.10 "Время покажет"<br>2.05 "Пусть говорят"<br>3.00 Новости<br>3.15 "Модный приговор"<br>4.10 "Давай поженимся!" | 5.00 Новости (с субтитрами)<br>5.15 Телеканал "Доброе утро"<br>8.00 Новости (с субтитрами)<br>8.15 Телеканал "Доброе утро"<br>9.10 "Модный приговор"<br>10.05 "Жить здорово!"<br>11.00 Новости (с субтитрами)<br>11.25 "Мужское / Женское"<br>12.10 Александр Мохов в многосерийном фильме "Любовь по приказу"<br>14.00 "Время"<br>14.35 "Время покажет"<br>17.00 Новости<br>17.05 "Давай поженимся!"<br>17.50 "Мужское / Женское"<br>18.35 "Время покажет"<br>19.30 Премьера. "Видели видео?"<br>20.10 "На самом деле"<br>21.00 "Пусть говорят"<br>22.00 "Время"<br>22.35 Премьера. Александр Мохов в многосерийном фильме "Любовь по приказу"<br>0.20 Премьера. Дарья Мороз, Анна Михалкова, Евгений Цыганов в многосерийном фильме "Красные браслеты"<br>1.10 "Время покажет"<br>2.05 "Пусть говорят"<br>3.00 Новости<br>3.15 "Модный приговор"<br>4.10 "Давай поженимся!" | 5.00 Новости (с субтитрами)<br>5.15 Телеканал "Доброе утро"<br>8.00 Новости (с субтитрами)<br>8.15 Телеканал "Доброе утро"<br>9.10 "Модный приговор"<br>10.05 "Жить здорово!"<br>11.00 Новости (с субтитрами)<br>11.25 "Мужское / Женское"<br>12.10 Александр Мохов в многосерийном фильме "Любовь по приказу"<br>14.00 "Время"<br>14.35 "Время покажет"<br>17.00 Новости<br>17.10 "Давай поженимся!"<br>17.50 "Мужское / Женское"<br>18.35 "Время покажет"<br>19.30 Премьера. "Видели видео?"<br>20.10 "На самом деле"<br>21.00 "Поле чудес"<br>22.00 "Время"<br>22.30 Премьера. Международный музыкальный фестиваль "Жара"<br>0.35 Виталий Гогунский, Иван Охлобыстин, Юлия Паршута, Юрий Стоянов в комедии "Бармен"<br>2.05 Станислав Говорухин, Татьяна Друбич, Виктор Цой в фильме Сергея Соловьева "Асса"<br>3.00 Новости (с субтитрами)<br>3.15 "Асса". Продолжение | 5.00 Новости (с субтитрами)<br>5.15 "Владимир Мигуля. Обратный отсчет"<br>6.05 "Китайский сервис"<br>7.45 "Слово пастыря"<br>8.00 Новости (с субтитрами)<br>8.15 "Честный, умный, не женатый..."<br>9.20 "Избранница"<br>11.00 Новости (с субтитрами)<br>11.15 "Играй, гармонь любимая!"<br>11.50 "Смешарики. Новые приключения"<br>12.25 Премьера. "Николай Добрынин. Я - эталон мужа"<br>13.15 "Теория заговора"<br>14.00 "Время"<br>14.20 "Идеальный ремонт"<br>15.15 "Стас Михайлов. Против правил"<br>16.15 Концерт Стаса Михайлова<br>17.55 "Человек с бульвара Капуцинов"<br>19.35 "Видели видео?"<br>20.55 "Сегодня вечером"<br>22.00 "Время"<br>22.20 "Сегодня вечером"<br>23.45 "КВН". Премьер-лига<br>1.00 Премьера. Александр Петров, Диана Пожарская, Катя Кабаки в фильме "Затмение"<br>2.20 Николай Караченцов, Владимир Степков в фильме "Криминальный квартал"<br>3.00 Новости (с субтитрами)<br>3.15 "Криминальный квартал". Продолжение<br>4.05 "Давай поженимся!" | 5.00 Новости (с субтитрами)<br>5.15 "Садко"<br>6.40 Александр Ляпин, Владимир Ильин, Армен Джигарханян в фильме "Исчезнувшая империя"<br>8.00 Новости (с субтитрами)<br>8.15 "Исчезнувшая империя". Продолжение<br>8.40 "Избранница"<br>10.25 "Смешарики. ПИН-код"<br>10.40 "Часовой"<br>11.05 "Здоровье"<br>12.00 "Непутевые заметки" с Дм. Крыловым<br>12.30 "Наталья Варлей. Свадьбы не будет!"<br>13.20 "Честное слово" с Юрием Николаевым<br>14.00 Воскресное "Время"<br>15.00 "Евгений Леонов. Я король, дорогие мои!"<br>15.45 Евгений Леонов в фильме "Старший сын"<br>18.05 "Михаил Боярский. Один на всех"<br>19.15 Алиса Фрейндлих, Андрей Мягков в фильме Эльдара Рязанова "Служебный роман"<br>22.00 Воскресное "Время"<br>23.00 Премьера. "Звезды под гипнозом"<br>0.30 Данила Козловский, Елизавета Боярская, Владимир Селезнев в фильме "Статус: Свободен"<br>2.05 Премьера. Фильм Павла Чухрая "Холодное танго"<br>3.00 Новости<br>3.15 "Холодное танго". Продолжение |





## New World Association of Emigrants from Eastern Europe New World Business School

9857 Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115.  
Tel.: 215-856-7314; 215-856-7316; 215-856-7325.  
Fax: 215-856-7326

- ♦ ХОТИТЕ ПОЛУЧИТЬ ХОРОШУЮ РАБОТУ?
- ♦ НУЖЕН ДИПЛОМ ОБ ОКОНЧАНИИ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ?
- ♦ ПЛАНИРУЕТЕ УЧИТЬСЯ В КОЛЛЕДЖЕ?
- ♦ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЭТИХ ЦЕЛЕЙ НЕ ХВАТАЕТ ЗНАНИЙ АНГЛИЙСКОГО?



Для решения этих проблем New World Association приглашает вас участвовать в программах, спонсируемых Министерством Образования штата Пенсильвания.



**ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ 215-856-7316**

## ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ 215-578-8585

## DRIVERS NEEDED OWNER OPERATORS, CDL и DL

**\$2000 в неделю**

РАДИУС 500 МИЛЬ  
REGULAR LANES

**Home every weekend**

Необходимо иметь право на работу,  
базовый английский

**НОВЫЕ ТРАКИ**

Парковка недалеко от 95-й



### Программа передач НТВ-Америка с 13 по 19 августа 2018 г.

| ПОНЕДЕЛЬНИК<br>13 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ВТОРНИК<br>14 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | СРЕДА<br>15 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ЧЕТВЕРГ<br>16 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ПЯТНИЦА<br>17 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | СУББОТА<br>18 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ВОСКРЕСЕНЬЕ<br>19 АВГУСТА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06:00 «СЕГОДНЯ»<br>06:10 «СВОЯ ИГРА»<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО»<br>08:00 «СЕГОДНЯ»<br>08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО»<br>08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»<br>09:00 «СЕГОДНЯ»<br>09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>09:45 «ОДНАЖДЫ»<br>10:20 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»<br>11:00 «СЕГОДНЯ»<br>11:25 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»<br>12:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»<br>02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»<br>02:50 «КВАРТИРНИК У МАРГУЛИСА»<br>03:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>04:10 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ»<br>04:30 ДМИТРИЙ МАРЬЯНОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫШИБАЛА» 1-я, 2-я и 3-я С.<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:50 «ФОРМУЛА 1»<br>08:00 СЕРГЕЙ ГОРОБЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ВИЖУ - ЗНАЮ» 21-я С.<br>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ДЕЛОНГ В СЕРИАЛЕ «ПЛЯЖ. ЖАРКИЙ СЕЗОН» 9-я и 10-я С.<br>11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>12:00 АНТОН ПАМПУШНЫЙ В СЕРИАЛЕ «КАЗАКИ» 1-я С.<br>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>01:30 ДМИТРИЙ МАРЬЯНОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫШИБАЛА» 1-я, 2-я и 3-я С.<br>03:45 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»<br>04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>05:30 «ИХ НРАВЫ» | 06:00 «СЕГОДНЯ»<br>06:10 «СВОЯ ИГРА»<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО»<br>08:00 «СЕГОДНЯ»<br>08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО»<br>08:50 «ФОРМУЛА 1»<br>09:00 «СЕГОДНЯ»<br>09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>09:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»<br>10:30 «ЕДИМ ДОМА»<br>11:00 «СЕГОДНЯ»<br>11:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»<br>12:15 АНТОН ПАМПУШНЫЙ В СЕРИАЛЕ «КАЗАКИ» 1-я С.<br>01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»<br>02:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ДЕЛОНГ В СЕРИАЛЕ «ПЛЯЖ. ЖАРКИЙ СЕЗОН» 9-я и 10-я С.<br>03:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>04:10 «БИЗНЕС-КЛУБ»<br>04:30 ДМИТРИЙ МАРЬЯНОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫШИБАЛА» 4-я, 5-я и 6-я С.<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>08:00 СЕРГЕЙ ГОРОБЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ВИЖУ - ЗНАЮ» 22-я С.<br>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ДЕЛОНГ В СЕРИАЛЕ «ПЛЯЖ. ЖАРКИЙ СЕЗОН» 11-я и 12-я С.<br>11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>12:00 АНТОН ПАМПУШНЫЙ В СЕРИАЛЕ «КАЗАКИ» 2-я С.<br>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>01:30 ДМИТРИЙ МАРЬЯНОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫШИБАЛА» 4-я, 5-я и 6-я С.<br>03:45 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»<br>04:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>05:30 «ЕДИМ ДОМА» | 06:00 «СЕГОДНЯ»<br>06:10 «СВОЯ ИГРА»<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО»<br>08:00 «СЕГОДНЯ»<br>08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО»<br>09:00 «СЕГОДНЯ»<br>09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>10:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»<br>10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»<br>11:00 «СЕГОДНЯ»<br>11:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»<br>12:10 АНТОН ПАМПУШНЫЙ В СЕРИАЛЕ «КАЗАКИ» 2-я С.<br>01:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»<br>01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ДЕЛОНГ В СЕРИАЛЕ «ПЛЯЖ. ЖАРКИЙ СЕЗОН» 11-я и 12-я С.<br>03:25 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»<br>04:20 «ФОРМУЛА 1»<br>04:30 ДМИТРИЙ МАРЬЯНОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫШИБАЛА» 7-я, 8-я и 9-я С.<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ»<br>08:00 СЕРГЕЙ ГОРОБЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ВИЖУ - ЗНАЮ» 23-я С.<br>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ДЕЛОНГ В СЕРИАЛЕ «ПЛЯЖ. ЖАРКИЙ СЕЗОН» 13-я и 14-я С.<br>11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>12:00 АНТОН ПАМПУШНЫЙ В СЕРИАЛЕ «КАЗАКИ» 3-я С.<br>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>01:30 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ»<br>01:50 ДМИТРИЙ МАРЬЯНОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫШИБАЛА» 7-я, 8-я и 9-я С.<br>04:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»<br>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>05:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» | 06:00 «СЕГОДНЯ»<br>06:10 «СВОЯ ИГРА»<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО»<br>08:00 «СЕГОДНЯ»<br>08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО»<br>09:00 «СЕГОДНЯ»<br>09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>10:00 «ПОРА В ОТПУСК»<br>10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ»<br>11:00 «СЕГОДНЯ»<br>11:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»<br>12:20 АНТОН ПАМПУШНЫЙ В СЕРИАЛЕ «КАЗАКИ» 3-я С.<br>01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»<br>02:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ДЕЛОНГ В СЕРИАЛЕ «ПЛЯЖ. ЖАРКИЙ СЕЗОН» 13-я и 14-я С.<br>03:35 «ЖДИ МЕНЯ»<br>04:30 ДМИТРИЙ МАРЬЯНОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫШИБАЛА» 10-я, 11-я и 12-я С.<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ»<br>08:00 СЕРГЕЙ ГОРОБЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ВИЖУ - ЗНАЮ» 24-я С.<br>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ДЕЛОНГ В СЕРИАЛЕ «ПЛЯЖ. ЖАРКИЙ СЕЗОН» 15-я и 16-я С.<br>11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>12:00 АНТОН ПАМПУШНЫЙ В СЕРИАЛЕ «КАЗАКИ» 4-я С.<br>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ»<br>01:50 ДМИТРИЙ МАРЬЯНОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫШИБАЛА» 10-я, 11-я и 12-я С.<br>04:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»<br>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>05:25 «ИХ НРАВЫ» | 06:00 «СЕГОДНЯ»<br>06:10 «СВОЯ ИГРА»<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО»<br>08:00 «СЕГОДНЯ»<br>08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО»<br>09:00 «СЕГОДНЯ»<br>09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ»<br>10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ»<br>11:00 «СЕГОДНЯ»<br>11:25 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»<br>12:20 АНТОН ПАМПУШНЫЙ В СЕРИАЛЕ «КАЗАКИ» 4-я С.<br>01:05 «СУД ПРИСЯЖНЫХ»<br>01:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПАВЕЛ ДЕЛОНГ В СЕРИАЛЕ «ПЛЯЖ. ЖАРКИЙ СЕЗОН» 15-я и 16-я С.<br>03:30 «ФОРМУЛА 1»<br>03:40 ДМИТРИЙ МАРЬЯНОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫШИБАЛА» 13-я, 14-я, 15-я и 16-я С.<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:40 «ЖИВАЯ ЛЕГЕНДА»<br>08:30 «СИЛА МАГИИ ВАЛЕРИИ КАРАТ»<br>09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»<br>10:00 АЛЕКСАНДР БАЛУЕВ В ФИЛЬМЕ «СЛЕД ТИГРА»<br>12:00 «ПО СЛЕДУ ТИГРА»<br>01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»<br>02:00 ДМИТРИЙ МАРЬЯНОВ В СЕРИАЛЕ «ВЫШИБАЛА» 13-я, 14-я, 15-я и 16-я С.<br>05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ»<br>05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» | 06:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»<br>06:30 «ДИКИЙ МИР»<br>06:50 АЛЕКСАНДР БАЛУЕВ В ФИЛЬМЕ «СЛЕД ТИГРА»<br>08:25 «ПО СЛЕДУ ТИГРА»<br>09:10 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ»<br>09:30 «СМОТР»<br>10:00 «ИХ НРАВЫ»<br>10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»<br>11:00 «СЕГОДНЯ»<br>11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»<br>12:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»<br>12:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»<br>01:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»<br>02:15 «ЖДИ МЕНЯ»<br>03:05 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 78-я С.<br>03:50 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ»<br>04:40 «ОДНАЖДЫ»<br>05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:25 МИХАИЛ ПОРЕЧЕНКОВ В СЕРИАЛЕ «ОДИН ПРОТИВ СЕХ» 9-я, 10-я, 11-я и 12-я С.<br>11:00 «КВАРТИРНИК У МАРГУЛИСА»<br>12:15 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»<br>01:00 «ЖДИ МЕНЯ»<br>01:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»<br>02:30 «СМОТР»<br>03:00 «ИХ НРАВЫ»<br>03:30 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ»<br>04:15 «КВАРТИРНИК У МАРГУЛИСА»<br>05:15 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 78-я С. | 06:00 «СЕГОДНЯ»<br>06:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН»<br>07:50 «ФОРМУЛА 1»<br>08:00 «СЕГОДНЯ»<br>08:20 «ОДНАЖДЫ»<br>08:55 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС»<br>09:50 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ»<br>10:35 «ИХ НРАВЫ»<br>11:00 «СЕГОДНЯ»<br>11:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»<br>12:00 «ЕДИМ ДОМА»<br>12:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»<br>01:05 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»<br>01:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ»<br>02:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»<br>03:30 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 79-я С.<br>04:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»<br>05:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»<br>06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ»<br>07:00 «СЕГОДНЯ»<br>07:40 МИХАИЛ ПОРЕЧЕНКОВ В СЕРИАЛЕ «ОДИН ПРОТИВ СЕХ» 13-я, 14-я, 15-я и 16-я С.<br>11:10 «LIVE IN MOSCOW»<br>01:00 «ЧУДО ТЕХНИКИ»<br>01:45 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»<br>02:20 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?»<br>03:00 «ИХ НРАВЫ»<br>03:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР»<br>04:25 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»<br>05:15 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 79-я С. |



Мнение

Недавно я получил письмо из г. Новокузнецка. Его автор – член Союза журналистов России Станислав Лидванский – просил меня (как автора многих исследований о войне 1812 года) вмешаться в весьма характерную для России ситуацию: в далеком от театра военных действий 12-го года городе Западной Сибири разгорелась по-настоящему суровая схватка противников и сторонников постановки памятника М. Кутузову. Подчеркну, что речь не идет об «уничтожении нашей истории» – как кричат некоторые, когда сносят памятник, к примеру, одному из главных извергов прошлого века – Сталину.

Речь идет о сооружении нового монумента, в свете современных знаний ученых-историков и в контексте нынешней общественно-политической ситуации.

Данная проблема имеет, как мне представляется, два аспекта – с одной стороны, необходимо дать объективную оценку профессиональной деятельности кандидата в монументы, с другой – принципиально решить для себя и современной России, хотим ли мы водрузить памятник педофилу?

А теперь обо всем по порядку. До войны 1805 г., закончившейся разгромом русских под Аустерлицем, Кутузов главного руководства не осуществлял, а лишь был исполнительным офицером под началом А.В. Суворова и П.А. Румянцева. Его главным талантом оказался дар царедворца, который в восемнадцатом веке мог выгодно заменить все прочие способности. Начал Кутузов с того, что подольстился к всеильному фавориту Екатерины – к молодому Плутону Зубову (подробнее об этой поре жизни будущего фельдмаршала – см. монографию профессора, д.и.н. Н.А. Троицкого «Фельдмаршал Кутузов: мифы и факты»). Русский боевой офицер, православный и аристократ регулярно приходил утром к Зубову, чтобы по специфическому «турецкому» рецепту варить для него кофе. Затем он выжидал в приемной и вносил напиток в опочивальню (не стеснясь пересудов присутствующих). А.С. Пушкин в «Заметках по русской истории XVIII века» называл «кофейник Кутузова» самым отвратительным символом придворного унижения. Зато в итоге сих мучений в середине 1790-х Кутузова делают главнокомандующим всеми сухопутными войсками, флотом и крепостями в Финляндии, а также директором Сухопутного шляхетского кадетского корпуса (безопасно и прибыльно!). Однако кадеты его недолюбливали. Тем не менее, Кутузов успел выгодно для себя продать часть казенной земли, принадлежащей Корпусу.

А теперь перенесемся в тот год, за который, собственно, жители Новокузнецка и собираются воздвигнуть монумент Кутузову, причем на собственные средства. Французы перешли Неман, русская армия стала быстро и несколько хаотично отступать. Заваривший всю эту «кашу» православный царь Александр I армию бросил и укрылся в Петербурге.

Огромное число помещиков теряли свои имения (крестьяне также все теряли, но это для царя не имело никакого значения). Отвечая на придворный ропот, Александр вынужден пойти на хитрый ход: все шишки доставались ему самому и «немцу» (шотландского происхождения) Барклаю, поэтому дальнейшим начальником отступления до зимы назначается маститый крепостник, владелец 6567 рабов М.И. Кутузов. Пусть, мол, не «немца» и не царя, а своего критикуют! Хорошо, что, согласно современным юридическим правилам, закон не имеет обратной силы: иначе бы Кутузову не назначение надо было получать, и не памятники теперь ставить, а идти под суд за педофилию:

# НУЖНО ЛИ СТАВИТЬ ПАМЯТНИК КУТУЗОВУ?



весной 1811-1812 гг. он вместо активной деятельности на турецком фронте развлекался с 14-летней молдованочкой. Вот, как это описывает генерал граф Александр Федорович Ланжерон: «Первым делом Кутузова, по приезде в Бухарест, было отыскать себе владычицу; сделать это было совсем нетрудно, но его выбор поразил нас. Он пал на 14-летнюю девочку, племянницу Ворлама и бывшую уже замужем за одним молодым боярином Гунианом. Она очень понравилась Кутузову и он, хорошо зная валахские нравы, приказал ее мужу привезти ее к нему, что тот и исполнил. ...Когда 64-летний старик, одноголазый, толстый, уродливый, как Кутузов, не может существовать без того, чтобы иметь при себе трех, четырех женщин...это достойно или отвращения или сожаления...» (Фельдмаршал Кутузов. Документы. Дневники. Воспоминания. М., 1995, с. 332). Таковы были нравы православного аристократа, прах которого покоится в Казанском соборе. Далее. Новоявленный главнокомандующий проигрывает генеральное сражение под Бородино, оставляет первопрестольную, отступает до Тарутино.

Генерал-губернатор Москвы Ф.В. Ростопчин высокомерно сжигает город вместе с его вековым художественным и материальным наследием («Родина». № 6-7, 1992, с. 88 – 93). В Москве сгорают заживо несколько тысяч (!) русских раненных солдат (Троицкий Н.А. Фельдмаршал Кутузов... с. 221): ибо дворян, значительную часть офицеров помещик Кутузов приказал вывезти. Эти преступления против человечества навечно останутся на совести Ростопчина и Кутузова.

Французы спокойно живут в Москве 36 дней (а, получив они эшелон с едой – так жили бы до горбачевской оттепели), но затем снова начинается преследование русской армии – бой под Малоярославцем. Подкрепившие свои силы и отдохнувшие в лагере русские войска сражение (будучи в укрепленной позиции – в городе!) проигрывают, и Кутузов приказывает отступить к Полотняным заводам. Наполеон понимает, что Кутузов может с тем же уровнем военного таланта удирать до Камчатки, что мороз надвигается, что страна к жизни не приспособлена – и решает отойти в ту сторону, где есть еда (на Запад).

Замечу, что в Европе французские солдаты как порядочные покупали еду у местных жителей за золотые наполеондоры, в России же купить еду было физически нелегко. От сего катастрофически пострадала и русская армия: Кутузов вывел из Тарутина 130 000 солдат, а в Вильно привел 27 000 – это при 90 процентах небоевых потерь (Понасенков Е.Н. Правда о войне 1812 года. М., 2004, с. 213)! Дело в том, что «светлейший» все больше интриговал (например, написал кляузу царю на так много сделавшего для России Барклая, после чего последний с болью в сердце покинул армию) и спал, а вот о провианте и зимней одежде для армии не позаботился (Там же, с. 213 – 214).

Характеризуя преступную бездельность главнокомандующего в период после оставления Москвы и во время «сидения» в Тарутинском лагере, 20 сентября Ростопчин писал Александру I: «Князя Кутузова больше нет – никто его не видит; он все лежит и много спит. Солдат презирает и ненавидит его. Он

ни на что не решается; молоденькая девочка, одетая казаком, много занимает его» (Шишов А.В. Неизвестный Кутузов. М., 2001, с. 378). Замечу, это уже была другая... вернее, другой казачок, не тот, что в русско-турецкую: тот «постарел» и был списан. Итак, «кофейник» даже в грозную пору войны 12-го года не мог обойтись без развлечений.

Кутузов не переходит в наступление, а идет «параллельным маршем», даже не пытаясь серьезно тревожить армию Наполеона. На Березине, где у нормальных западных генералов случилось бы пленение армии Наполеона, сей последний блистательными маневрами обманывает П.В. Чичагова, отбрасывает корпус П.Х. Витгенштейна, успешно наводит мосты и удачно переправляется. В этом императору помог не только собственный талант, но и «светлейший» Кутузов (простоял без движения двое суток), который мстил Чичагову за то, что тот сменил Кутузова на посту командующего армией в Турции; но мало того, что сменил, так еще и выявил финансовые махинации Кутузова. Однако, безусловно, главной причиной был психологический страх екатерининского вельможи Кутузова перед полководцем Наполеоном, разбившим «кофейник Зубова» в двух генеральных сражениях.

Для данной темы нам необходимо напомнить основные нюансы сражения под Бородино. Сражение было Кутузовым проиграно (итак, два генеральных сражения – при Аустерлице и при Бородине – и оба проиграны!). Сражаясь на родной земле, имея полную и абсолютную власть командовать, располагая численным превосходством и находясь в укрепленной позиции, Кутузов проиграл! Напомню, что Кутузов даже икону театрально по всему строю носил с превеликим пафосом! Французы взяли все укрепления, около 2000 пленных и заставили русских отступить с большими, чем у себя потерями: более 50 тыс. у русских и в районе 35 тыс. у французов. При этом Наполеону даже не понадобилось вводить в дело 21 тыс. гвардии!

Продолжим. В Тарутинском лагере Кутузов занимается не подготовкой к наступлению, а рассылкой карательных отрядов. В 1812 году крестьянская война против крепостного права и царского режима охватила подавляющую часть империи – 32 губернии. Самым жестоким подавлением «прославились» вооруженное восстание ратников Пензенского ополчения. Семь тысяч ополченцев захватили город Инсар, посадили в тюрьму офицеров. Горожане поддержали крестьян. Кутузов направил против повстанцев войска. После кровопролитных столкновений, бунт был подавлен. Плененным ратникам вырывали ноздри, до смерти секли палками: так расправлялись одни православные люди с другими.

Теперь, зная об этих фактах, ответьте мне честно на вопрос: о какой «отечественной» войне против французов может идти речь? Скорее это была гражданская война в России на фоне локальной русской кампании Наполеона.

Итак, зададимся вопросом: можно ли ставить памятник (тем более на народные пожертвования) неумелому полководцу, лицемерному карьеристу, коррупционеру, человеку, замаравшему себя безвинной кровью единоверцев, подлецу, прелюбодее и, наконец, педофилу? Лично я, как ученый и гражданин, уверен, что – нет!

**Евгений Понасенков**  
Режиссер, историк



Люди дела  

# МИЛЛИОНЕР НА КОЛЕСАХ

Максу Левчину – украинскому эмигранту, сумевшему стать своим в Кремниевой долине, исполнилось всего 40 лет. Однако за его спиной уже множество успешных интернет-проектов. Состояние IT-гения оценивается в сотни миллионов долларов, а его главным детищем – электронной платежной системой PayPal – пользуются более 160 млн человек в 190 странах мира.

15 июля 1975 года в семье известного киевского прозаика и поэта Рафаэля Левчина и физика-теоретика Лилии Зельцман родился мальчик. Его назвали Максимилианом, в честь любимого отцовского поэта – Волошина. Никто тогда и предположить не мог, что из советского ребенка с «литературным» именем вырастет компьютерный гений. Физика и лирика с детства хорошо уживались в Максе. Он любил точные науки (а физиков, кроме мамы, в семье было немало) и успешно учился в одной из самых престижных в украинской столице физмат школ. Однако папины гены тоже давали о себе знать: мальчик писал фантастическую прозу. А также играл на кларнете.

Юношей Макс мыслил себя в будущем ученым-математиком. Но судьба распорядилась иначе. Его родители советскую власть никогда особо не жаловали, скорее даже наоборот: Рафаэль Залманович был убежденным антисоветчиком и диссидентом, а семья неоднократно сталкивалась со случаями антисемитизма, поэтому, когда в 1991 году появилась возможность покинуть страну, решение об отъезде было принято без колебаний. Так в 16 лет юный Максимилиан Левчин оказался в Чикаго.

К моменту переезда Макс уже хорошо знал английский язык. Это помогло ему быстро привыкнуть к жизни в новой стране и почувствовать себя американцем. Время учебы Макса в университете совпало с бумом развития высоких технологий. Из громоздких и применимых только в специализированных конторах машин компьютеры превращались в товар массового потребления. Персональные компьютеры появились в каждом доме, а глобальная сеть Интернет становилась год от года всё популярнее. Вполне объяснимо, что именно компьютерные и интернет-технологии стали студенческим увлечением Макса. Он научился основным языкам программирования, стал делать веб-странички. Но его беспокоило не только, как придумать и разработать интересный проект, но и как заставить его приносить прибыль. Ник для сетевого общения в те годы Макс выбрал себе весьма провокационный: Mad Russian – «сумасшедший русский». В 1997 году Левчин закончил учебу и уехал в Кремниевую долину.

Первые бизнес-эксперименты не принесли Максу ничего, кроме головной боли. Проект Sponsor Net, которым он занимался вместе с однокурсником Люком Носеком, никто не заметил, Net Momentum закрылся из-за отсутствия инвесторов, а Net Meridian был продан компании Microsoft за совсем скромные деньги. Но Левчин не сдавался, еще несколько стартапов принесли ему немного денег, которых всё же хватило для того, чтобы начать работу над тем, что в итоге сделало

Макса миллионером. В 1999 году состоялся официальный запуск электронной платежной системы PayPal. А с октября 2000 года начался ее фантастический взлет.

Чем же система Левчина отличалась от конкурирующих, почему в итоге PayPal стала одной из самых популярных в мире? Ответов на этот вопрос много. И один такой: Макс защитил деньги клиентов от попыток хакеров их украсть. Основным минусом электронных платежных сервисов в то время как раз была их уязвимость при взломах. Трудности с защитой в те годы испытывал и интернет-аукцион eBay, чья система расчетов оказалась крайне уязвимой. В итоге PayPal стали активно использовать для оплаты покупок в интернет-магазинах (этот рынок в США в начале 2000-х очень активно рос), и, прежде всего, на eBay. В 2002 году eBay купил PayPal за \$1,5 млрд, доля Левчина, которому принадлежало 2,3% ее акций, составила \$34 млн. В 27 лет Макс стал мультимиллионером.



В 2002-м вестник Массачусетского технологического института назвал Левчина «Инноватором года», и Макс не преминул оправдать это звание. В 2004 году он в одиночку запустил новый стартап – фотохостинг Slide, сервис для удобного хранения и публикации фотографий в социальных сетях. Сначала Slide был сайтом для обмена снимками, но успех пришел, когда программа «внедрилась» в соцсети, где пользователям понравилось смотреть на свои фотографии в формате слайд-шоу. Первое время Slide позиционировался как проект для MySpace, которая была главной социальной сетью того времени, но со временем он был доработан и для появившегося позднее Facebook.

В 2010 году Google купил принадлежащий Левчину фотохостинг, сам Макс не только получил \$182 млн, но и стал вице-президентом компании. По версии журнала Fortune, в 2009 году он занял 25-е место в рейтинге самых успешных бизнесменов моложе 40 лет. На базе Slide Google планировала запустить собственную социальную сеть, но вскоре планы компании изменились, и в 2011 году проект был закрыт, а Левчин покинул IT-гигант.

В 2004 году одновременно со Slide Левчин запустил еще один проект – социальную сеть Yelp, в которой пользователи оставляли отзывы о компа-

ниях и заведениях. Этот сервис не обрел высокой популярности, но, тем не менее, существует и сегодня, принося владельцам более \$230 млн в год. В компании Yelp Inc. Левчин все эти годы занимает пост председателя совета директоров и остается ее главным акционером.

Сейчас IT-гуру снова интересуют платежные системы, но уже виртуальные. Левчин – прекрасный прогнозист, и, наблюдая за тем, как быстро растет денежный оборот в онлайн-играх, он считает, что реальность компьютерных игр с точки зрения бизнеса в ближайшее время перестанет отличаться от обычной.

Левчин также страстный поклонник квантификации (количественное выражение качественных характеристик для последующего измерения) и лайфлоггинга (автоматическая фиксация повседневной жизни на цифровой носитель). Он делает измерения и строит графики по каждому параметру своей жизни. Например, в течение длительного времени Макс вел график разме-

живать состояние человека: «Я действительно хотел бы, чтобы кто-то начал продвигать сенсоры длительного действия: игла, которая внедряется под кожу и в течение недели собирает образцы». Макс Левчин уже пытается улучшить жизнь с помощью этого своего увлечения: его новый стартап Glow помогает женщинам забеременеть, измеряя характеристики различных процессов внутри организма.

Есть у Макса и хобби. Первый велосипед ему купила мама. Науку велоспорта он осваивал на треке, расположенном позади их дома в Киеве. Сейчас Левчин проводит время не на велодроме, а в горах Калифорнии, проезжая до 500 км в неделю. Когда Макс переехал в Кремниевую долину, велосипед пылился в гараже. Интерес к нему вернулся после продажи PayPal: Левчин тогда скучал и к тому же сильно поправился. Наконец, он стал следить за своим весом и настолько похудел, что его жена, «подсадившая» его снова на велосипед, сказала ему как-то: «Еще немного, и мне придется искать нового мужа. От этого уже почти ничего не осталось».

Несколько лет назад Макс упал на скорости 65 километров в час, повредил бедро и вынужден был прекратить участвовать в гонках. Но не бросил тренироваться, чтобы не потерять форму. Хобби для Левчина – это не отдых, а соревнование, всё, как в бизнесе. Сейчас его главная цель – попасть в большой спорт. Он хочет принимать участие в марафонах и выигрывать гонки. Но и тут Макс остается верным себе – он пользуется специальным велосипедным компьютером, измерителями мощности и сердечного ритма и датчиком вращения педалей. Это его образ жизни: этот человек не может даже несколько секунд ничего не считать.

## Откровения Макса Левчина

Из интервью журналу  
*Technology Review*

«Это был, вероятно, самый несчастливый год в моей жизни: между продажей PayPal и запуском Slide. Если вы испытываете удовольствие, создавая компании, если вы не способны по-настоящему расслабиться и не думать о новых идеях и работе, то вы поймете, что на самом деле отдыхать – это больно. Если бы кто-то сказал мне: «Ты будешь психовать, ты не сможешь выкинуть из головы ситуацию на рынках, это тебе принесет больше боли, чем пользы», я не уверен, что прислушался бы. Но это действительно был год, когда я мог бы сделать что-то крутое. Вместо этого я пытался расслабиться, но это не сработало».

«Одним из интересных уроков, которые я усвоил, стал тот, что вы осознаете значение чего-то, когда этого чего-то слишком мало. Это касается и вашей личной жизни. Когда вы работаете так тяжело, как мы, создавая компании, у вас есть три часа на сон и четыре, чтобы расслабиться в выходные дни. Это лучшие четыре часа, которые у вас есть. Вы всё еще думаете о работе, но вы очень благодарны за возможность иметь свободное время, чтобы, например, прокатиться на велосипеде».

Анна Кудрявская



## ДЕТСКИЙ САДИК

## АЗБУКА

Дружба \* Знания \* Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня

215-464-0702 • [www.azbuka.com](http://www.azbuka.com)

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

[www.russian-childcare.com](http://www.russian-childcare.com)

## Спрос и предложение труда



**EXPERT HOME CARE** требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461

**СРОЧНО!!!** Warehouse JN Distributor требуются **МУЖЧИНЫ** для работы на складе и delivery заказов в магазины. Начальная зарплата \$600 - \$700, с большой перспективой роста. 215-335-3584

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

## АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

## ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.  
Оплачиваемый отпуск.  
Самая лучшая медицинская страховка.  
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

## BUCK ROAD INDUSTRIAL CENTER

❖ INCOME TAX ❖ NOTARY ❖ INSURANCE



Irene Malozovsky

215-407-1804 cell  
215-469-4040 office  
215-469-4044 fax

ВСЕ ВИДЫ  
БУХГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ

❖ Оформление  
квартальных и годовых  
налоговых отчётов  
❖ Открытие корпораций  
❖ Регистрация  
всех видов бизнеса  
❖ Нотариальные услуги  
[omeganotary@gmail.com](mailto:omeganotary@gmail.com)

## СТРАХОВАНИЕ

❖ Недвижимость  
❖ Автотранспорт  
❖ Trucking Insurance ❖ Бизнес  
❖ Workers Compensation  
❖ Contractors Liability  
❖ Builders Risk and more



Anthony Malozovsky

215-264-6442 cell

215-469-4044 fax

[moloza1@nationwide.com](mailto:moloza1@nationwide.com)

Licensed in PA and NJ

73 Buck Rd Unit B, Huntingdon Valley, PA 19006

СРОЧНО!

Warehouse JN Distributor  
требуются МУЖЧИНЫ для работы на складе  
и Delivery заказов в магазины.Начальная зарплата \$600 - \$700, с большой перспективой роста **215-335-3584**

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ  
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

В busy покрасочный цех автомастерской требуется bodyman со стажем работы. Р-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215)917-4093

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/ неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. (215) 717-7149

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Траковая компания приглашает CDL А водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781, 609-651-7781 Владимир



## НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ ВОВТАЙЛ

**для водителей траков**



**215-355-5050**

## ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



**КОНДИЦИОНЕРОВ  
И ХИТЕРОВ**

**267-977-3984**

## The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking  
a Russian and English speaking receptionist  
to help run our front desk.

We are looking for someone who will be able to handle a large volume  
of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

**REQUIREMENT:**

-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed  
number below: **215-673-7933**

*Once your resume has been submitted we will call to confirm your application  
submission as well as set up a future appointment for an interview.*

*If you have further questions about this job position,  
please feel free to call us at **215-437-3058***

## АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ



- **Visiting Nurses**  
для работы в Northeast  
и Bucks County  
с опытом работы с Medicare
- **ПОМОЩНИКОВ** по уходу  
за пожилыми людьми

**ХОРОШАЯ ОПЛАТА**

**215-953-9225**

## ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ

с опытом работы в Home Care, NE Aria  
Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: **215-953-9301**

**215-953-9225** АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В медицинский Офис  
требуется **РЕСЕР-  
TIONIST** со знанием  
английского и русского  
языка. Необходимо  
умение работать с  
людьми. Опыт работы  
не обязателен. **215-322-  
3022. Fax: 215-355-9155**

Компания набирает 5  
бизнес ориентированных  
сотрудников, которые  
хотят работать из дома  
по гибкому графику.  
Стоимость стартового  
пакета с продуктом \$352!  
Работая 2-4 часа в день  
- зарабатываете \$500-  
\$3000; 5-10 часов - \$5000-  
\$25000. **267.872.8835**  
(Mark) / **mshik@flp.com**

Требуются рабочие по  
установке, ремонту  
и обслуживанию  
кондиционеров и хитеров.  
**267-977-3984**

В медицинский офис  
требуется ресер-  
tionist со знанием  
английского и русского  
языков, владеющий  
основными навыками  
работы на компьютере.  
Легальный статус  
обязателен. **215-677-  
6616. Направляйте  
резюме по факсу: 215-  
677-6225**

В медицинский офис  
требуется **medical as-  
sistant** с навыками  
массажиста. Резюме  
по факсу **215-677-6225**  
или e-mail: **dr.Merker@  
gmail.com**

В детский сад Right  
Steps требуются  
педагоги/воспитатели с  
образованием и опытом  
работы. Хорошие условия:  
высокая зарплата,  
бенефиты и многое другое.  
Резюме по факсу: **215-  
355-8851** или e-mail: **Info@  
Rightstepseducation.com**  
Звонить по тел. **215-355-  
8801**

**First Children's Acad-  
emy** На постоянную  
работу требуются  
повар и уборщица. **520  
Street Road, Southamp-  
ton, PA 18966. (215) 396-  
6600**

Компания All American  
Home Care and Hos-  
pice приглашает на  
работу HHA and CAN's.  
Зарплата выше \$11 в  
час, оплачиваемый  
overtime. **215-322-5256**

Компания **RULLEX**  
объявляет набор sub-  
contractors, crew lead-  
ers, and tower climb-  
ers для обслуживания  
телекоммуникационных  
вышек. Опыт работы  
приветствуется.  
Высокая оплата труда  
и постоянная занятость  
гарантируются. **267-237-  
9944, 267-398-2028**

В салон в р-не Blue Bell  
требуется **МАССАЖИСТКА**  
со знанием английского и  
опытом работы в Америке  
и возможностью работать  
в выходные. Также  
требуется **HAIRDRESSER**  
с лицензией на зарплату.  
**215-939-2457**

Детскому саду  
требуется директор,  
повар, учителя,  
воспитатели. няня. **267-  
252-8529. Резюме по е-  
mail: **needsmile11@  
gmail.com****

В занятый  
востребованный Integra-  
tive Health center in Hun-  
tington Valley PA требуется  
лицензированный **ACU-  
PUNCTURIST**. Call Dr Neil  
**215-880-8573**

В детский сад в центре  
города требуется clean-  
ing person. Full time. Salary  
& benefits. Минимальный  
английский. **215-421-0209**

Детскому саду  
срочно требуется  
преподаватель со  
знанием английского  
языка. **215-364-3426**

Distribution center in  
Warminster is looking  
for Forklift Operator, In-  
ventory Specialist, Load-  
ing, Unloading Laborer  
Work authorization is re-  
quired Phone (267) 223-  
4231

В детский сад требуется  
повар. **215-519-8004**

Детскому саду срочно  
требуется учитель со  
знанием английского  
языка и педагогическим  
образованием. **215-908-  
7867, 215-757-8350, 267-  
252-8529**

Женщина с большим  
опытом работы и  
медицинским стажем  
ищет работу по уходу за  
больными или пожилыми  
людьми. **215-554-8114**

В офис физиотерапии  
требуется licensed massage  
therapist с опытом работы.  
E-mail your resume: **Absolu-  
tetherapycare@gmail.com**  
Звонить: **267-567-8910**

В агентство по уходу за  
пожилыми людьми "In-  
dependent Home Care  
Agency" требуются  
помощники по уходу  
за пожилыми людьми.  
Высокая з/плата.  
Бенефиты. Отпуск.  
Оплачиваемый over-  
time. **215-821-3078**

В медицинский офис  
требуется **ultrasound  
technician** с опытом  
работы in general and  
vascular ultra sound.  
CV/resume отправлять  
по адресу: **HRmail-  
box2@gmail.com**

KleinLife is looking for a part-  
time front-desk receptionist.  
Job requires English Lan-  
guage knowledge and basic  
computer skills. Apply by call-  
ing **215-698-7300 ext. 130 or  
175.**

На временную и  
постоянную работу  
требуется РАБОЧИЙ  
НА СКЛАД (р-н Warm-  
minster) для приемки  
и упаковки товаров.  
Желателен опыт работы  
на складе и управления  
погрузчиком. В  
ежедневные обязанности  
входит подъем  
тяжелых. Минимальное  
знание английского  
приветствуется. (267) 225-  
8128

Ищем **ВОДИТЕЛЯ** на  
Sprinter van, CDL не  
нужен. Работа по всем  
штатам. **215-827-7366**

Looking for front desk/bill-  
ing person for a family den-  
tal practice. Must know how  
to be friendly and polite on  
the phone, work well on a  
team and enjoy a fast paced  
environment. Must be good  
with computers. Experience  
is a plus. Call **215-698-2710**  
to apply.

В компанию America's  
Home Health Service  
требуется HOME CARE  
HHA и другие сотрудники  
по уходу за пожилыми  
и больными. Высокая  
зарплата. **215-745-7777**

**В сеть ресторанов в Филадельфии  
требуются  
ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ**

**215-206-7686  
267-506-6787**



## Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Full Time, 63 часа в неделю.

Работа с понедельника по субботу.

Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание английского языка, опыт продаж, умение пользоваться компьютером.

Компания AAADistributor.com **215-704-7300** Влад



## Global Express Cargo, LLC

# ТРЕБУЕТСЯ owner-operator

**215-791-0491**



## РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



# ROOFING & WINDOWS

**267-243-8039** [www.alsroofing.org](http://www.alsroofing.org)

## Афиша

## НОВЫЙ СЕЗОН



|             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| 14 сентября | Михаил Шуфутинский             |
| 4 октября   | Спектакль «Идеальная жена»     |
| 12 октября  | Елена Степаненко               |
| 3 ноября    | Максим Галкин                  |
| 12 ноября   | «Аргентинское Танго»           |
| 21 декабря  | Детский спектакль «Дюймовочка» |

Покупайте театральные билеты у **Лены**. Если не хотите пользоваться услугами Интернета, звоните **215-407-2239** (Возможна доставка билетов на дом)

## RFS Group, Inc

ТРАКОВАЯ  
КОМПАНИЯ  
ИЗ ЧИКАГО, IL

приглашает на работу

### ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ  
50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ  
ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

**773-634-0182** или **773-516-0504**

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: [Nadya111123@gmail.com](mailto:Nadya111123@gmail.com)

A Jewish Preschool in North-east Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to [morah.elena@cb-communitycenter.com](mailto:morah.elena@cb-communitycenter.com)

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT. Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт! 215-220-3920 2600 Philmont Ave., Suite 218A, Huntingdon Valley, PA 19006

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАБОЧИЕ со своим транспортом и инструментом и с правом на работу. 267-884-4747

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856-236 6999

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Агентству по уходу за пожилыми людьми "Триумф" требуются Home Care Attendants. Условия прекрасные. Звоните и узнайте о нас больше. 215-220-3920

В ресторан требуются работники. 917-270-4839

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

В cleaning service требуется женщина. 267-808-2194

Требуются РАБОЧИЕ НА SIDING. Хорошая своевременная оплата. 1-609-575-9759 Дмитрий

Требуется водитель со знанием английского языка на full time. Оплата чеком. 215-671-0200

Требуются люди для работы на крыше. Высокая зарплата, постоянная занятость. Опыт не обязателен. 267-357-6435

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 5 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

Предлагаю УСЛУГИ НОЧНОЙ СИДЕЛКИ для пожилых и больных. Имею высшее медицинское образование и отличные американские рекомендации. 267-574-6653

Требуется НЯНЯ с проживанием к двум детям – 4 месяца и 3 года. 267-467-9323

В Landscaping company требуются САДОВНИК и САДОВНИЦА желательно с опытом работы. Звонить после 5 pm. 610-310-5323

В ресторан требуются: официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на Р/Т, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215-917-6511

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. T. (267)672-2500

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая з/плата. 267-577-0459 Нина

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: [hr-mailbox2@gmail.com](mailto:hr-mailbox2@gmail.com)

Детскому саду требуется директор – менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail [Llusher@comcast.net](mailto:Llusher@comcast.net)

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: [hr-mailbox2@gmail.com](mailto:hr-mailbox2@gmail.com)

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: [recruit.homecare.1@gmail.com](mailto:recruit.homecare.1@gmail.com), чтобы получить полную информацию о работе.

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Visiting Nurses для работы в NorthEast и Bucks County. Необходим опыт работы с Medicare. Прекрасная оплата. 215-953-9225

Требуются OWNER-OPERATORS. Гарантируем стабильную работу, достойную еженедельную оплату труда, круглосуточную поддержку. 267-227-1791 доб.5



Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, **компактная, облегченная**, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

*authorized distributor of*  
**RAINBOW**

**ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ**

Бесшумная работа, фильтр вода, **мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекло, зеркал, матрасов.**  
Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

**ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.**

**FREE Pick-Up and Delivery**

**ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ** **215-275-8822**

**КОНДИЦИОНЕРЫ**

**ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ**

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы

**Алик**

R-410A REFRIGERANT ENERGY STAR

**215-914-1080**

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

**Bluegrass Pharmacy**  
e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты  
махровые простыни • махровые полотенца  
ночные сорочки • эмалированная посуда

**ВИТАМИНЫ ○ ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**  
**НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza  
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650  
fax. 215-676-7630

**ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ**

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM **Computers & Networking**

Удаление компьютерных вирусов и спама

Ускорение работы компьютера

Ремонт и модернизация

Установка компьютерных программ

Русификация

Даем уроки по работе с компьютером

**267-577-4616**

White Swan Cleaning приглашает на работу **ЖЕНЩИН** для уборки домов и офисов. Желательно с опытом, или обучаем. Хорошие условия, \$12 на старт наличными. Доброжелательная атмосфера. Возможность карьерного роста. 267-606-7256

Требуется няня, на 5 дней в неделю в Blue Bell, PA, для присмотра за одномосячным и 3 1/2 года детьми. Необходим легальный статус. Можно с проживанием 267-516-7320. Позиция должна быть заполнена как можно скорее

**1st Choice агентство по уходу за больными приглашает на работу AIDES!** Гарантируем самую высокую зарплату и отпуск. Только у нас - оплата работы в праздничные дни - полторы ставки. 215-938-1006

В дом по уходу за пожилыми людьми «Briarleaf» требуется культмассовый работник на полную рабочую неделю. Предоставляются все бенефиты. 215-348-2983 Алла Волкова.

В компанию MERCY FLEET требуются водители с CDL с дополнительным разрешением возить пассажиров на различные виды автотранспорта. 267-237-0442

На F/P time требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы в этом бизнесе мин. 2 года, знание города, мин. англ. язык и право на работу - обязательны. 215-525-4175 (звонить после 5 вечера)

Требуется водитель CDL класса A с опытом от 2-х лет для работы на Flat bed/ Step Deck. Заработки от \$2,200 в неделю. Бонусы гарантируем. 609-892-5004.

В компанию по установке и обслуживанию кондиционеров требуется энергичный ответственный сотрудник. Оплата чеком. Оставить сообщение. 215-992-2085

В компанию по установке кондиционеров и отопительного оборудования требуются ремонтники и установщики с опытом работы. Зарплата от \$20/час+ 2 недели оплачиваемого отпуска в году. 215-715-9107

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

Требуется на работу в центр для пожилых людей медсестра(register Nurse). Высокая зарплата Звоните для подробной информации. Также помощница медсестры секретарь знающий английский язык и навыки компьютера ( без документов просьба не звонить ). 267-242-9094.

В строительную компанию требуются работники, специалисты и помощники. Зарплата в зависимости от квалификации. 267-210-5321

Требуется на работу секретарь, на полную рабочую неделю со знанием английского языка и компьютера. Оплата чеком. 215-431-0907

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

В офис хиропрактора требуется МАССАЖИСТ С ЛАЙСЕНСОМ на p/t. Резюме отправлять по факсу 215-676-4275

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HNA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуется работник на обрезку деревьев и кустов. Должен уметь обращаться с газовой и электрической Chain Saw. Наличие транспорта обязательно, но желательно. Документы не нужны. Оплата \$10 в час. Навыки строительных работ приветствуются. (215) 034-8413

Срочно супружеской паре требуется опытная, ответственная помощница по хозяйству. Нужно: жить в NE, водить машину, иметь право на работу. Хорошая оплата. (215) 331-8337 Оставить сообщение

Старт от \$180 в день. Компания набирает работников на позиции tower climbers and crew leaders. Subcontractors welcome! Обучаем. Знание английского приветствуется. 215-960-7203

Требуется профессиональные рабочие и помощники на внутренние работы, главным образом, на установку плитки. 215-764-9174. Оставьте сообщение

СРОЧНО! Гражданин, отличный английский, русский, computer skills, чистый водительский рекорд Ищу любую работу. телефон: 215-268-4004. e-mail: tedami@gmail.com

В детский сад требуется handyman/ maintenance person. Минимальный английский предпочтителен. 215-421-0209

Ищу работу бухгалтера, владею quickbook, большой опыт в России, знание английского. 267-270-0050

В цветочный магазин требуется опытный флорист-дизайнер для работы с живыми цветами. Знание русского и английского обязательно. 215-756-2926

Требуется работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательны. Резюме по fax: 215-677-6225

Требуется водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

**Day care принимает на работу в NE - Phila - Francford Ave. Учителей - PT / FT. Необходимо иметь степень в ECE, Психологии или Human Services, 1 год опыта работы. Помощника учителя - PT / FT. Необходим диплом / GED и 2 года опыта работы. Заработная плата от \$10 до \$15 в зависимости от образования и опыта. Пожалуйста, посылайте резюме на KpDcphila@gmail.com или звоните по телефону 215-941-7297.**

Требуется РАБОЧИЕ в магазин стройматериалов в Huntington Valley F/T, P/T. 215-768-4505

В строительную компанию требуются работники на siding, windows. Работа круглый год, хорошие условия. 215-355-5767

Требуется ответственные кровельщики и помощники разного уровня на специальные крыши (медные, черепичные и слейд) Хорошая своевременная оплата. 267- 528-7520.



Требуется водитель-музыкант в санаторий для пожилых людей на Full Time. Оплата чеком. 215-671-0200

**На склад в компанию AAA Distribution на полную рабочую неделю (6 дней-63 часа) Пн.-Чт. 8am-7pm, Пт. 8am-6pm, Сб. 8am-5pm. требуются рабочие (мужчины). На старт \$650/неделю. Сборка кухонной мебели, упаковка, складирование. Английский не обязателен. 2501 Grand Avenue. PA 19114, 215-704-7300**

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

Looking to hire professional CDL A driver for regional North East and East Coast, 6 months - 1 year experience required, 1-2 nights out for regional, home time. 0.52 cpm or commission of the gross based on experience. Great opportunity for driver to make money and be home often. Call 856 818 2011.

Компания по перевозке грузов и ремонту траков ищет водителей и механиков. Оплата водителей min. \$1500/week. Оплата механиков min. \$1200/week. Звоните в любое удобное для вас время 215-960-7164

Требуется РАБОЧИЕ для работы на крыше с опытом и без. 267-241-2976 Александр

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса A на стабильные рейсы. 215-776-3392

Траковая компания Olego Inc в Chicago приглашает Водителей CDL класса A и владельцев траков на Dry Van. Brand New Trucks Volvo 2017-2018-2019. 60 c / mile. \$2500 SIGNED-ON BONUS. 90% gross для owner operators. Бонусы, Referral, Fuel card, I-Pass / PrePass, Parking. По желанию выходные дома 1-425-998-3191

**Требуется некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423**

Требуется УЧИТЕЛЬНИЦА для 3-летней девочки по пятницам с 12-ти до 8-ми вечера, иногда в другие дни, по мере необходимости. Если у вас много энергии, вы любите работать с детьми и делиться знаниями, позвоните, пожалуйста: (215) 578-1897

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В транспортную компанию в South Brunswick, NJ требуются водители CDL, class "A". Хорошие условия работы. Все мили и дополнительные остановки оплачиваются. Опыт не требуется. Оплата каждую неделю \$22/час, \$0,57/mile. Говорим на русском, украинском, польском языках. 312-934-6055

В детский сад требуются воспитатели и помощники воспитателя. 215-676-7777

**Требуется РАБОЧИЕ ПО УСТАНОВКЕ И РЕМОНТУ КОНДИЦИОНЕРОВ, с опытом и без. 215-429-6638 после 6 pm**

Траковая компания "Olego" приглашает на работу водителей CDL класса A и владельцев траков на Dry Van. 60 c/mile, \$2,500 - signed-on bonus и др. бонусы. 425-998-3191

Для работы на кухне и по уборке помещений (part time, full time) требуется русскоговорящая женщина. 215-677-7710

**На дневную работу требуется певец-аккомпаниатор (фортепиано, баян). 215-677-7710**

Требуется на работу САНТЕХНИКИ и САНТЕХНИКИ-МЕХАНИКИ на обслуживание строительства больших жилых и коммерческих объектов. Опыт желателен, но необязателен. Зарплата соответственно стажу. Полная занятость. Право на работу в Амрике обязательно. Телефон: (267) 262-1044

В компанию по установке наружной рекламы (Sign Company) требуются INSTALLERS с опытом и без. Постоянная работа в районе Филадельфии. Базовый английский и американские водительские права обязательны. Обращаться по телефону: (267) 230-3229. оставьте сообщение

**В траковую компанию требуется водитель CDL class A с опытом работы. 267-240-5747, 267-205-7012**

В русскую аптеку требуется помощник фармацевта. 267-210-9966

CBS Food Program is Looking for full time Drivers for food company located in Huntingdon Valley. Experience needed. Please email resume to [info@cbsfoodprogram.com](mailto:info@cbsfoodprogram.com).

В строительную компанию требуются опытные рабочие бригады на siding и project managers. 609-374-1757, 267-237-7210

В занятую dealership в Morrisville срочно требуется МЕХАНИК на Full time. Для собеседования звоните по телефону: (267) 800-6119, спросить Феликса

**Ищем contractors (sub-contractors), helpers с опытом по установке окон, дверей и заборов (windows, doors and fences) со своим транспортом. Хорошая зарплата. Звоните или пишите по телефону 267-755-8002 Назар**

Требуется ЖЕНЩИНЫ на уборку домов. Оплата \$11-14 в час. Предоставляем транспорт. 267-255-1952

В ресторан требуется на РТ посудомойщик. 215-519-8004

Требуется молодые энергичные люди для работы на стройке (сайдинг, окна, двери), с опытом или без. Хорошие условия. (267) 648-7988

В строительную компанию требуются люди для работы на siding. Опыт приветствуется, постоянную занятость и достойную оплату гарантируем. 609-379-9010

**Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!**

Требуется РАБОТНИК на сезонные работы во дворе и саду. Деревья, кусты, молч, земля, уборка территории и т.д. Транспорт и опыт не обязательны. Привезу, отвезу, научу и покажу. Работа по погоде, необходимости и согласованию. Оплата по договоренности. 215-512-3541

**В электронную компанию в Feasterville, PA срочно требуются монтажники-сборщики электрических кабелей. Знание английского не обязательно. Хорошие условия, постоянная работа. 215-962-1539**

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Срочно! В один из лучших ресторанов Филадельфии требуются ПЕВЕЦ/ ТАМАДА и ХОРЕОГРАФ с опытом работы! 215-206-7686, 267-506-6787

**Требуется работники на крышу с опытом и без в районах Филадельфии. 267-243-2320**

**АВТОМЕХАНИКИ НА РАЗБОРКУ А/М, УЧЕНИКИ АВТОМЕХАНИКА (ПОМОЩНИКИ) УПАКОВЩИКИ ТОВАРА (РАЗНОРАБОЧИЙ) ГРУЗЧИКИ (2-3 дня в неделю) 3/П \$800+ в неделю, англ. необязателен т. 201-704-9707 работа в New Brunswick, New Jersey ВНИМАНИЕ: Предоставляем проживание!**

В компании Italian Food Distributor открыты позиции водителя и работника склада. Хорошая оплата (от \$16/час). Чистый driver's record с 3-хлетним стажем, средний уровень английского языка и право на работу – обязательны. Информация по телефону: 267-666-7936

**Transportation Co. приглашает на работу owner operators, CDL/DL drivers, \$2000 в неделю, дома every weekend. См. рекламу. 215-578-8585**

Требуется люди на работу. Окна, двери, сайдинг. Хорошие условия. (303) 562-5169

Требуется работники на плоские крыши. Своевременная оплата. Полная рабочая неделя и работа по выходным (по желанию). Звонить 9am-6pm. понедельник-пятница. 215-828-9496

Требуется МАЛЯРЫ. Зарплата \$35-45-60 тыс в год. Не умеете – научим! 267-496-8747

HVAC Company требуется работники для работы в коммерческих зданиях. 215-459-4583, 215-900-1365

**Магазину срочно требуются помощники повара, разносчики, продавцы в deli и кассиры. 215-357-4011**

В магазин требуется продавец на part time. 215-820-7534

СТО примет на работу специалистов - механиков и кузовщиков. В помощники 1-2 человек с базовыми знаниями о починке авто. Оплата в зависимости от опыта работы от 500 в неделю и выше. Возможность проживания рядом с местом работы - \$525 в месяц. Идеальный вариант, если у Вас нет транспорта. 2810 Harding Highway, Newfield NJ 08344. 303-522-4710 или высылайте резюме на [2700700@gmail.com](mailto:2700700@gmail.com)

**В дневной санаторий для пожилых людей требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. 267-307-8088**

Требуется РАБОЧИЙ НА УСТАНОВКУ ОКОН. Работа постоянная, легальный статус обязателен. (215) 429-6282, Иван

В транспортную компанию требуется водитель с CDL или без. Local distance. Опыт не менее 1 года. Работа с понедельника по субботу. 267-226-4555 оставьте сообщение.

Срочно требуется работница на кухню на part time, оплата чеком. 215-671-0200

Требуется dental assistant и receptionist. Английский язык обязателен. 215-494-9921, fax 215-494-9137 [nrjsv@aol.com](mailto:nrjsv@aol.com)

Требуется женщина на упаковку и водитель на развозку молочных продуктов. 267-265-4555

Требуется человек для мытья машин, уборки и другой различной помощи. (215) 970-5007

Ищем самостоятельного мотивированного специалиста для работы в строительной компании. Желательно с опытом работы: бетон, камень, блоки, кирпич, стачо. Работа стабильная. Оплата высокая. 856-236-6999

В автомастерскую требуются специалисты для механических работ и bodywork. (215) 970-5007

Требуется водитель на sprinter cargo van на выгодных условиях. Можно без опыта работы, без CDL. No DUI and criminal records. Подробности по телефону. 717-858-9449 Анатолий.

**В Bagel shops в p-не Willow Grove и Richboro требуются ПЕКАРЬ и СОТРУДНИКИ на FRONT, необходима машина и мин. англ. Shop работает до 3 pm. Опыт необязателен, обучаем. \$11 в час. на старт. Очень удобная работа для студентов. 215-847-2162 Илья**

Требуется СПЕЦИАЛИСТЫ И ПОМОЩНИКИ в компанию HVAC - установка и ремонт кондиционеров. (215) 760-1851

Требуется РАБОЧИЕ НА SIDING с опытом и без. Оплата своевременная и согласно квалификации. (267) 312-8193

Требуется СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ВНУТРЕННИМ ОТДЕЛОЧНЫМ РАБОТАМ В ОТЕЛЯХ (шпаклевка, покраска, плитка, электрика, stucco framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.). С ВОЗМОЖНОСТЬЮ ЕЗДИТЬ КОМАНДИРОВКИ. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

**В студию по наращиванию ресниц требуются мастера. Необходимо уметь наращивать 2D, 3D, классика. Аккуратность, пунктуальность, умение общаться с клиентом, знание английского необходимы. Прекрасные условия работы, отдельный кабинет. Хороший процент от клиента. Недалеко от Bustleton & Street Rd. 267-212-6869**

В автомастерскую требуется механик, а также мастер по подготовке и покраске автомобилей. 267-315-9001

Требуется РАБОТНИКИ НА КРЫШИ (metal roofing). С опытом и без. Работа постоянная. (215) 847-2410

Срочно требуется опытная швея или умеющие кроить и шить. 267-773-9054

**Требуется работник на сайдинг. Высокая зарплата. Своевременная оплата. 267-679-4720 Валера**

В крупную строительную компанию требуются сотрудники на полную ставку пон-суб. Есть много вакансий, пожалуйста звоните 215-840-0096

Требуется няня к ребёнку 1 года без проживания на 8-9 часов в день в NE Phila. 718-673-9008

Требуется люди для работы на вышках сотовой связи. Опыт не требуется. Обучаем. Оплата чеком. 215-900-6897

**ВНИМАНИЕ! РАБОТА!** Строительной компании требуются сотрудники для работы с камнем. С опытом и без. Разрешение на работу обязательно. Мы обучаем! Телефон: (215) 275-1001

В компанию по изготовлению окон и фасадных систем, требуются РАБОЧИЕ. Location Bensalem. Телефон: (571) 748-4955

Требуется молодой человек или девушка со знанием фотографий и постановки их на eBay. Телефон: (267) 777-1117, Michael

Ищу работу по уходу за пожилым человеком. Имею опыт и высшее медицинское образование с Украины. 267-566-1860

Траковая компания приглашает на работу водителей. З/плата от \$2,000 в неделю. Новые траки Volvo. Выходные дома. Парковка в Филадельфии. 215-315-8310

Требуется женщина для уборки домов. Забираем из NE Phila. Работа с понедельника по пятницу. Хорошая з/плата. 215-990-7273

Срочно в пиццерию требуется повар с опытом работы. Хорошие условия, хорошая з/плата. 267-334-8066



Ваш досуг

Решение  
Судоку  
в №31, 2018г.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 8 | 3 | 2 | 1 | 5 | 9 | 4 | 7 |
| 7 | 5 | 4 | 3 | 9 | 8 | 2 | 1 | 6 |
| 2 | 9 | 1 | 4 | 7 | 6 | 3 | 8 | 5 |
| 5 | 7 | 2 | 1 | 4 | 3 | 6 | 9 | 8 |
| 4 | 6 | 9 | 8 | 5 | 7 | 1 | 3 | 2 |
| 1 | 3 | 8 | 9 | 6 | 2 | 7 | 5 | 4 |
| 3 | 4 | 7 | 6 | 8 | 1 | 5 | 2 | 9 |
| 9 | 2 | 6 | 5 | 3 | 4 | 8 | 7 | 1 |
| 8 | 1 | 5 | 7 | 2 | 9 | 4 | 6 | 3 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 |   |   |   | 5 |   |   |   |   |
| 6 |   |   |   |   | 8 |   |   |   |
|   | 5 | 8 | 6 | 2 |   |   |   |   |
| 3 |   |   | 2 | 1 |   | 6 |   | 5 |
|   |   | 7 |   | 3 |   | 8 |   |   |
| 2 |   | 6 |   | 4 | 5 |   |   | 7 |
|   |   |   |   | 9 | 4 | 3 | 8 |   |
|   |   |   | 1 |   |   |   |   | 4 |
|   |   |   |   | 8 |   |   |   | 1 |

**Срочно** в Body Shop NE Philadelphia на постоянную работу требуется

## КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ,

имеющий опыт работы на стапельной машине  
(Frame machine)



Хорошие условия:  
оплачиваемый отпуск,  
дни по болезни,  
гарантируем занятость  
полную рабочую неделю.  
Оплата - в зависимости  
от опыта работы.

**215-669-8696**

Леонид

## В КЛУБ НАСТОЛЬНОГО ТЕННИСА

при KLEINLIFE

приглашаются взрослые  
и дети разных возрастов

ГРУППЫ РАЗНОГО УРОВНЯ

ОПЫТНЫЙ  
ТРЕНЕР

Игры и занятия по  
понедельникам,  
средам,  
четвергам  
и воскресеньям



**267-242-7173**

**Absolute REALTY GROUP**  
**Boris Volynsky** Broker/ Owner  
Multi-Million Dollar Producer  
100% Club Member  
Office: 215-953-9500; 215-953-9501  
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405  
bvvolynsky@yahoo.com  
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

**ANCHOR REALTY NORTHEAST**  
www.AnchorRealtyPA.com  
Cell: (267)391-7419  
Office: (215)333-1116  
Fax: (215)333-9111  
**ERIC BEREZIN**  
2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

**DAN REAL ESTATE**  
**Valentin Kozlov REALTOR**  
valentinkozlov@comcast.net  
Office: 215.677.2200  
Cell: 267.408.9889  
Home: 215.673.7515  
112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

Требуется водитель на 6 дней в неделю в компанию AAA Дистрибьютор для развозки кухонной мебели. Local delivery. CDL не требуется. Опыт работы на траке не менее 2-х лет (26 FT трак). З/плата на старт \$50. Легальный статус. Пн.-Чт. 8am-7pm, Пт. 8am-6pm, Сб. 8am-5pm. 215-704-7300 AAA Distributor Inc. 2501 Grand Ave. PA 19114

Требуется сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия. Телефон: (267) 246-5102. High-End furniture store is looking for an office assistant to work in a team with great opportunities to grow. Please call: (267) 246-5102

Требуется работники для изготовления алюминиевых окон и фасадных систем. Bensalem, PA. Обращаться по телефону: 571-748-4955.

В небольшой, занятый CLEANING SERVICE требуется женщина на полную рабочую неделю. Хорошие условия. Транспорт обеспечиваем. Обращаться по телефону: (215)272-3005

В занятую СТРОИТЕЛЬНУЮ КОМПАНИЮ требуются молодые энергичные люди для работы на плоских fiberglass крышах. Условия хорошие. Опыт значения не имеет. Обучаем. Телефон: (609) 972-9207

Требуется няня/ДОМРАБОТНИЦА с проживанием в HAVERTOWN, PA. Должна иметь опыт работы с маленькими детьми. Рекомендации желательны. Оплата наличными. Обращаться по телефону: (949) 235-3255

В дневной санаторий для пожилых людей "Круг друзей" требуются РАБОТНИКИ НА КУХНЮ на F/T, P/T. 267-307-8088

В центр Филадельфии нужен человек по уходу за пожилой женщиной. Работа посменная, 4 суток-работа, 4 суток -дома. ОПЫТ РАБОТЫ, АНГЛИЙСКИЙ, РЕКОМЕНДАЦИИ ОБЯЗАТЕЛЬНЫ. 267-736-4699. Валентина

В Body Shop требуется сварщик-bodyman и помощник без опыта работы. Т. 215-980-6045

В строительную компанию требуется помощник на работу по фрейму, установке окон дверей. 267-370-6891

Требуется секретарь-ресепшнист. Хорошие бенефиты и возможность роста. 267-777-9595

Приглашается женщина на уборку домов в Филадельфии на четв., пятн. Транспорт обеспечиваем, оплата до \$16 в час. Необходимо иметь Social Security для оформления налогов. Опыт не обязателен. 732-766-6071

### Business Opportunities

В связи с переездом, хозяева продают налаженный бизнес - парикмахерскую в центре NE. 215-208-6625

ПРОДАЕТСЯ АТЕЛЬЕ ПО ПЕРЕДЕЛКЕ И РЕМОНТУ ОДЕЖДЫ. Бизнес удобно расположен на торговой улице исторической части Huntingdon Valley. Ателье более 16 лет, постоянная клиентура и надежные бизнес-отношения с окружающими магазинами по продаже одежды. (267) 987-5291

COMMERCIAL INVESTMENT Уникальная возможность купить commercial property с бизнесом (ликерный магазин и бар), с двумя апартаментами, на busy road. Срочно звоните: 410-236-1901 Дмитрий

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Ушу и Тай-чи. Развитие гибкости, силы, осанки, грации. 267-858-2467

Профессиональный художник с большим опытом преподавания Элла Жукова приглашает детей в классы живописи и рисования. 267-229-2955

### Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

### Продам Куплю



Требуется ПОРТНОЙ на Full/Part time. Оплата высокая. Обращаться по телефону: (215) 876-7382

Требуются МЕХАНИК и ПОМОЩНИК МЕХАНИКА в AUTO Repair Shop, расположенный в Northeast Philadelphia. Хорошие условия и зарплата. Звонить по телефону: (267) 982-0033

Ищем помощника автомеханика. 215-917-9075



# Наше TV В АМЕРИКЕ!

## Более 100 телеканалов



**ПОДАРОК!**  
**7 ДНЕЙ ТВ**  
**БЕСПЛАТНО**

просто отправьте нам  
емейл "7 Days Free"

### В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

### Дополнительные пакеты:

- Литовские ТВ каналы (5)
- Религиозные каналы (8)

**БОНУС! FREE!**

**ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,**  
**сериалов, концертов**  
**без рекламы**

www.NashDomTV.com

Бесплатный тел.: 888-426-1183

\*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. \*\* Предложение ограничено

*Goldsteins* Rosenberg's  
Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный  
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

**Мы приветствуем в нашем штате**



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии  
Директоров Congregation Beth-Solomon)

**и кантора**

**Бориса Казанского**  
(консультанта по  
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410

**Suburban North Chapel**

310 Second Street Pike, Southampton  
(between County Line & Street Road), PA 18966

**GABE GOLDSTEIN supervisor**

6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126

**BENETT GOLDSTEIN supervisor**

**DAN REAL ESTATE**  
OFFICE 215-677-2200  
CELL 267-808-6333  
HOME 215-947-5394  
EMAIL: DanReal2@aol.com  
112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

**ANATOLY VINOKUROV**  
graduate realtor institute  
OWNER/BROKER

1051 County Line Rd., Suite 107, Huntingdon Valley, PA 19006  
Office: 215-953-9500

**Absolute REALTY GROUP**

**Lana Kilimnik**  
Cell: 215-206-6632

Редко предлагаемый вариант – квартира с 3 спальнями и 2 ванными в рент. 2 этаж дуплекса. После ремонта, новая кухня, окна, полы. Двор, гараж. Р-н Somerton. 267-987-5291

**СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ! УДОБНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ!**

New World Association (Ассоциация эмигрантов), 9857 Bustleton Ave. предлагает в рент оборудованные классные аудитории для проведения занятий с детьми или взрослыми с 3 ч.дня до 7 ч.веч. или в выходные дни. Аудитории можно использовать для проведения собраний или тренингов. Цена по договоренности. Звоните 215-856-7316 (Марина).

**Сдается квартира с 2 спальнями на 2 этаже с балконом. Стир, суш и посудомоечная машины в квартире. Близко к Петровскому маркету и автобусам. \$1100 в месяц. 215-450-6303**

Сдается 2 shop/warehouse, 11 тыс. sq. ft и 8,350 sq ft в Langhorne, PA. Дополнительная информация по тел. 267-980-6045

В Поконо в горах на озере сдается отдых! Рыбалка, купание, баня и т.д. +1 (718) 288-7065, Валентина

Сдается квартира в р-не Bustleton & Red Lion Rd, возле почты. После ремонта, 2 bdr, 2-й этаж, 2 балкона. 267-255-0604

**TOWNHOUSE FOR SALE/ OR RENT, Lumberton NJ, 3 СПАЛЬНИИ, 2, 5 ванные, гараж на 1 машину, finished basement, 42" кухонные шкафы, есть двор. Просят \$219,000 или рент \$1,900. 1-732-309-0712**

**Сниму 1bdr. апартамент / condo на 1-м этаже в Норд-Исте. Одинокая женщина по 8-й программе. 267-337-0158 ( телефон сына.)**

Сдается в рент 3-bdr., 1 bath квартира в районе Bell's Market. После ремонта. Паркетные полы (laminate), сводчатые потолки, большая обновленная кухня, ц/к, холодильник, стиральная и сушильная машины. Цена: \$1,200/mo + utilities (газ, электричество, вода). Предоплата 3 месяца - первый, последний, security deposit. По всем вопросам звонить Мире: (215) 605-0171

С 1 сентября сдается небольшая студия для одного человека в р-не Tomlinson. \$450 всё включено. 267-265-4849. Алла.

Недорого сдается комната в частном доме в Buck's County (пригород Филадельфии), водителю трака. 267-566-1860

Продается шестиместный VAN CHEVROLET VENTURE, 2002 г. Пробег 160K. Двигатель 70K. Новый аккумулятор, new head lights. Цена: \$1,500. 215-934-8413

**Продается двойной участок земли (1/2 акра) в Palm Coast, Florida, в популярной "P" секции. Удобно расположен. Можно построить жилой дом или другое здание по желанию. Прекрасный климат: сосны и пальмы. (267) 475-5715**

Продаётся хозяином Lexus LS-430, 2006 года. Цвет чёрный, пробег 121,000, бежевый салон, Full loaded, хорошее состояние. Сделан в Японии. Цена по договоренности в соответствии с "Blue Book". 215-837-0405

Продается 3-колесный велосипед для взрослых с металлической корзиной. Цена по договоренности. 267-979-6350

Срочно продаю НЕДОРОГО флоридские пальмы и голубые ели от 4-х до 8 ft. 267-773-9054

Хозяин продает Toyota Camry 2006 года, K101, Lexus StarX 350, 94 K, 2011 года. 267-475-2602



## Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077

**Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900**

**В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461**

**Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq. ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600**

Сдается помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

**Meadowview apartments. Algon & Rhawn. Special: 1bdr. - \$850, 2bdr. - \$950, включая heat & water. Новые кухни, ванные, appliances. 267-574-2927 Алия (рус.), 1-484-2683 (engl.)**

Сдается второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq. ft. Хорошо для professional office. 215-833-1098

С 1 сентября сдается квартира на 2-м этаже, 2 bdr. на 452 Parlin st. После ремонта. 215-760-4112 Андрей

Сдаётся в Buck's County, недалеко от NE. Дуплекс. 2-й этаж, 2 спальни, 2 ванные. \$1,250+ utilities. 267-391-7419

Срочно сдается 2 bdr. кондо в р-не Bell's Market. \$1,000 p/mo 267-300-6949 Лана

**СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ** под офис, ~900sq. ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Сдаются офисные помещения в тихом р-не NE. От \$300. Всё включено 267-391-7419



## Автомобильная страховая компания State Farm СНИЗИЛА СТОИМОСТЬ СТРАХОВАНИЯ для клиентов из штата Пенсильвания

Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, снизила стоимость страхования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате в целом стоимость страхования для автовладельцев снизится на 3%. Общий ожидаемый компанией State Farm эффект данного изменения в пределах штата Пенсильвания будет приблизительно \$49,5 миллиона долларов США.

“Текущее стабильное финансовое состояние компании позволяет нам произвести это уменьшение стоимости страхования для наших клиентов из Пенсильвании,” сказал старший вице президент компании Крис Шелл. “Мы постоянно изучаем как в наибольшей мере удовлетворить потребности наших клиентов и очень рады возможности предложить данное снижение стоимости страхования для наших клиентов из Пенсильвании”

В целом, изменение в стоимости страхования для автовладельцев будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости для новых клиентов и возобновление действующих договоров вступает в силу с 15 июля 2018 года. Клиенты из Пенсильвании, у кого есть вопросы, могут связаться с их местными агентами страховой компании State Farm для обсуждения каждой конкретной ситуации.

Дополнительно к данному снижению стоимости, State Farm агенты постоянно используют для новых и прежних клиентов множество возможностей для дополнительных скидок, которые могут быть применены для каждого конкретного случая. Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов страховой компании State Farm.



**State Farm**

8420 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19152

**Марат Иошпа**

215-709-5555  
215-305-5555

Сдаётся в NE. 2 bdr. 1,5 bath двухэтажное condo, после ремонта, кухня и ванная новые, паркет. Газ, вода входят в рент. Недалеко от общественного транспорта. \$1,350. Т. 267-337-5554

Сдаётся в рент 2-BED-ROOMS, 2 bath дуплекс в районе Academy Rd. & Grant Ave. Стиральная и сушильная машины, additional space in the basement, гараж. Цена: \$1,100 + utilities. Обращаться по телефону: (267) 250-8141

Сдаётся в рент 2-BED-ROOMS apt. на 3-м этаже по адресу: 9921 Bustleton Ave., blding "S". Цена: \$950 + utilities (холодная вода включена. Телефон: (267) 304-1854

Сдаётся 2 bdr apt на 2-м этаже дуплекса в р-не Renard & Tomlinson. 215-992-9118

С 1 августа сдаётся в рент 1-BEDROOM apt. на втором этаже дуплекса в районе украинского банка на Cottman Ave. Цена \$ 850. Звоните: (215) 359-7832; (267) 496-1737

Сдаётся кондо в Ambassador. 1 большая спальня, 3-й этаж, балкон, бассейн. Вода и газ включены в рент. \$1,000/mo. 215-837-0405

Сдаётся комната в р-не Somerton Shopping Center. 215-969-3663

Сдаётся 1 bdr. на 3-м этаже в Pathway. Хорошее состояние. Ламинированные полы. \$850. Т. 215-206-6632

Сдаётся апартамент 2 спальни, 2 ванные после ремонта. Всё новое в р-не NE. Сдаётся большая студия в дуплексе на 1-м этаже после ремонта в NE. 732-213-7971, 917-558-4746

Сдаётся в рент 2-BED-ROOMS apt. в дуплексе. Квартира в хорошем состоянии, есть гараж, backyard. Звонить по телефонам: (267) 269-3625; (267) 736-9462

Сдаётся квартира с 2 спальнями 2 этаж, балкон, новый центр, кондиционер, heater, новый туалет, ванная, окна. Пол ламинат, стир и суш машины. No pets. Принимаем 8 программ. 215-673-0768



FOR SALE BY OWNER Продам дом на океане в Rehoboth Beach, Delaware. Отличное состояние, удобный и красивый. 5 спален, 4 ванные, дом разбит на 3 отдельные секции - удобно для пары на пенсии, к которым приезжают дети и внуки или для большой семьи, гостей, группы друзей. гараж, бассейн. \$379,900, налоги - \$1100 в год. 610-960-0164

Продаётся в NE Philadelphia квартира/кондо. Norwalk Rd. 1-й этаж, угловая, без ступенек. Балкон, великолепный ремонт. Большие шкафы. 2 спальни, 2 ванные. \$199,500 Dan R/E 267-808-6333

SALE or RENT. 1-BED-ROOM CONDO. Полностью отремонтированное, с новыми appliances. Район Rhawn Ave. & Ditman St. Цена продажи: \$67,000. Цену рента можете уточнить по телефону: (267) 304-1854

Duplex, р-н Петровский Маркет. 2 спальни, 1,5 ванные на каждом этаже, basement with laundry, 2 cars garage, полностью заселён. \$270,000 Т. 215-601-0607



**ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР**

**SUBCONTRACTORS**  
**CREW LEADERS**  
**TOWER CLIMBERS**

**ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ  
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ**

Опыт работы приветствуется  
Высокая оплата труда и постоянная занятость **ГАРАНТИРУЮТСЯ**

**267-237-9944 267-398-2028**



## ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

**267-879-5872**



Продаётся на Teton Rd. Franklin Mills Mall. Rowhouse. 3 спальни, полностью отремонтирован. Паркет. Новые окна. Большая современная кухня с гранитом и новыми элетроприборами. Обеденная комната с french door и выходом на большой дэк. Зеркальные двери шкафов. Оборудованный бейсмент с выходом в огороженный двор. Гараж переделан в дополнительную комнату. Отличное состояние. \$259,000 267-808-6333 Dan R/E

NE Byberry Rd. (Forest Glen). Кондо/квартира. 1 спальня, 1 ванная. Средний этаж в 3-хэтажном здании. Отличное состояние! Остаются все appliances. Прекрасный ремонт. Всё новое: балкон, во дворе бассейн и детская площадка. Рядом автобус и поезд. \$98,900 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся в Buck's County, Southampton. Single. Дому 19 лет. Построен по индивидуальному проекту. Участок более 1 акра. 4 спальни, 3,5 ванные. Деревянные полы, гранит на кухне. Дэк, сауна, джакузи, офис, гараж на 2 машины. Council Rock School. \$650,000. Open house Sunday, 08/12/18, 1PM, 3 PM/ 267-391-7419

Продаётся Single House in Bensalem, 3 спальни, 2 ванные, с отличным современным ремонтом, в доме все новое - кухня, полы, стены, окна, siding, heating/cooling system, huge deck, basement, отдельно стоящий 2 cars garage. Дом имеет большую территорию, huge back and side yards! Красивый InGround pool! На side yard возможна постройка еще одного дома. Вся территория огорожена новым белым забором. Price \$384,900 Tel. 267-230-7970, OPEN HOUSE on 08/12/2018 FROM 12-3PM



### Услуги

**VIKAR construction.**  
Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

**AAA Bros., INC.**  
Устанавливаем, ремонтируем отопительные системы, водяные хитеры и кондиционеры любых марок. Гарантия, низкие цены. Более 20 лет в бизнесе. Обращаться по телефону: 215-914-1080.

**Проблемы с алкоголем! Анонимные алкоголики могут помочь! Говорим по-русски. 201-962-0770, 267-348-9291**

Вас подвезут, за вас сделают все покупки и доставят их. Аэропорты, апойнтменты, train station, bus stations. 215-490-1462. Анжела

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

**КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.**  
Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

**КРЫШИ - плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS.** Окна, двери. **ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ.** Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321



**Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий**

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

**ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ** \*Бетон

\*Малярные \*Столярные  
\*Сантехника \*Электрика  
\*Ламинат \*Ковролин  
Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

**ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ**

по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владелец Cleaning Services прошу не звонить. 215-800-3509

Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам! От \$150! Замеры дверных проёмов для установки и замены дверей совершенно бесплатно! [www.eandebrothers.com](http://www.eandebrothers.com) 267-242-3461

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ** в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 267-338-9591

Хинкали на заказ. 732-900-7712

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

**ОТВОЖУ** на АППОЙНМЕНТЫ, в Атлантик Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

Отдых по лучшим ценам! Звоните: 267-608-7522 Илона, пишите: [intravelvacation@gmail.com](mailto:intravelvacation@gmail.com)

**ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC** выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

**С НАМИ ВАШ ПЕРЕЕЗД БУДЕТ БЫСТРЫМ И ЛЕГКИМ!** ОФИСЫ, ДОМА, СКЛАДЫ. ВЫВОЗ НЕЖИЗНЕННОГО ХЛАМА. Качественная подготовка и упаковка вещей. Переезды во Флориду. Отличные цены. Бесплатная оценка. Телефон: (267) 922-3690, Кирилл

White Swan Cleaning. Более 30 лет в бизнесе. Убираем дома, квартиры, офисы. Профессионально, добросовестно. Разумные цены. 267-606-7256

**LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТИО. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329**

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

**Специалист по мануальной терапии предлагает ЛЕЧЕБНЫЙ И ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЙ МАССАЖ на дому. 215-880-3116**

Предлагаю услуги официанта по праздникам, в выходные, а также по вечерам в часы острого загрузки. Опыт: работа в московских ресторанах, на выездных банкетах и отеле «Marriot» в РФ. Русский, английский. (267) 356-9057

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

**ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ** в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 [www.travelwithslava.com](http://www.travelwithslava.com)

Доверьтесь профессионалам! Лицензированные косметологи предлагают услуги по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур. 215-355-4007, 215-331-7585

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158**

**НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ. FRAMING. 215-715-6329**

**ПОМОЖЕМ БЫСТРО С ВАШИМ ПЕРЕЕЗДОМ. ТРАНСПОРТИРОВКА, УПАКОВКА, ДОСТАВКА, СБОРКА И РАЗБОРКА. Обращаться по телефону: (267) 519-7605**

**ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ** В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус - на 15. **ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. igormokry@rambler.ru**

Magic Dekor Studio. Предлагает профессиональные услуги: организация и оформление свадеб; Декор банкетных залов (живыми цветами, тканями, шарами); Организация детских праздников, дней Рождений и Юбилеев. (267) 271-0081; (215) 960-4811

**Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204**

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.** Качественная профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, переоборудование и finish basement. Окна, двери. Качественно, гарантия. Licensed & insured. 215-715-6329

## Знакомства

Молодой человек 32 лет без вредных привычек хочет познакомиться с девушкой до 35 лет, гражданкой Америки для серьезных отношений. 267-370-6891

## Разное

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift". 215-969-7082

**Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616**

**Американский бульдог, девочка 2 года, ищем собаку соответствующей породы для вязки. 215-833-5601**

**Pennsylvania Heart and Vascular Group**



**Dr. Alec Musten и Dr. Alexander Rubin**  
Кардиологи Высшей Категории  
**215-885-4700**

**ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА**  
УСТАНОВКА И РЕМОНТ  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО

**ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ**  
**КАРПЕТ ПОРУЧНИ**  
**ЛАМИНАТ КЕРАМИКА**

**ВЛАДИМ**  
[Infinityflooring999@gmail.com](mailto:Infinityflooring999@gmail.com) Cell 267-255-9005

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ

**СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.**  
Гарантия.  
Большой опыт работы.  
**215-914-1082**

**ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX).**  
ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

**СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.**  
Доступные цены. Гарантия.  
Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем.  
20 лет в бизнесе.  
**215-432-4123**

**- WORKERS' COMPENSATION**  
**- GENERAL LIABILITY**  
**- COMMERCIAL AUTO**

**СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА**  
Помощь с аудитом, Низкие цены, Отличный сервис!  
**215-355-5050** Ксения  
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ**  
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

**RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL**

**267-241-7872** LICENSED & INSURED



Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу

**ВОДИТЕЛЕЙ грузовиков класса А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card  
[ntranslogistics@yahoo.com](mailto:ntranslogistics@yahoo.com)  
**215-776-3392**

**ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ**  
СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

→ Дома  
→ Квартиры  
→ Офисы  
→ Страховка  
→ Рекомендации  
→ Внутри города и по штатам

**267-342-7707**



ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ

**САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ**

**СТЕЛИМ КРЫШИ, ОТДЕЛЫВАЕМ И СТРОИМ ДЕНИ**  
**267-205-0247** Денис

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!



**The World of Plants**

- Клумбы, цветники, газоны, стрижка кустарников, обрезка плодовых, органик огороды, капельный полив  
- Patio, деки, дорожки, столбы, заборы, перила, дренаж, цементные работы, Power Washing, стенки

Ученый агроном Сергей Суймин  
Тел. 215-971-5630

Сезонное обслуживание, обработка от болезней, вредителей и сорняков



**РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА**  
**SOLL ACCOUNTING & NOTARY**

◆ Income tax и бухгалтерский учёт  
◆ Перевод и легализация, всех видов документов  
◆ Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.  
◆ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.  
◆ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.  
◆ компьютерная связь с PennDOT, что ускоряет получение документов  
◆ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. 215-698-2770



**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии**  
Доставка в аэропорты, чистка ковра.  
**215-669-1386**  
Скидки пенсионерам





Member of UFAF - Founder Chuck Norris

Karate Club **OLYMPIC**




*Chuck Norris и Марк Ройтман - дружба, скрепленная спортом.*

Сэнсэй  
Марк Ройтман

Я научу ваших детей  
быть крепкими и сильными,  
выигрывать спортивные  
соревнования  
и защищать себя на улице.

**267-639-7747**

Учитесь у лучших!

**Срочно!**

В один из лучших  
ресторанов Филадельфии

**ТРЕБУЮТСЯ**

- ◆ **ПЕВЕЦ/ТАМАДА**
- ◆ **КОРЕОГРАФ**  
с опытом работы
- ◆ **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ПОВАРА**



**215-206-7686 267-506-6787**

**4 ОКТЯБРЯ, 8 PM • JCC KLEIN BRANCH**

**ИДЕАЛЬНАЯ ЖЕНА**  
КОМЕДИЯ ПОЛОЖЕНИЙ



**МАРИЯ ПОРОШИНА**

А ТАКЖЕ: ЛЮБОВЬ ТИХОМИРОВА, АНДРЕЙ КАЙКОВ, СЕРГЕЙ ДОРОГОВ,  
МАРИНА ЯКОВЛЕВА, ИГОРЬ ПИСЬМЕННЫЙ, ОЛЕГ СОКОЛОВ

Билеты и информация: (215) 969-7082 Магазин «Книжник»,  
(215) 407-2239 Лена, (215) 330-1024 Магазин «Петровский»

**NORTH AMERICAN TOUR**

**14**  
сентября  
пятница

Archbishop Ryan High School  
112 Academy Rd  
Philadelphia, PA 19154

**ВСЕ ХИТЫ**

**МИХАИЛ ШУФУТИНСКИЙ**  
**ЮБИЛЕЙНЫЙ ТУР**

В СОПРОВОЖДЕНИИ ОРКЕСТРА  
ПРИ УЧАСТИИ ШОУ-ГРУППЫ "АТАМАН"  
И ВОКАЛЬНОГО ДУЭТА "ЛИАДА"

БИЛЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ  
магазин «Книжник» 215-969-7082, Лора 267-980-5368,





**SUNSET**  
Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

**Auto Repair**

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service  
Computer Diagnostics  
Tires mounting & Balance  
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116



В транспортную компанию в South Brunswick, NJ

## ТРЕБУЮТСЯ Водители CDL, class "A"

Хорошие условия работы.  
Все мили и дополнительные остановки  
оплачиваются.  
Опыт не требуется.

Оплата каждую неделю  
**\$22/час, \$0,57/mile**



**312-934-6055** Говорим на русском,  
украинском, польском языках

# МАРШРУТКА

## МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

### «ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

**В ОДНУ СТОРОНУ - \$60, ROUND TRIP - \$110**

Для жителей **БАЛТИМОРА** специальная цена **\$50** one way

Возможны индивидуальные заказы

Каждые  
ЧЕТВЕРГ и  
ВОСКРЕСЕНЬЕ



Подробности на сайте [www.marshrutka.com](http://www.marshrutka.com)

## Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)

Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

**ЗАЕЗД 21 СЕНТЯБРЯ**



**(301)928-4199**

Free Call **1-877-288-6283**



AvantGarde Marketing & Advertising \* 1-888-877-2870

**INTERNATIONAL SALON OF CONTEMPORARY ART**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ САЛОН СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА**

EXHIBITION 3 DAYS  
NOVEMBER 2 - 4, 2018

**2-4 ноября 2018**

Приглашает принять участие  
в 2-ом Салоне-Выставке  
ХУДОЖНИКОВ, СКУПЬТОРОВ и ФОТОГРАФОВ

Информация на сайте [www.GardeAvant.org](http://www.GardeAvant.org)  
и по телефону 1-888-877-2870

ABINGTON ART CENTER 515 Meetinghouse Rd, Jenkintown, PA 19046

**ВНИМАНИЕ! КОМПЕНСАЦИЯ!**

СООБЩЕНИЕ ДЛЯ ЛЮДЕЙ ЕВРЕЙСКОЙ НАЦИОНАЛЬНОСТИ, ПЕРЕЖИВШИХ ХОЛОКОСТ, ПОДВЕРГШИХСЯ ПРЕСЛЕДОВАНИЯМ НАЦИСТОВ В РУМЫНИИ, СЕВЕРНОЙ ТРАНСИЛЬВАНИИ, СЕВЕРНОЙ БУКОВИНЕ, БЕССАРАБИИ, ЮЖНОЙ ДОБРУДЖЕ, ТРАНСИСТРИИ.

ВЫПЛАТА СОСТАВИТ НЕСКОЛЬКО СОТЕН ДОЛЛАРОВ США, ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ЕВРЕЕВ, КОТОРЫЕ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ПРОЖИВАЮТ ЗА ПРЕДЕЛАМИ РУМЫНИИ И ИЗРАИЛЯ.

АНКЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ПОЗЖЕ 30 НОЯБРЯ 2018 ГОДА, НЕ БУДУТ ПРИНИМАТЬСЯ В РАБОТУ.

ЗА ИНФОРМАЦИЕЙ И ПОМОЩЬЮ В ЗАПОЛНЕНИИ АНКЕТЫ ЗВОНИТЕ:  
**215-677-6080** или **215-869-1431**  
ПОНЕДЕЛЬНИК, ВТОРНИК, ЧЕТВЕРГ с 12 до 15 ЧАСОВ (12-3 PM)

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ**

любого формата  
с иллюстрациями и фотографиями  
на основе представленного  
вами материала,  
в том числе рукописного  
или звукового.

Редактируем.  
Любое количество  
экземпляров.

**215.354.0842**



**ACCESS PLUS**

Support Coordination Agency, Inc.

**215-942-6277**

[accesspluspa.com](http://accesspluspa.com)



## ВЕЧЕР ПАМЯТИ ПОЭТЕССЫ ВАЛЕНТИНЫ СИНКЕВИЧ



В программе стихи поэтессы и воспоминания друзей -- известных поэтов, прозаиков и издателей из Филадельфии, Нью-Йорка, Москвы и других городов России и Америки.

Вечер состоится 25 августа в 4 часа дня  
по адресу: Trampet Call Center  
9311 Baner St., Philadelphia PA 19115

Вход свободный

## УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ФЕСТИВАЛЬ



святкуючи 27-у річницю  
Незалежності України

В НЕДІЛЮ, 26-ГО СЕРПНЯ - 12:00 ВПОЛУДНЕ

НА „ТРИЗУБІВЦІ”: UKRAINIAN AMERICAN SPORT CENTER - „ТРИЗУБ”

County Line & Lower State Roads, Horsham, PA

[www.tryzub.org](http://www.tryzub.org) ~ тел. (267) 664-3857

1:30-4:30 попол.

**„ЄДИНА УКРАЇНА — ЄДИНА З НАМИ!”**

Блискучий літній концерт  
на дворі в „Тризубівському” парку

**Початок о год. 12-й вполудне:**

- Жива музика й танці
- Українські народні страви й печива
- Ярмарок та виставки
- Українське мистецтво й майстерність
- Пікнікові страви
- Холодні й гарячі напитки
- Розваги для дітей

Українська музика, пісні й танці в одній динамічній програмі  
Хореографія спільними зусиллями  
виступаючих мистців:

- Танцювальний ансамбль „Іскра”
- Танцювальний ансамбль „Волошки”
- Скрипалька Іннеса Тимочко-Декайло
- Живе відтворення української історії
- Юлія Ступень, Віка Слободян, та інш.
- Оркестра „Вокс Етника”
- Ірина Лончина

4:30 попол. — Забава  
при звуках оркестри  
„Вокс Етника”



ВСТУП: \$15; студенти \$10,  
діти до віку 14— безплатно. Безплатне паркування.



### РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ 267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7  
EMERGENCY



Работа для водителей  
CDL Class A на

**FLATBED**

и

**STERDECK**

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ

**\$2100 — \$3200**

ГИБКИЙ ГРАФИК  
и ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ



**LDP 609-225-5188**

Минимальный опыт работы — 2 года

### ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS



**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент**  
(Thermo King — Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,  
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ  
для owner operators, а также бесплатные  
услуги при заполнении налогов

**609 651 7781 • 609-516-7620**

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,65-0,80 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

## PILOT CONSTRUCTION CONCRETE and MASONRY

Все виды цементных и бетонных работ



Саша  
**856-426-3142**

- кирпич
- блоки
- камень
- штукатурка
- каминь
- бейсменты
- и многое другое

Доверьтесь профессионалам!

Лицензированные  
косметологи  
предлагают  
услуги  
по омоложению  
лица и комплекс  
разнообразных  
косметических  
процедур

**215-355-4007, 215-331-7585**







## UKRAINIAN AMERICAN SPORT CENTER

Lower State and County Line Roads  
Horsham, PA. 19044  
[www.tryzub.org](http://www.tryzub.org)



FROM: Eugene A. Luciw; 267.664.3857; [eluciw@comcast.net](mailto:eluciw@comcast.net)

### У. С. О. ТРИЗУБ ЗАПРОШУЄ ВСІХ НА ФЕСТИВАЛЬ У 27-У РІЧНИЦЮ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

Цьогорічний Фестиваль відбудеться в неділю, 26-го серпня 2018 на посілості "Тризубівки"  
(Ukrainian American Sport Center, County Line and Lower State Roads, Horsham, PA 19044).

Фестин почнеться о год. 12:00 в пополудне музикою фольклорних музикантів. А головна програма на сцені почнеться о год. 1:30 попол.:

#### „ЄДИНА УКРАЇНА — ЄДИНА З НАМИ!”

Чудовий літній концерт надворі в „Тризубівському” парку відзначаючи 27-у річницю Незалежності України, єдність її народу і його боротьбу за свободу й гідність!

Мистці (танцювальні ансамблі, музиканти й співаки, які виступали в минулих роках) спільними зусиллями створили одну динамічну програму.

Ця мистецька єдність підкреслює тему фестивалю: „Єдина Україна — Єдина з нами”. Недавні події в Україні, протести на Майдані і Революція Гідності та боротьба проти російської агресії викували єдину українську національну ідентичність, як в Україні, так і в діаспорі. Підтримка Америки для вибраного шляху України до самовизначення й демократичного майбутнього — до життя, волі, свободи й справедливості — створила постійні зв'язки дружби між обидвома народами.

Цьогорічний фестиваль вшановує ці особливі відношення та події.

#### Виконавці:

Співачка Ірина Лончина Співачки Юлія  
Танцювальний ансамбль „Волошки”  
Скрипалька Іннеса Тимочко-Декайло  
Живе відтворення української історії

Ступень й Віка Слободя  
Танцювальний ансамбль „Іскра”  
Оркестр „Вокс Етника”  
Аріяна Лем Джой Тріо

А після програми (4:30 попол.): Забава при звуках оркестри **ВОКС ЕТНИКА**.

Очевидно, відкриється програма спільною молитвою під проводом різних духовників Українських вір. Управа Тризуба та її спортова ланка запрошують всіх на цей величавий фестиваль, де також знайдете забавлення для дітей, мистецтво, українські та американські страви та прихолоджуючі напитки.

ІНФОРМАЦІЇ: [www.tryzub.org](http://www.tryzub.org); 267.664.3857; [eluciw@comcast.net](mailto:eluciw@comcast.net)

ВСТУП: \$15; студенти: \$10; діти до 14 років — безплатно)

**СЛАВА УКРАЇНІ! СЛАВА НАРОДУ ІІ!**



Мода

Мужчины не так часто поддаются влиянию моды: удобство и практичность — вот на что они в первую очередь обращают внимание. Большинство вместе со стилем путем проб приходят к стрижке, которую не меняют много лет. Основные критерии подбора — тип волос, черты лица и образ жизни.

Идеальная форма лица — овальная, поэтому все остальные формы „подгоняются” под овал при помощи правильного создания объема в стрижке. К примеру, если лицо круглой формы, то обязательно создаем удлинение во фронтально-теменной зоне, а височно-боковые стрижем максимально коротко, тем самым вытягивая зрительно форму лица. Если у человека присутствуют вихры, то нужно правильно выбрать длину в этой зоне. Либо убираем совсем коротко, либо оставляем длину в этой зоне, чтобы под своей тяжестью волосы легли в нужном направлении. Если же голова имеет различные костные выступы, к примеру, ярко-выраженный затылочный бугор, не делайте слишком короткую длину в этой зоне, чтобы не акцентировать внимание.

## КАК ПОДОБРАТЬ ФОРМУ МУЖСКОЙ СТРИЖКИ

### Какие прически сегодня в тренде

#### Квадратная форма лица

Для квадратной формы лица характерны широкие скулы, тяжелый массивный подбородок и невысокий лоб. Здесь хорошо подойдут прически в стиле 60-х, гладко зачесанные назад волосы, короткие стрижки под машинку.

Последние несколько лет в моде стрижка полубокс, которая особенно хорошо подходит для мужчин с густыми и прямыми волосами и обладателям круглой, овальной и квадратной форм лица. Такая стрижка молодит.

#### Круглая форма лица

Круглое лицо отличается плавным, сглаженным контуром и примерно одинаковым расстоянием от центра лица до любой точки контура. Для круглой формы лица подбираются стрижки, создающие иллюзию углов и добавляющие высоты: андеркат, стрижка канадка



или просто длинные волосы с пробором по центру.

Канадка представляет собой стрижку с большим объемом волос в районе лба и макушки при достаточно укороченных прядях на висках и затылке. Эта стрижка выглядит очень аккуратно благодаря плавным переходам от участков с густым слоем к коротко подстриженным зонам.

#### Треугольная форма лица

Такая форма лица характеризуется широким лбом, узким подбородком и высокими скулами. «С этим типом прекрасно будут смотреться все виды стрижек, укороченные на висках с нарастающим объемом кверху.

Треугольная форма лица хорошо смотрится с челкой и зачесом на правую или левую стороны. Также не стоит обходить стороной и стрижку квинф — она достаточно универсальна благодаря тому, что волосы могут выглядеть одновременно аккуратно уложенными и немного растрепанными, что сейчас очень популярно среди мужчин.



#### О тенденциях



Канадка



Удлиненный боб



Удлиненный боб

Канадка, андеркат, квинф, полубокс, удлиненный боб, фейд — последние несколько лет эти стрижки являются наиболее актуальными. «Сейчас актуальны все виды стрижек, включающие короткие виски, с постепенным нарастанием объема. Техника выполняется с использованием машинки с различными насадками, а форма сверху корректируется ножницами. Такая стрижка выглядит стильно и не требует много времени на укладку: достаточно нанести фиксирующее средство на макушку и уложить легкими движениями руки. Стрижку андеркат легко отличить от других благодаря выбритым вискам и пышному объему на макушке и затылке. Причем граница между резким перепадом длины волос должна быть четкой. Такая прическа в последнее время пользуется большой популярностью у многих мужчин.

Алексей Савостин



# О ЧЕМ ЗНАЮТ КОШКИ...

Настоящие любители кошек знают о своих питомцах почти всё. И всё же есть мир, странный и необычный, в который сами кошки стараются никого не пускать, но отлично используют его для достижения своих целей – это своеобразное кошачье Зазеркалье, экстрасенсорный мир...

Для кошки наша квартира – большая клетка, в которой она живёт вместе с людьми, но остаётся, как считает знаменитый этолог К. Лоренц, диким животным, дружащим с человеком. Вот эта «дикость» и позволяет ей сохранить необычные способности воспринимать окружающий мир так, как его воспринимают неодомашенные сородичи кошки. Для них земная поверхность покрыта своеобразной «энергетической сеткой». Её создают геомагнитные поля, идущие от земли.

Часто в газетах и журналах появляются сообщения, что кошки возвращаются домой даже за сотни километров, затрачивая на путешествие до нескольких месяцев. Например, вспомним кота из Калифорнии по кличке Шугар, который выпрыгнул из машины во время путешествия и потерялся. Но он всё же вернулся домой через год (!), преодолев 2400 км. Или история чёрной кошки Сути, вынужденно, но вместе со своей хозяйкой, покинувшей свой дом. На новом месте Сути не понравилось, и она отправилась на старое место жительства. Добралась туда кошка лишь через 5 месяцев, пройдя более 150 км.

Раньше ко многим таким сообщениям относились скептически, с недоверием. Но сейчас никому и в голову не придёт мысль смеяться над подобными рассказами. Мало того, учёные вплотную подошли к разгадке этого явления. Вообще, у кошек великолепная зрительная память, но они используют её только для нахождения дороги домой на небольших расстояниях, в своём районе обитания. В трудных случаях, когда зрительная память помочь не может, кошка ориентируется по геомагнитному «рисунку» на поверхности Земли. Поэтому ей не обязательно смотреть на дорогу и запоминать путь, по которому её увозят из дома. Экспериментально доказано, что, если кошку посадить в мешок, она всё равно запомнит дорогу. При этом она будет возвращаться домой точно по тому пути, по которому её увозили от дома, повторяя все зигзаги, может быть, даже и бессмысленные, для скорейшего достижения цели. Но где же у кошки находится орган, улавливающий рисунок электромагнитных и магнитных полей Земли?

Представьте себе, в теле (точнее, в костях) кошки нашли мельчайшие магнитные крупки металла на «запястьях» передних и задних лап. Но видны они только в сканирующий электронный микроскоп. Совсем недавно я встречался с учёными из Стокгольмского музея естественной истории, и они сообщили, что им удалось найти магнитные «браслеты» на конечностях не только у кошек, но и у других животных, которые отлично находят дорогу домой, например у собак. Да что там у собак, даже у нас с вами есть эти органы магнитного чувства: микроскопические магнетики образуют браслет в костях.

Ещё одна экстрасенсорная (то есть сверхчувственная) способность кошки ощущать опасность. Хотя этот талант



наших пушистых друзей объяснить не легко, но он широко известен. Именно из-за него кошка занесена в чёрный список пособников нечистой силы. Но силы тьмы здесь ни при чём, тем более что кошка часто спасает людей от смерти. Ли Шууха, житель китайского городка Фулин, в 4 часа утра был разбужен душераздирающими кошачьими воплями. Кот носился от двери к окнам, царапал рамы и дверные доски. Разбуженные необычным поведением своего любимца другие члены семьи Ли с удивлением смотрели, как усатый-полосатый подскочил ко всё ещё сонному внуку хозяина и принялся когтями царапать одежду мальчика. Потом возбуждённый кот вцепился зубами в подол жены Ли и потащил её к двери.



В этот момент хозяин дома обратил внимание на расширяющиеся трещины в потолке и стенах. Двухэтажный дом развалился буквально через несколько секунд после того, как кот и его хозяева выскочили во двор. Разбуженные грохотом соседи с удивлением увидели стоящих рядом с развалинами живых и невредимых семерых Ли и их наконец успокоившегося кота. Но как же всё-таки кошкам удаётся узнать о грозящей опасности? Дело в том, что они «видят», чувствуют напряжение, возникающее в различных конструкциях, приблизительно так же, как человек видит, что ткань,

например, перед тем как окончательно порваться, натягивается, истончается. Если бы человека спросили, ощущает ли он «поля напряжений» сдавленного предмета, он бы ответил отрицательно, а вот кошки только бы улыбнулись на поставленный вопрос. Ведь для них самое обычное дело определить механические напряжения и возможную скорую деформацию того или другого объекта.

Точно так же «поля напряжений» ощущают муравьи и термиты. Последние даже могут съесть стул, стол и даже целый деревянный дом так, чтобы он не рухнул сразу. Они начинают поедать дерево, не затрагивая его «главных» несущих волокон (на которых, как на «стержнях», держится здание), съедают их в последнюю очередь.

Вот так «просто» объясняется неопровержимый факт, что кошки предчувствуют землетрясения и другие катастрофы. Многие хозяева кошек отмечали, что перед землетрясением домашние зверьки взъерошивают шерсть, прижимают уши и начинают громко и без видимой причины мяукать. Ну, а если есть возможность исчезнуть из дома, они всегда делают это, появляясь, лишь когда опасность окончательно минует. Наряду с кошками могут предсказывать землетрясение собаки, лошади, козы и другие домашние животные. Человеку остаётся лишь внимательно следить за поведением домашних животных, и, возможно, он избежит многих неприятностей.

Но вернёмся к кошке и посмотрим, как же у неё работает система раннего предупреждения катастрофы. Вспомним о геомагнитной сетке, покрывающей поверхность Земли. Оказывается, при напряжении земной коры, предшествующем землетрясению, геомагнитная «паутина» становится тоньше, но более чётко вырисовывается. Это можно отметить и в местах разломов земной коры, где постоянно наблюдается напряжение горных пород. Если вернуться к моим биологическим опытам, то в этих местах индикатор – стеклянная трубочка с простейшими организмами (хламидомонадами) – показывает, что одноклеточные существа собираются в более тонкие и хорошо различимые полосы, «вырисовывая» возбуждённую приближающимся землетрясением геомагнитную сеть. Видимо, эту возбуждённую геомагнитную сеть и воспринимают кошки, которых охватывают безотчётный страх и предчувствие беды. Впро-

чем, они никогда не забывают перенести котят в безопасное место.

Нельзя исключить и предположения, что вместе с изменением магнитных полей Земли в полях «напряжения» меняется заряд статического электричества, что тоже улавливают кошки. У многих народов существует обычай: в только что построенный дом первой пускать кошку, и по её поведению судить о надёжности и безопасности жилища. Ничего не скажешь, правильное решение, ведь лучшего биоиндикатора, который как бы «видит» геомагнитный рисунок на полу жилища, а заодно ощущает «поля напряжения» строительных конструкций стен и потолка, не найти. Люди, чувствительные к изменению геомагнитных и других полей, с помощью специальных приспособлений – рамок – могут отметить неблагоприятные точки в квартире, но с кошками их не сравнить, ведь человек всегда вносит в свои исследования большую долю человеческого субъективизма.

Некоторые из биолокаторщиков утверждают, что кошки любят спать на «отрицательных» точках в квартире, а собаки на «положительных». Вот это, скорее всего, и есть субъективизм. Может быть, тут играет роль дурная слава, тянущаяся за кошкой ещё со старых времён, будто она связана с нечистой силой. Кошка никогда не сделает себе плохо, а будет спать там, где чувствует себя наиболее благоприятно.

Во всяком случае, кошки могут предсказывать не только землетрясения, но и извержения вулканов, штормы, а некоторые считают, что и пожары, и бомбардировки... Во время Второй мировой войны радарные установки вдоль южного побережья Англии контролировали воздушное пространство для предупреждения налётов вражеских бомбардировщиков. Однако жители вскоре обнаружили, что более надёжными системами раннего предупреждения опасности служат кошки. Они обладают необычными способностями предчувствовать беду, готовую обрушиться на жителей, задолго до воя сирен. Казалось, что они знали, какая конкретно семья находится в большей опасности. Шерсть у них вставала дыбом, они шипели, издавали сердитые, раздражённые вопли, а некоторые прямоком неслись в бомбоубежище.

Подобная способность угадывать приближение опасности в дни войны была настолько жизненно важной, что учредили специальную медаль с выгравированными словами «Мы служим Родине». Награда вручалась кошкам, которые помогли спасти чью-то жизнь. Здесь дело не ограничивается только изменением геомагнитных полей, но отмечается проскопия – предчувствие будущего. Как это осуществляется – ещё предстоит решить учёным.

Многими экстрасенсорными способностями, присущими кошке, обладает и человек. Только мы не умеем или разучились ими пользоваться. Это досталось нам в наследство, но цивилизация приучила нас жить по-другому. Нас на далёкие расстояния чаще всего везут, а для этого не нужно видеть геомагнитные поля или ощущать приближающуюся опасность. Кошка же всегда держит свой магнитный локатор наготове, а может быть, даже и тренирует его, важной походкой вышагивая по комнате и держа хвост трубой.

Юрий Симаков





# Роза Мейдман

11.22.1927 - 07.28.2018

Наша семья осиротела.

Мы потеряли нашу любимую и дорогую мамочку, бабушку, прабабушку.

Она была самая добрая, самая умная, самая дорогая.

Будем помнить её всегда.



Скорбящая семья и все близкие.

## КРИК О ПОМОЩИ

Уважаемые читатели!

Долго я не решалась написать вам, но время идет и у меня больше нет выхода, как обратиться к вам за помощью. Время, пережитое моей семьей с моим сыном Даниелом, было очень тяжелым, и я никому не пожелаю пройти мой путь, НИКОГДА! Прошу вас, помогите Даниелу продолжить учиться в спецшколе с его серьезным заболеванием сердца. Даниел родился с пороком сердца и перенес 5 операций на открытом сердце, катетеризации на сердце и аорте, операцию на диафрагме. Все вместе получилось 15 операций. У Даниела после каждой операции всегда были какие-то осложнения: сепсис, барокамера, в которой он находился полгода, и инсульт, после которого он не мог читать хорошо. И на сегодняшний день у него дислексия. Мы живем в Филадельфии, и государственные школы не могут дать ему то, что положено ребенку-инвалиду, так как классы очень сильно переполнены и в них работает один учитель. Мы долго работали со School District of Philadelphia, и они нам предложили пойти в Woodlynne школу, но так как Woodlynne - школа частная и обучение в ней дорогое, нам посоветовали найти спонсоров. Я обратилась в финансовый отдел школы за помощью, но мне отказали, сказав, что они собирают деньги от спонсоров только для школы и учителей, и помочь нам не могут. А Даниелу так необходимо учиться в такой школе: во первых, больше времени работают по определенной программе развития навыков чтения, письма и математических способностей, во вторых, количество учеников в классе не более 16 человек, а это не маловажно для лучшего усвоения и закрепления всего изучаемого материала, а самое главное - он действительно за год стал более самостоятельным и стал лучше читать и писать. Нашел настоящих друзей. А ведь как важно видеть таких детей счастливыми и радостными, и как важно делать им что-то, чтобы они чувствовали себя не ущемленными и нужными данному обществу. Когда Дэн посещал Public школу, он всегда нервничал,

что все кричат, что дети толкают его в коридорах, когда бегают, что обзывают его маленьким и худым, и что ему не хватает времени выполнить заданную работу. Все это приводило к потере веса и к приступам, что вредит его здоровью еще больше. Даниел с самого рождения принимает большое количество лекарств для поддержания сердца, для вывода из организма лишней жидкости, которая дает большую нагрузку на сердце, от внутричерепного давления, от болей в сердце, от судорожных приступов. У Даниела работает один желудочек сердца, а все остальное «переделано и перешито». Мы не знаем, на сколько этого хватит, и никто не дает и не даст никакой гарантии, каково будет состояние его сердца. Поэтому мы не хотим, чтобы какой-нибудь стресс стал опять причиной сбоя в работе его сердца. В школе Woodlynne он стал более спокойным и уравновешенным мальчиком. Из-за серьезного заболевания сердца он физически инвалид, но он умный мальчик, даже все экзамены в этом году сдал на все «А».

Прошу вас, помогите осуществить его мечту продолжить учиться в этой школе и получить хорошее образование. В доме моем три студента, и я сама перенесла три операции на позвоночнике. В доме работает только один мой муж и оплатить учебу Дэна нет возможности, а вернуть его в обычную школу и опять видеть его страдания я не могу. Прошу вас, помогите моему сыну в оплате школы для его учебы.

Банковский счет, открытый на его имя, на который можно перевести деньги:

**Daniel Gluhov, KeyBank,**  
**Account Number 384993002060,**  
**Routing Number 222370440 or Routing**  
**Number 021300077.**

Спасибо вам за то, что вы прочтете мое письмо, и поймете меня как мать. Спасибо вам за вашу поддержку и помощь! Благослови вас господь.

Мой контактный телефон 267-312-4599.  
Мама Дэниела Г., Алевтина Г.

ArbatArena.com представляет

**3** СУББОТА  
**ноября**  
ФИЛАДЕЛЬФИЯ

**7<sup>00</sup> PM**  
**GEORGE WASHINGTON**  
**HIGH SCHOOL**  
10175 Bustleton Ave.  
Philadelphia, Pennsylvania 19116



# Максим ГАЛКИН

БИЛЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ

магазин «Книжник» 215-969-7082,

магазин «Dnipro» 215-969-4985, Лена 215-407-2239





# Приглашение в мир культуры



## ФИЛЬМЫ, ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ 2018 ГОДА, КОТОРЫЕ НЕПРЕМЕННО НУЖНО ПОСМОТРЕТЬ

Проверьте, не пропустили ли вы фильмы, отмеченные критиками и зрителями

### «ТРИ БИЛБОРДА НА ГРАНИЦЕ ЭББИНГА, МИССУРИ»

Главная героиня «Билбордов» Милдред Хейс арендует три рекламных билборда, чтобы разместить на них послание местному шерифу Уиллоби, так и не раскрывшему убийство ее дочери. Женщина жаждет отмщения и готова пуститься во все тяжкие, лишь бы заставить местную полицию работать. Этот фильм, кажется, — абсолютный фаворит зрителей и критиков.



### «ТОНЯ ПРОТИВ ВСЕХ»

Агрессивная фигуристка Тоня Хардинг подпортила характер в битвах с жестокой родной матерью, мужем и миром фигурного катания, презрительно смотревшим на спортсменку из рабочего класса, выступавшую в самодельных костюмах. Тем не менее, Тоня выиграла чемпионат США 1991 года и стала первой американкой, выполнившей тройной аксель на соревнованиях. Ее карьере сломал скандал с нападением на конкурентку, в котором могла быть замешана или могла не быть замешана Тоня.



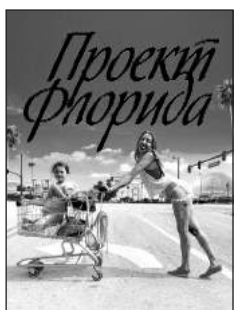
### «ПРИЗРАЧНАЯ НИТЬ»

Выдуманный лондонский кутюрье 1950-х годов одевает богатых наследниц, светских львиц и знаменитых актрис. Он умен, резок, талантлив и финансово обеспечен. Однажды он влюбляется в обаятельную официантку Альму и забирает ее работать к себе. Роман двух гордых, своенравных людей не может проходить гладко.



### «ПРОЕКТ «ФЛОРИДА»

Малышка Муни живет со своей молодой матерью и без отца недалеко от сияющего Диснейленда — среди мотелей для бедноты, выброшенной на обочину жизни, откуда кто-то сможет выкарабкаться, а кто-то едва ли. Эти давящие обстоятельства никак не влияют на Муни: жизнь видится ей красочной, веселой и любопытной.



### «ТЕБЯ НИКОГДА ЗДЕСЬ НЕ БЫЛО»

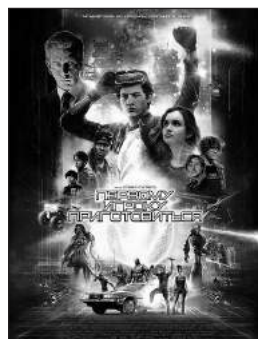
Брутальный бородатый Джо — бывший вояка, нынче за деньги выполняющий сложные и специфические заказы от сильных и богатых мира сего. В этот раз ему надо спасти дочь местного политика Нину, похищенную в бордель для любителей малолетних. Джо готов крушить все и всех на своем пути, но все поворачивается самым неожиданным образом.

Режиссер фильма Линн Рэмси уверенно претендует на статус самой интересной женщины-режиссера.



### «ПЕРВОМУ ИГРОКУ ПРИГОТОВИТЬСЯ»

В недалеком будущем люди спасаются от убожества окружающего мира в виртуальной реальности с множеством игр под названием Oasis. Когда создатель «Оазиса» умирает, то завещает всем участникам своего кибермира пасхалки, собрав которые какой-то из игроков сможет стать владельцем этой цифровой вселенной. И начинается нешуточная борьба. Новый фильм классика блокбастеров Стивена Спилберга — экранизация одноименного романа Эрнеста Клайна.



### «ЛИЦО»

Красавчик и заводила Яцек живет отлично: у него красивая девушка, его все любят, он планирует уезжать из родной Польши за лучшей жизнью, а сейчас трудится на возведении самой высокой в мире статуи Иисуса Христа. Увы, трагический инцидент на стройке приводит к тому, что Яцеку пересаживают лицо. С новым лицом он становится подозрителен для окружающих.

Режиссер комедии — Малгожата Шумовска.



### «ДЭДПУЛ-2»

Ироничный и обаятельный наемник в супергеройском костюме винного цвета вернулся, чтобы противостоять солдату-киборгу из будущего. Солдат хочет убить Рассела, подростка-мутанта с суперспособностями, с которым Дэдпул познакомился через

Людей Икс. Рассел — сирота, и теперь его спасение от солдафонистого киборга — в руках Дэдпула.

Режиссер — Дэвид Литч, автор «Джона Уика» и «Взрывной блондинки», который смог сделать целостный и при этом многогранный фильм, не растеряв юмора.



### «КАК РАЗГОВАРИВАТЬ С ДЕВУШКАМИ НА ВЕЧЕРИНКАХ»

Стеснительный лондонский старшеклассник Энн вместе с друзьями слушает только зародившийся в Британии панк и бунтует против старших. Но вот беда — с девушками у него не клеится. Однажды он и его друзья, тоже панки, случайно попадают на вечеринку разодетых в разноцветный латекс пришельцев, приехавших в Лондон как туристы. Там Энн знакомится с Зэн — белокурой инопланетянкой, которой хочется вырваться из-под контроля старших и исследовать земную жизнь.

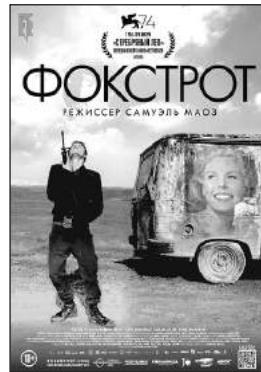
Картина основана на одноименном рассказе Нила Геймана. Митчелл аллегорически обыгрывает темы инаковости, принятия другого, сексуальности и любовной эйфории. Наверное, это один из самых приятных и легких фильмов этого списка, который идеально гармонирует с летом.



### «ФОКСТРОТ»

Семейная пара получает известие, что их сын, служивший на израильской границе, погиб. Родители безутешны, каждый из них переживает горе по-своему. Это дополнено флешбэками, в которых сын еще жив и мается от скуки с сослуживцами у богом забытого блокпоста.

«Фокстрот» показали на Венецианском кинофестивале еще в прошлом году, и он сразу стал одним из фаворитов кинокритиков. Картина рассказывает о взаимоотношениях отцов и детей, где у всех есть какие-то претензии друг к другу. Сюжет, бесспорно, мрачный, но режиссеру Самуэлю Маузу удалось избежать пафосного трагизма и даже добиться определенного градуса смешного абсурдизма.





# Воспоминания дирижера Рудольфа Баршая

## Олег Дорман записал воспоминания дирижера Рудольфа Баршая

В начале октября в издательстве Corrus выходит книга «Нота» – моно-логи выдающегося советского дирижера и альтиста Рудольфа Баршая, ученика Шостаковича, друга Ойстраха, Гилельса и Ростроповича, основателя Московского камерного оркестра.

Автобиографию Баршая записал кинематографист Олег Дорман, автор знаменитого «Подстрочника» о жизни Лилианны Лунгиной. Съемки телефильма «Нота» проходили в начале осени 2010 года в Швейцарии, где более 20 лет жил Баршай; в ноябре того же года 86-летний дирижер умер. Сейчас его прямая речь впервые издается полностью – в виде книги. «В совокупности это – беспрецедентная картина советской музыкальной жизни. И одновременно – волнующий автопортрет одного из ведущих ее творцов», – пишет в предисловии Соломон Волков.

Как-то раз, подходя к Большому, я обратил внимание, как много вокруг театра милиционеров. Стояли забор-чики, и людей с музыкальными инструментами проверяли люди в военной форме. Меня тоже военный остано-вил, отдал честь. «Что в чемодане?» Я говорю: альт.

- Не понял.
- Ну, виола.
- Это что?
- Скрипка такая большая.
- Откройте, пожалуйста.
- Я открыл.
- Ясно. Куда направляетесь?
- В Большой театр.
- Участвуете в мероприятии?
- В оркестре работаю.
- Проходите.

В Большой нередко ходили крупные государственные чиновники, и нас часто проверяли. Любопытно было, кто пожалует на этот раз. На проходной тоже милиционеры, и снова проверка инструментов. Проверяли уже двое. Один нашел у меня в футляре сурдинку.

- Это что?
- Сурдинка.
- С какой целью проносите?
- Я надел сурдинку на струны.
- Это зачем?

– Звук глуше, она придает некото-рую окраску. Вот смотрите. – Провел смычком с сурдинкой, потом снял, провел без. Они переглянулись. Слы-шу, у меня за спиной, кто-то на вал-торне заиграл. Проверяют, нет ли чего внутри, наверное.

- А вот это?

Смотрю, второй держит мою ме-таллическую коробочку для канифоли.

- Канифоль.
- Паяете?

Я открыл коробочку, провел кани-фолью по смычку.

- Улучшает скольжение.
- Спасибо. Проходите.

В оркестровой яме нас ждали люди в штатском. Они не смотрели ни в зал, ни на сцену: только на музыкантов. Догадались мы правильно. Вскоре по-сле начала спектакля – а это был балет «Пламя Парижа» – в правительствен-ной ложе, той самой, где когда-то си-живал купец Ушков с дочерью, появил-ся товарищ Сталин. Один музыкант возле меня совершил резкое движе-ние – полез в карман за сурдинкой. Его тут же крепко схватил за руку эн-кавэдэшник. Увидел сурдинку, отпу-стил, тот едва успел вовремя вступить.

С трудом дождавшись конца акта, артисты на сцене повернулись к ложе и начали аплодировать Сталину. Он стал хлопать в ответ. Пошла цепная реакция: публика, поняв, в чем дело,

взорвалась аплодисментами. Он встал, вышел вперед и показался зри-телям. То, что началось, нельзя на-зывать аплодисментами и даже овация-ми. Это был шквал. Это было так страшно, что казалось, сейчас обва-лится потолок с люстрой и плафона-ми. Я держал альт и смычок и мог на законных основаниях не аплодиро-вать, но некоторые музыканты хлопа-ли и с инструментами в руках. Больше всего меня поразило то, как Сталин реагировал на эту бурю восторга и обожания. Никак. Его лицо было абсо-лютно неподвижным, абсолютно рав-нодушным: каменный истукан. По-смертная маска. Он молча допускал все это безумие, потом повернулся и ушел в ложу. Аплодисменты тут же стихли, как будто люди испугались его рассердить. Начался следующий акт. Я всматривался в его лицо – оно было по-прежнему таким же неподвижным, бесстрастным. В антракте он ушел.

На «Пламя Парижа» Сталин прихо-дил несколько раз. А в начале сорок восьмого года посетил оперу «Вели-кая дружба», и вскоре началось страш-ное. Я думаю, баццлла желания уехать поселилась во мне сразу же после Постановления о музыке. Это траги-чески знаменитое постановление пар-тии, в котором были Шостаковича, Прокофьева и Хачатуряна за так назы-ваемый формализм. Как над ними из-девались, какие были ужасные вещи. «Правда» писала: товарищи Шостако-вич и Прокофьев, ваша музыка не нуж-на народу. В подтверждение приводи-лись письма, подписанные шахтера-ми, токарями, доярками.

В консерватории было устроено собрание, настоящее средневековое аутодафе, которое продолжалось три полных дня с перерывами на ночь. Ка-кой это был позор, какой страшный абсурд. Профессор Келдыш, извест-ный музыковед, завкафедрой истории русской музыки, говорил, что такие педагоги, как Шостакович, толкают студентов в бездну, учат презирать нашу собственную музыку, классиче-скую музыку, и обожествляют форма-листскую.

Был у меня добрый друг, Герман Галынин. Он пришел учиться в консер-ваторию прямо с фронта.

Демобилизовался и явился в сол-датских обмотках, в шинели на компо-зиторский факультет, стал учеником Шостаковича. Вскоре вся консервато-рия знала, что учится новый гений. Его сочинения не оставляли равнодуш-ным никого. Герман был незаурядным пианистом. Одно время мы вместе жили в общежитии на Трифоновке, возле Рижского вокзала. Это совер-шенно бесподобная музыка, простая, как будто наивная, естественная, как бывает народная музыка. Гайдн пи-сал, что отец его был ремесленником, мастерил колеса, и во время работы напевал немудреные песенки. Эти пе-сенки, пишет, навсегда поселились в моей душе, и я не стеснялся употре-блять их в качестве какой-то части моих трио, квартетов, потом симфо-ний. Мы с Германом решили, что все трио Гайдна сыграем, а их очень мно-го – сто или больше. Действительно сыграли, и каждый вечер у двери ком-наты, где мы играли, собирались ре-бята и слушали.

Германа как ученика Шостаковича тоже стали уничтожать за «форма-лизм». Герман потерял рассудок.

Однажды в холод, не надевая паль-то и шапки, он пошел на улицу Горько-го, вошел на Центральный телеграф, посмотрел кругом и громко закричал:

«Сталин и Жданов – убийцы!» Его схватили, конечно, потом посадили в сумасшедший дом. Самое умное, что они могли сделать. Он пробыл там несколько лет.

Как сумел выдержать сам Шоста-кович, не потерять рассудок, не по-кончить с собой? Ведь это не в первый раз с ним проделывали. Как выдержал Прокофьев и все остальные? Их уничи-жали, унижали. Прокофьев тоже держался с замечательным достоин-ством, даже вызывающе. Хачатурян, великий композитор и высокой поря-дочности человек, оказался не так си-лен, но он был потрясен силой духа Шостаковича. Он потом говорил: «Шо-стакович приходил с этих страшных заседаний, садился за стол и писал гениальную музыку». Это не художе-ственный образ: Гликман тоже мне рассказывал, что Дмитрий Дмитрие-вич в самом деле приходил вечером домой и писал концерт для скрипки с оркестром.

После собрания я позвонил Д.Д. Мы его так звали между собой. «Я хо-тел бы как-то выразить вам свое со-чувствие, Дмитрий Дмитриевич». – «А знаете что, Рудольф Борисович, вы не могли бы ко мне приехать?» Он един-ственный из педагогов консерватории был всегда со студентами на «вы». «Могу, конечно, с удовольствием». – «Приезжайте». – «Когда?» А он гово-рит: «Когда хотите, хоть сейчас». Я взял и поехал.

Приезжаю домой. Один он дома сидит. Повел меня к столу, сели за стол. Молчали. Ничего не говорили.

Что можно было сказать? Сказать было нечего ни ему, ни мне, и некому было тогда ничего сказать. Ужас. Обуял нас ужас обоих, и все. Он пошел, при-нес бутылку вина и коробку шоколада. Хорошее было вино, грузинское, вроде «Хванчкары». И мы с ним бутылку всю выпили, закусывали конфетами только.

Ну, молодые все-таки были. Он, правда, уже не такой молодой, а я совсем мальчишка. Сидели-сидели – чувствую, пора уходить. Ну сколько можно сидеть и молчать? Встаю. Он видит, что я собираюсь попрощаться, и говорит: «Спасибо». Протянул мне руку, пожал руку: «Спасибо». И все. И я ушел.

**Всякая тираническая власть, всякая деспотия всегда против мо-дернизма, всегда. Так было, уве-рен, и в Древнем Риме, и в Египте при фараонах. Модернизм нару-шает существующий порядок. Он прежде всего свидетельствует о свободе человека, в данном случае – композитора, а свобода зарази-тельна. Напоминать человеку о том, какое он сложное явление, всегда значит выступать против власти.** Писать такие аккорды, как писал Шостакович, это был вызов, и я вас уверяю, он прекрасно это пони-мал. Он никогда не был официальным композитором, даже когда под пытка-ми, не преувеличиваю, под моральны-ми пытками, писал симфонию про Ве-ликий Октябрь и Ленина. Его музыка выражает страдание и разорванность души, так страдают при любой тира-нии, во все времена и где угодно, так вообще страдает человек, поэтому музыка Шостаковича универсальна.

Его аккорды непонятны уху испу-ганному, холопскому, оглушенному, а живому человеку прекрасно понятны.

Говорили: «Надо писать музыку, которая понятна народу». Что эти люди знали о народе или хотя бы о публике? В СССР была прекрасная публика, чуткая, серьезная, благодар-

ная. А хотите знать, что думал об этом Бах, не только величайший, но и попу-лярнейший композитор? Однажды его сын – тоже композитор, как и все сы-новья Баха, – пришел домой очень довольный: он давал концерт и имел колоссальный успех. А наутро отец ему сказал: «Ты имел вчера большой успех у толпы – значит, ты плох. Надо сочинять не для масс, а для знатоков. Если у знатоков будешь иметь успех, тогда станешь великим композито-ром». Это, прямо скажем, идет враз-рез с большевистской моралью и по-нятиями о воспитании трудящихся масс. Для деспотии опасно искусство, которое воспитывает не массы, а че-ловека.

В гитлеровской Германии Малер был запрещен. Немцы были недо-вольны, когда его, пусть редко, испол-няли у нас в тридцатые годы. А когда Сталин объявил, что Гитлер – его друг, Малера и у нас запретили. Тут, вы ска-жете, дело в антисемитизме Гитлера. Но что такое этот антисемитизм при-менительно к музыке? Не надо объяс-нять его просто происхождением Ма-лера, который, к слову сказать, принял католичество – это было условием властей, чтобы дать ему пост директо-ра Венской оперы: еврей не мог зани-мать такую должность. Нет, здесь под видом антисемитизма выступает вражда против человечности, личного достоинства, сострадания, доброты. Эту вражду сформулировал еще Вагнер, который ввел в оборот слово-сочетание «еврейская музыка».

Помню, как в конце семидесятых репетировал со Штутгартским орке-стром Первую симфонию Малера и случайно услышал в перерыве, как один музыкант восторгался этой му-зыкой и говорил, что она сильнее брукнеровской, а другой ему сказал: «Дурак же ты. Брукнер – это святая музыка, а Малер – еврейская музыка». Этот другой на литаврах играл.

С другой стороны, возвращаясь к модернизму: при Гитлере вполне бла-годенствовал Карл Орф, очень модер-новый композитор, который, правда, писал на старинные стихи, с большими хорами, и это подходило эстетике рейха. Ему предложили сочинить но-вую музыку к «Сну в летнюю ночь» вме-сто музыки Мендельсона – потому что Мендельсон был запрещен. Орф со-гласился. Так что под словом «модер-низм» власть имеет в виду не всякую новизну, нет-нет, она чутко распознает именно то, что для нее опасно, то, в чем таится глубокий протест и под-линная революционность. И наоборот, с подачи власти часто расцветает под-дельный модернизм, который симули-рует свободу и дискредитирует ее.

Когда я услышал Четвертый струн-ный квартет Шостаковича, написан-ный в сорок восьмом году, то был по-трясен откровенностью и бесстраши-ем этой музыки. Там, скажем, с неве-роятным сарказмом проходит право-славный хорал, потом еврейская тан-цевальная тема, и это повторяется не-сколько раз. Однажды я показал Шо-стаковичу это место в партитуре. Ка-ким же взглядом он на меня посмо-трел. Тут была и гордость, и радость, что кто-то все понял... Он несколько секунд так смотрел, а потом как будто потушил огонь – хотя при этом, наобо-рот, зажег спичку и закурил «Казбек» – он курил «Казбек» или «Беломор», – и сказал официальным тоном, как будто хотел и меня научить, как надо об этом говорить: «Но это ничего не значит. Просто музыка, и все, просто музыка».

Печатается с сокращениями



Любовный треугольник... Как воспринимается, увы, достаточно распространенная ситуация теми, кто находится внутри этой геометрической фигуры, известно многим. Но почему-то всё время хочется узнать – а как с этим справлялись великие?.. Иногда кажется, что, рассмотрев в лупу часовой механизм чужой жизни, можно понять устройство собственной.

*Вхожу я в тёмные храмы,  
Совершаю бедный обряд.  
Там жду я Прекрасной Дамы  
В мерцаньи красных лампад...*

Так начинался двадцатый век, так писал ещё мало кому известный поэт Александр Блок. Очень скоро современники стали его боготворить. А Александр Блок боготворил Прекрасную Даму, не скрывая, что это реальная женщина – Любовь Дмитриевна Менделеева, дочь знаменитого химика, его невеста, а с 1903 года жена. Любовь Дмитриевну, девушку красивую, образованную и благонравную, “облекли” в мистические одежды, а она, подчинившись мужу, играла, как умела, свою вдохновенную роль.

Андрей Белый познакомился с Блоком заочно, в письмах, по странному зову души оба написали друг другу в один день. А со стихами о Прекрасной Даме Андрей Белый, мистик и символист младшего поколения, был уже знаком. Так, ещё в виртуальной реальности, как сказали бы мы сейчас, обозначился этот любовный треугольник. Познакомившись поближе с четой Поэта и Прекрасной Дамы, Андрей Белый вспоминает, как Любовь Дмитриевна сидела на террасе в Шахматове в розовом капоте за утренним чаем и принимала “актёрственные” позы. Что-то раздражало сына профессора математики – то ли позы, то ли чужое счастье, то ли то, что в это время в его личной жизни всё предельно запуталось. У него тоже была дама для души, Нина Петровская, прожившая свою жизнь в лихорадочной погоне за эмоциями, безразлично какими. С Ниной они философствовали и беседовали о высоких материях, и хотя Андрей Белый надеялся, что у них не дойдет до греха, решительная и пламенная Петровская соблазнила молодого поэта, и... “вместо грёз о мистерию братства и сестринства оказался просто роман”. Белый, о ком Есенин говорил, что он даже перед своей кухаркой, которая исподнее ему стирает, и то вдохновенно ходит, этим романом явно тяготился, но бросить такую возвышенную женщину у него не хватало духу. Поэт и философ исхудал, измучился и поговаривал, что хорошо бы пойти в монастырь. Тихо и тайно он давно был влюблён в прекрасную Любовь Дмитриевну...

Эпоха начала прошлого века является нам странные любовные треугольники, далёкие от банального трио – обманутый муж, коварная жена, счастливый любовник. У наших героев всё удивительно запутано и усложнено. В треугольнике Блок – Менделеева – Белый мужчин связывает возвышенная дружба, а женщина не принадлежит никому. Блок не хотел осквернять образ Прекрасной Дамы грубой чувственностью, долгое время его жена оставалась невинна, в то время как поэт искал любовных утех на стороне. А на любовь другого поэта, Андрея Белого, Менделеева пока не смела ответить взаимностью. Её вроде бы так пылко любят, но она – ничья...

Андрей Белый, любящий Менделееву, угодил между тем в другой любовный треугольник. Ниной Петровской

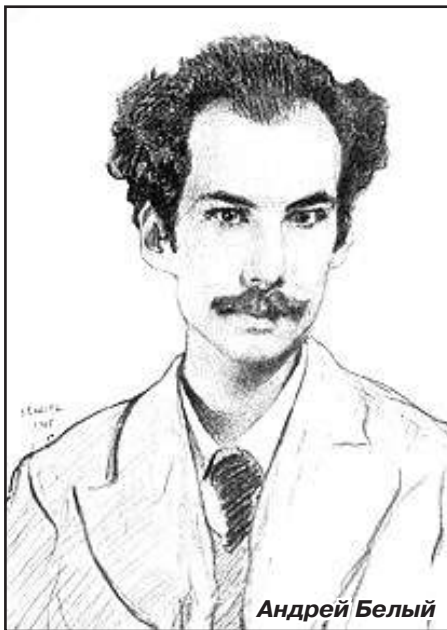
# МИСТЕРИЯ ЧУВСТВ



Александр Блок и Любовь Менделеева

пленился символист старшего поколения, друг и учитель Валерий Брюсов, с которым Белый вел бесконечные споры о свете и мраке. Петровская, как мы помним, испытывает истерическую любовь к Андрею Белому, но стреляет почему-то в Брюсова из пистолета, подаренного им же. Безумную женщину хватают за руку, пуля летит мимо, но, видимо, сам выстрел настолько поразил весьма прагматичного Брюсова, что он надолго увяз в тяжёлых и странных отношениях с Петровской.

Кровавых жертв, к счастью, не случилось. Брюсов вызвал на дуэль Андрея Белого, тот, в свою очередь, вызвал на дуэль Блока, но кончилось, как всегда у русских, по выражению классика, ничем...



Андрей Белый

Любовь Дмитриевна, наконец, решается на отчаянный для женщины её воспитания и круга шаг – она становится возлюбленной Андрея Белого. Но мира это в отношения троих не принесло. Блок кажется самому себе бедным Пьеро, надмирным мечтателем, которого обманывают неверная Коломбина и коварный Арлекин. Об этом он напишет в пьесе “Балаганчик”, но в реальной жизни у “отвергнутого” Пьеро – бесчисленные амурные приключения и посвященные новым возлюбленным циклы стихов.

Поэты страдали и писали стихи, дамы страдали и пускались во все тяжкие. Несчастная Любовь Дмитриевна после мучительных отношений с Белым и ряда коротких связей родила от одного актёра ребенка, но младенец умер. Она жила явно по чужому сценарию и играла роль, ей не свойственную. Когда мистический туман рассеялся, Поэт и Прекрасная Дамы

вернулись друг к другу. В голодном и разорённом после революции Петербурге они живут вместе, Любовь Дмитриевна ухаживает за больным Блоком вплоть до самой его смерти в 1921 году.

Совсем другая женщина – Зинаида Гиппиус, “ведьма с каскадом золотистых волос”, осиною талией и пронзительным взглядом. Она из тех, кто сама выбирает. У Зинаиды много талантов – танцует, музицирует, отлично ездит верхом, но главное – пишет стихи и даже философские статьи. Встретив Дмитрия Мережковского, Зинаида мгновенно понимает, что с этим человеком, похожим отчасти на чиновника, отчасти на юродивого, она проживёт всю жизнь. Но вить гнездо эта писательская пара не собиралась, равно, как и производить потомство. Дом Мережковских становится литературным салоном, злую и насмешливую Зинаиду современники побаиваются, но её острый ум привлекает к себе приверженцев нового искусства и нового мышления. Хозяйка салона, безусловно, управляет своим талантливым мужем, с которым, как она с гордостью скажет позже в парижской эмиграции, они прожили 52 года, не разлучаясь ни на один день. Правда, не всегда лишь вдвоем... Эта чета решила теоретически и практически узаконить любовный треугольник. Они провозгласили тройственный союз, Царство третьего завета, и реально жили втроем с Дмитрием Философовым, шокируя даже декадентские круги Петербурга.

Мораль декаденты не то чтобы отрицали; они эту унылую категорию просто не замечали, выстраивая свою личную жизнь по собственным образцам. Часто – очень несчастливо, с драматическими и разрушительными последствиями, как у Блока, Белого, Брюсова. Но иногда – вполне благополучно, без смертельной вражды и вызовов на дуэль, как у Мережковских. Зинаида Гиппиус если и мучилась любовными недугами, то скорее теоретически, пытаясь философски осмыслить понятия “любовь” и “брак”, какова их роль в контексте всего нашего существования и всей нашей природы. Вот, например, как тонко она писала в 1908 году: “Верящий в правду и святость брака всегда с туманной болью вспоминает о времени, когда любовь росла, облечённая тайной, и как будто жила надежда на иное, чудесное, таинственное же, её увенчание. Даже в самом счастливым браке, полном любви и родственной нежности, душа и тело человека смутно тоскуют порой и грезят: а ведь что-то есть лучше!” Этого

“лучшего” безотчётно ищут и поэты, и простые смертные. Одни грешат легко, не задумываясь, другие – впадая в тяжкие сомнения, третьи – безоглядно, лишь потом спохватываясь и сожалея о том, что они натворили.

Реалисту Бунину весь теоретический декадентский “вздор” был глубоко чужд. Он никогда не писал никаких слов, кроме имени Бога, с большой буквы и если очаровывался женщиной, то не тащил её за собой к Солнцу Завета и не рисовал нимбов над её головой. Его жена Вера Николаевна Муромцева относилась к своему гениальному мужу классически – смиренно терпела его язвительный нрав и мужественно делила все превратности судьбы: эмиграцию, бедность, годы благоденствия после получения Нобелевской премии, снова бедность и почти полную безвестность перед смертью. Стойко пережила Вера Николаевна и роман нобелевского лауреата с молодой поэтессой Галиной Кузнецовой. Они тоже, как Мережковские с Философовым, жили втроем на вилле во Франции, но Иван Алексеевич никаких теоретических баз под свои грехи не подводил. Просто поэтесса была умна, красива, а главное, юна, а он уже далеко не молод – как говорится, седина в бороду, бес в ребро...

С позиции морали все эти тройственные союзы известных людей надо бы безоговорочно осудить, но почему-то мы относимся к ним с трепетом, они вызывают понимание и сочувствие, в особенности, если удалены от нас в прошлые столетия, подёрнутые одной лишь поэтической дымкой.

...Последнее десятилетие своей жизни, которое вобрало в себя и травлю в родном отечестве, и мировое признание, Борис Пастернак жил на два дома и практически на две семьи. Каждый вечер он покидал “большую” дачу в Переделкино и по мостику через пруд отправлялся в деревню Измалково, в маленькую бревенчатую избу к Ольге Ивинской. Домик он прозвал “конурой” и ходил туда не в гости, а как бы в другую жизнь, где отдыхал, жил, работал, а Ивинская, если Борису Леонидовичу взбредут в голову строчки, подсовывала ему карандаш и бумагу. Ни законная жена, ни возлюбленная не настаивали на разрыве и не устраивали скандалов, все были люди интеллигентные и уже далеко не молодые.

Со всем можно свыкнуться. Но благополучие любовных треугольников все-таки вещь шаткая: кто-то унижен, кто-то страдает от ревности, кто-то от чувства вины. За новые любовные горизонты, за страстные чувства, за незаконные порывы души всегда приходится платить. Никаких привилегий у поэтов перед простыми смертными тут нет, как нет их у женщин, вообразивших себя роковыми, имеющими право творить всё что угодно. Но кто же думает про расплату, когда душа начинает жить на пределе возможного. Соблазн здесь для мужчины и женщины, наверное, вечный – это стремление к счастью, к полноте жизни, поиск неведомых прежде пронзительных переживаний и чувств. Вряд ли из историй про эти любовные треугольники можно извлечь какие-то уроки. Банально и совсем не безусловно утверждение, что гениям все прощательно. Однако, страсти со временем утихают, а стихи, сочинённые в пору этих эмоциональных порывов, обновленной любви, отчаяния, душевных взлетов и терзаний, остаются...

Татьяна Шохина



## НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

Здравствуйте дорогие друзья. Я знаю, что многие из вас не так давно посетили лекции – концерты **Михаила Казиника** – искусствоведа, музыканта, писателя, поэта, философа режиссера, актера, драматурга, просветителя и одного из самых эрудированных людей нашего времени. Встреча с ним, без преувеличений, буквально переворачивает весь мир – и внутренний, и внешний. Мы получили его замечательную книгу **«Тайны гениев»**, в которой он рассказывает не только об известных композиторах, писателях, художниках, но и о том, как неожиданно переплетаются судьбы и творения тех, кто жил в разных эпохах и странах. Эти сплетения музыки, литературы и живописи зачастую сразу не заметишь, а узнав, заинтересуешься так, что захочешь сам искать всевозможные параллели. Потому что это необычайно интересно, потому что только так и растешь над собой, начинаешь и мир, и людей видеть иначе. О каких же гениях идет речь в книге? О Моцарте, Бахе, Бетховене, Чайковском, Мусоргском, Пушкине, Гоголе, Достоевском, Пастернаке, Шекспире, Кафке, Рембрандте, Эль Греко, Микеланджело...

Следующая литературная новинка от писателя – **Макса Фрай**. **Макс Фрай** – герой, книги которого

ищут, перечитывают и передают из рук в руки. Это самый загадочный писатель в пространстве современной русскоязычной литературы. Он создал мир без правил, где сны и явь переплетены магией и окутаны тайнами. В этом мире любой читатель найдет отрывок про себя. Под псевдонимом **Макс Фрай** пишет талантливый и непредсказуемый художник Светлана Мартынчик (р. 1965). Количество книг, написанных и составленных ею, уже перевалило за шестой десяток. Новая книга **Макса Фрая** называется **«Мёртвый ноль»**.

Только недавно мы получили знаменитый роман **Яны Валетова «Проклятый Евангелие от Иуды»**. Эта книга – и крутой боевик, и роман об истории рождения христианства, написанный убежденным атеистом. Это роман в романе, продолжающий традиции «Мастера и Маргариты» и одновременно спорящий с ним. Здесь нет мистики, нет святых и нет чудес – здесь только люди из плоти и крови, живущие и умирающие, как мы. Вы можете полюбить этот роман, вы можете возненавидеть его, но он не оставит вас равнодушными. Эта книга о том, как из любви, преданности и верности родилась одна из величайших религий на планете. Эта книга о том, что любовь, преданность и верность и есть Бог.

**Сара Джо** – американская писательница, автор нескольких бестселлеров. Ее трогательные, нежные и увлекательные романы, повестующие о необычных людских судьбах, о затерянных в прошлом семейных тайнах и, конечно, о любви, пленяют души, смягчают сердца, наполняют жизнь теплом. Именно поэтому многогранные произведения Сары Джо изданы в 22 странах мира и стабильно занимают первые строчки во многих книжных рейтингах. А сегодня мы предлагаем её новый роман – **«Назад к себе»**.

Любителям творчества популярной французской писательницы **Анны Гавалда** мы предлагаем сегодня её новую книгу – **«Я признаюсь», о которой она говорит:** – «Я могла бы сказать, что это сборник новелл, историй, что их всего семь и все они написаны от первого лица, но я вижу книгу иначе. Для меня это не просто истории и, главное, не просто персонажи, для меня это люди. Живые люди. Из плоти и крови. Людмила, Поль, Жан и другие, безымянные, рассказывают о себе. Почти все они говорят в темноте, ночью или в такой момент жизни, когда не слишком хорошо отличают день от ночи. Пытаясь разобраться в себе, они разоблачаются, открывают душу. Получается не у всех, но

даже попытки заставляют меня сопереживать». Говорить, что сопереживаешь собственным персонажам, наверное, слишком пафосно, но повторяю: для меня это не персонажи, а люди, реальные люди, мои новые знакомые, которых я и представляю вам сегодня.

И напоследок, я хочу предложить вам очень полезную новую книгу от **Доктора Регины «Здоровое питание в большом городе»**.... Практически каждый житель города вынужден страдать, перекусывая на ходу и забывая вовремя пообедать. Что делать? Как правильно выбирать продукты и готовить, как выбрать подходящий режим питания, как держать себя в форме, даже во время отпуска? Ответ вы получите от человека, достигшего огромных успехов в области диетологии и точно знающего как «спасти» вас и ваших близких от опасностей, подстерегающих нас на каждом шагу!

Всего доброго вам! До новых встреч! Не забывайте, что в магазине «Книжник», помимо книг вы можете приобрести и красивую посуду, и, замечательные подарки для родных, близких и детей и много всего интересного. А ещё театральные билеты на все русско-язычные концерты и спектакли.

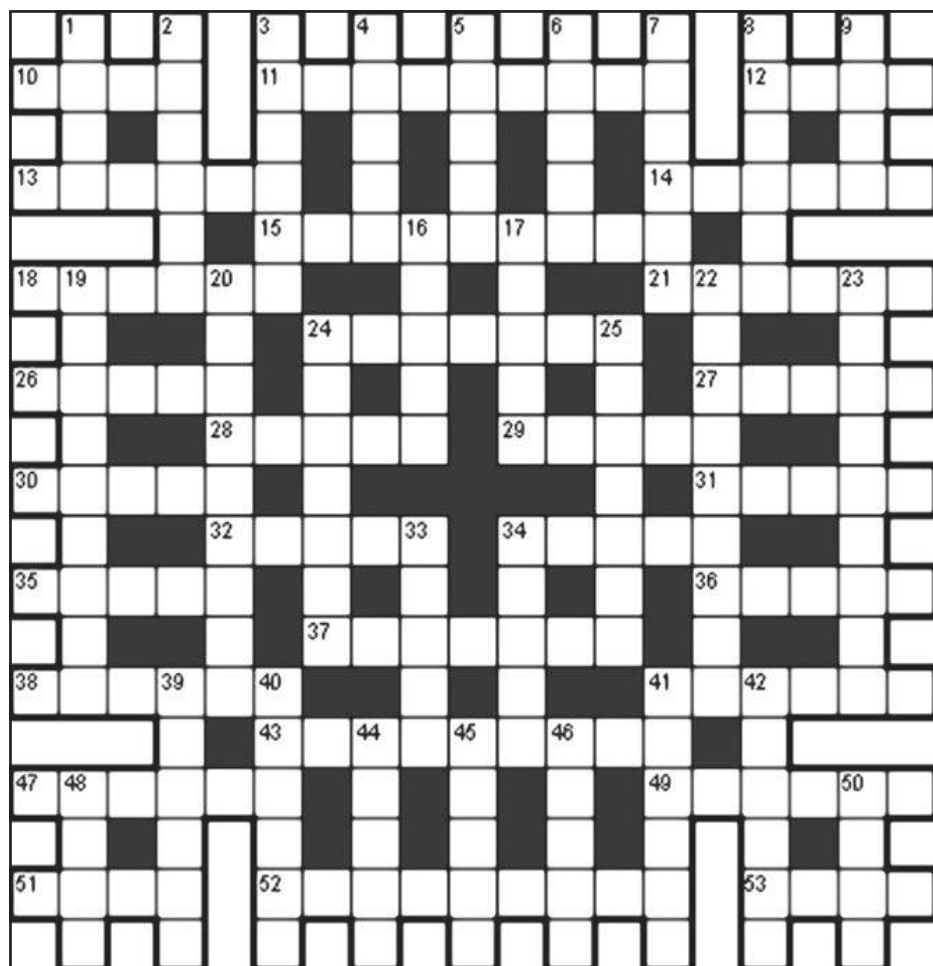
С уважением Наташа Дютина.



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



## По горизонтали:

10. Форма джазовой музыки, имеющая медленный темп.  
11. Персонаж русских сказок.  
12. Основной источник белка в питании человека.  
13. Тёплая вязаная фуфайка без застёжек.  
14. Вышивка плотно прилегающими друг к другу стежками.

15. Творческое воспроизведение действительности.  
18. В Древнем Египте: титул монарха.  
21. Боковая декорация.  
24. Небольшое многолетнее декоративное растение с трубчатыми венчиками цветов.  
26. Любимое занятие, увлечение.  
27. Знак Зодиака.  
28. Некрасивое, безобразное лицо.  
29. Транспортное средство Бабы-Яги.

30. Скелет головы позвоночных животных и человека.  
31. Рыболовная сеть.  
32. Начало, первоисточник чего-нибудь.  
34. Район города, в котором селятся дискриминированные национальные меньшинства.  
35. Греческая мелкая разменная монета.  
36. Полотно из хлопчатобумажной, шерстяной или полушерстяной пряжи с начёсом.  
37. Деталь трубопроводной арматуры.  
38. Корпус артиллерийского снаряда.  
41. Буддийский храм.  
43. Спортивная команда, занявшая одно из последних мест.  
47. Нечто, выделяющееся своим необыкновенным видом, уродством.  
49. Мышиный тёрн.  
51. Мать жены.  
52. Русская императрица.  
53. Морское парусное судно с косыми парусами на кормовой мачте.

## По вертикали:

1. У птиц: роговое образование из двух удлинившихся смыкающихся челюстей.  
2. Деньги или материальные ценности, даваемые как подкуп.  
3. В Московской Руси – лицо, принадлежащее к высшему сословию.  
4. Театральное амплу актёра.  
5. Тайное обвинительное сообщение представителю власти.  
6. В царской России: высшее законодательное и судебно-административное учреждение.

7. Сорное растение.  
8. Заранее обдуманное намерение.  
9. Кормушка для скота.  
16. Пространство между двумя рядами домов.  
17. Североамериканское млекопитающее семейства куньих.  
19. Заранее приобретённое право пользоваться в течение фиксированного срока услугами.  
20. Соревнования в спортивном, интеллектуальном мастерстве.  
22. Директива, руководящее указание.  
23. Полупроводниковый прибор.  
24. Равенство стран или групп стран в области вооружённых сил и вооружений.  
25. Специалист, изучающий звуки.  
33. Бег по пересечённой местности без дорог.  
34. Высшая творческая способность в научной или художественной деятельности.  
39. Группа связанных между собой гидроэлектростанций.  
40. Арбузный мёд.  
41. Место, где останавливаются для отдыха в походе.  
42. Птица с серовато-голубым или белым оперением и большим зобом.  
44. Непрозрачный воздух, насыщенный водяными парами или ледяными кристалликами.  
45. Спортсмен, занимающийся гимнастикой.  
46. Соединительная черта между частями слова.  
48. Животное семейства лошадиных.  
50. Вид искусства, объединяющий выступления акробатов, гимнастов, клоунов.

ОТВЕТЫ  
ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

ПО ВЕРТИКАЛИ:

51. Тёща. 52. Екатерина. 53. Барк. 41. Привал. 42. Голубь. 44. Туман. 45. Атри. 46. 33. Кросс. 34. Гений. 39. Каскад. 40. Наряд. новка. 23. Светодиод. 24. Паркет. 25. Акустик. 17. Сжиг. 19. Абонемента. 20. Олимпиада. 22. Уста- 6. Сенат. 7. Выюнок. 8. Улысел. 9. Ясли. 16. Лягуш. 1. Клов. 2. Взятка. 3. Борянин. 4. Комик. 5. Дюнос.



Сколько же у нас, граждане, аферистов развелось, просто можно экспортировать в другие страны. Иду по улице, никого не трогаю. Остановился возле телефонной будки. Мужик какой-то звонит. Жду. Мужик позвонил и пошел. Я в будку, глядь, а там бумажник. Я бумажник схватил и за мужиком кинулся. Тут какой-то парень мне дорогу преградил.

– Стой, – говорит.  
Я стою.  
– Ты чего? – говорю.  
Он говорит:  
– Я видел, как ты бумажник нашел.  
Я говорю:  
– Ну и что, я его вернуть хочу.  
Он говорит:  
– Стой с бумажником здесь, я его сейчас догоню.  
Я как дурак стою. Парень возвращается.  
– Не догнал, – говорит, – ну-ка посмотри, что там.

Открываю бумажник, там пачка денег. Парень говорит:  
– Ну, что будем делать? – Взял бумажник, пересчитал. – Здесь, – говорит, – полмиллиона.

Я бумажник у него забрал.  
– Пойду, – говорю, – отдам в милицию.  
Он говорит:  
– Ты что, сдурел, они же деньги себе возьмут.

Я думаю, а вдруг действительно возьмут. Парень говорит:  
– Слушай, мы ведь не украли, мы ведь нашли. Давай делить.

И я, представляете, соглашаюсь. Ну а что, мужик пропал, а в милицию идти просто глупо. Заходим мы в подворотню, начинаем делить, и тут этот мужик возвращается.

– Бумажник с деньгами не находили? – спрашивает.

Только я хотел сказать “вот он”, как парень мне говорит:

– Заткнись, а то тебя посадят.  
И я, представляете, молчу. Парень говорит:

– Нет, ничего не видели.  
Мужик отходит, а парень тихо так, с опаской, говорит:

– Он наверняка за нами следит. Здесь в бумажнике пятьсот тысяч, давай в темпе двести пятьдесят, держи бумажник и разбежались.

И я как дурак вынимаю свои кровные двести пятьдесят тысяч, сую ему и с бумажником ухожу. И только в метро, раскрыв бумажник этот потрепанный, вижу, что там нарезанная бумага и никаких денег. Я назад, а их уже и след простыл. Ну, думаю, убью! А потом поостыл и решил, на кого злиться? На себя. Сам же не отдал бумажник. Сам себя и наказал. Ладно, думаю, в следующий раз буду умнее.

Месяц приблизительно проходит, и на том же самом месте прохожу возле той же самой будки, а там тот же самый мужик звонит, и бумажник такой же самый задрипанный рядом лежит. Сначала хотел в рожу сразу заехать, а потом думаю, нет, погодите, я вам сейчас устрою козью морду. Мужик из будки выбегает, я беру бумажник, тут же подбегает тот же парень, меня, конечно, не узнает и сразу говорит:

# Юмор

Леон Измайлов

## АФЕРИСТЫ

– Раз нашли – делим.  
Я говорю:  
– Делим.  
Зашли в подворотню. Он говорит:  
– Здесь пятьсот тысяч, – при мне считает.

Тут вбегает мужик и говорит:  
– Ребята, бумажник с деньгами не находили?

И не успевает парень ничего сказать, как я говорю:  
– Как же не находили, вот он, – и отдаю ему бумажник.

Мужик обнимает меня.  
– Родной, – говорит, – спасибо.

Я говорю:  
– Вы пересчитайте, там пятьсот тысяч.  
Он говорит:  
– Да что там считать, я вам верю, вижу, вы честный человек.

А тот парень стоит, вы бы лицо его видели, не лицо, а козья морда.

Я говорю:  
– Нет, вы пересчитайте.  
Мужик говорит:

– Да чего там считать, – а сам открывает и считает, и говорит: – А здесь только двести тысяч, а где же еще триста?

Парень говорит:  
– Я бумажник вообще в руках не держал, значит, он спер, – и на меня показывает, – я свидетель.

Тут у меня лицо становится козьей мордой. Мужик говорит:

– Сам отдашь или в милицию тащить?  
И я как миленький, возмущаясь, отдаю свои кровные триста тысяч и говорю:

– Ну, я вам устрою!

Злой домой иду, сил нет. Дурак дураком! Полгода забыть не мог, но этих аферистов нигде не встречал. Наверное, в другой район перешли.

А тут где-то через полгода иду и на том же месте, в той же будке стоит мужик, а лица-то его не вижу, а вот бумажник тот же драный рядом лежит. Я к будке. Мужик позвонил, ушел. Бумажник, естественно, остался. Я из будки с бумажником выхожу и, пока тот второй не подбежал, хватаю первого попавшегося парня и говорю:

– Слышь, друг, помоги, будь свидетелем, мужик оставил, там полмиллиона, сейчас аферюга за ним прибежит.

И такой парень отзывчивый оказался.  
– Ладно, – говорит, – помогу.

И тут этот самый мужик возвращается и говорит:

– Вы здесь бумажник не находили?  
Я говорю:

– Еще как находили, а где же второй?  
Он говорит:  
– Какой еще второй, у меня только один бумажник.

Я говорю свидетелю:  
– А ну, тащим его в милицию, а второго они сами найдут.

И вот приволакиваем мы этого мужика в милицию.

– Вот, – говорю, – товарищ капитан, поймали аферюгу, который бумажники оставляет с пятьюстами тысячами, а потом честных людей грабит.

Мужик говорит:  
– Чего это я граблю, я бумажник в будке оставил, а эти меня сюда привели.

Капитан открывает бумажник, вынимает оттуда паспорт и говорит:

– Смирнов Валентин Николаевич.  
– Я, – говорит мужик.



картошка варится намного быстрее, если про нее забыть...

Капитан говорит:  
– А где же пятьсот тысяч?  
Мужик говорит:  
– А это пусть он скажет, – и на меня показывает.

Капитан смотрит на свидетеля и говорит:  
– А это кто?

Парень говорит:  
– Свидетель.

Капитан говорит:  
– Ну, рассказывайте, свидетель.

Парень говорит:  
– Стою я у будки, и вдруг этот мужик говорит, будь свидетелем, в этом бумажнике пятьсот тысяч. А тут этот возвращается и говорит: мой бумажник.

Капитан поворачивается ко мне и спрашивает:

– А где пятьсот тысяч?  
Я не знаю, что сказать, начинаю лепетать, что в прошлый раз они у меня взяли триста тысяч.

Мужик говорит:  
– Да я его первый раз в жизни вижу.

Капитан говорит:  
– Ага! Давно я вашу шайку поймать хотел, наконец-то попались, голубчики. Вы, Смирнов Валентин Николаевич, все опишите и свободны, а с вами мы сейчас

разберемся. И два часа я этому капитану доказывал, что я не верблюд, хорошо еще этот мужик порядочным оказался, сказал, что у него там денег не было, а то бы сидеть мне, да и свидетелю тоже.

С тех пор думаю, ну их на фиг, ни за что ни с какими аферюгами связываться не стану... А тут три дня назад иду в совершенно другом месте и опять этот тип, мужик тот самый, роняет прямо передо мной бумажник, тот самый, потрепанный, и дальше идет. И тут же подскакивает второй тот же самый тип, поднимает бумажник и говорит:

– Видал?  
Я говорю:  
– Нет, не видал.  
Он говорит:  
– Ну, вот же, бумажник.  
Я говорю:  
– Какой бумажник, никакого бумажника не вижу.

Он говорит:  
– Да вот же, мужик шел, бумажник обронил, а в нем пятьсот тысяч.

Я говорю: ни мужика не видел, ни бумажника, ни тем более пятьсот тысяч.

Парень говорит:  
– Сейчас будем делить.

Я говорю:  
– Ничего не видел, ничего не слышал, вы делите, я пошел.

Тут мужик возвращается:  
– Ребята, бумажник не находили?

Я говорю:  
– Вот этот тип нашел, а я нет, я ничего не видел, ничего не слышал и сейчас ничего не вижу и не слышу.

Мужик смотрит на свой бумажник и говорит:

– Где же я бумажник потерял?  
Я говорю:

– Вон он нашел, а я пошел.  
А те тоже как глухие. Один говорит:

– Где же мой бумажник?  
А второй ходит за мной и говорит:

– Давай деньги делить.

Я говорю:  
– Ни за что!

Мужик говорит:  
– Ребята, у вас, что ли, мой бумажник?

Парень говорит:  
– Я с ним поделиться хочу, а он не соглашается.

Мужик мне говорит:  
– Зря ты не соглашаешься, он очень приличный человек. Ты давай бери деньги и делись, а то мы тебе темную устроим и все твои деньги заберем.

Я как заору:  
– Милиция! Грабят!

Они бумажник бросили на землю, а тут милиционер подходит и говорит:

– Это ваш бумажник?  
Я говорю:

– Нет.  
А эти из-за угла:

– Это его, его, он делиться не хочет.  
Милиционер говорит:

– А чего ты не делишься, они приличные люди, я их хорошо знаю, бери бумажник-то!

И тут я как заору:  
– Караул! Милиция грабит! – Да как дам деру, да так, что меня ни милиция, ни эти двое в жизни не догнали.

Склонили б уж к сожительству хоть, что ли...

Мечта сбылась – ее употребили!

Я повторяю свой вопрос: “Ура?”...

Пока я на свободе – не опасен...

Вы очень кстати – тут у нас разврат!

Как страшно жить с одной, отдельно взятой...

Вот нас как раз вы недовпечатлили...

Не зря боюсь я встреч выпускников...

Нет, лучше мы ландшафтом насладимся...

В моих объятьях ты незаменима!

Владимир Вишневский

## ОДНОСТИШИЯ

Прошло влечение – началась взаимность...

Три года вместе?... Гиннеса ко мне!

А вам я позвоню, когда стемнеет...

Мужчины! Настойчиво овладевайте женщинами!

Ораторы! Неуклонно повышайте голос!

Женщины! Я люблю вас, будьте бдительны!

Такой бы и от вас не отказался...

Так изменял, но в мыслях – никогда!

А чтой-то вы сегодня на метле?

Всего, что не случилось, я не помню...

Ну вот, теперь я знаю, в чем я вкусе...

Теряю вас вот этими руками...

Не все убытки я могу нести!..

В таких местах полезно просыпаться...

Я что-то перестал тянуться к людям...

Мадам, не улыбнуться вам – нечестно...

Мадам, не отпирайтесь, я вам снился!

Я вас хочу! (Следите за рекламой)

В коммерции, увы, не преуспев, немало открыл я фраз и дев...

Куда пропал? Да не было в живых!

Ты мне роди, а я перезвоню...



## Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,  
принимает на работу в Team

# ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- \* минимум 3000 миль / 5 дней
- \* стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- \* \$0.50 с/mile с опытом
- \* drop-and-hook в Philadelphia
- \* мы за вас делаем pickup and delivery
- \* новая 2018-2019 года комфортная техника
- \* поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 5 часов
- \*\*\* оплата по окончанию рейса ждет вас в почтовом ящике!!!



А также, представляем индивидуальные курсы  
по ускоренной программе учебы  
и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу  
и достойную зарплату?

**N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A  
для работы водителем-дальнобойщиком**

**\* Обучаем  
и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем  
и принимаем на работу  
водителей без опыта

\* Поработав с нами 9 месяцев -  
мы вам возместим  
стоимость обучения CDL.  
**Ваш CDL с N-Trans Inc =  
БЕСПЛАТНО (FREE)**



# 215.776.3392

9903 Bustleton Ave.  
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь  
Кайзер

# coupon \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2018

Honda CRV 2018

Honda Pilot 2018

## Самый большой выбор моделей марки Honda 2018 года!

А также certified used cars





## ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лето в разгаре.  
Солнце в венце!  
И лучезарная улыбка  
на загорелом лице!

Лучшее качество!  
Доступные цены!

**NEW**

Лицензированные косметологи  
с опытом работы более 20 лет  
предлагают услуги  
по омоложению лица  
и комплекс разнообразных  
косметических процедур

СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА

### 15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,  
наращивание ресниц, перманентный макияж,  
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
  - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ**, позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
  - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
  - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ**, самые современные методы обезболивания.
  - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?  
Наш план-страховка  
снизит ваши цены  
до 50%

Southampton  
1045 Street Road  
215-355-4007

NE Philadelphia  
6737 Harbison Avenue  
215-331-7585

9733 Bustleton Ave  
Philadelphia PA 19115  
215-774-5050



# ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА

## “Мир Животных”



ДОКТОР  
ТАНЯ  
КАМЕНЕВА

### World of Animals at Bethayres Veterinary Hospital

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ  
**ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**

ПРИ КРАЙНЕЙ НЕОБХОДИМОСТИ ДОКТОР  
МОЖЕТ ПРИНЯТЬ В НЕУРОЧНЫЕ ЧАСЫ



Заново  
отремонтированное  
помещение гостиницы  
для ваших питомцев.  
Kennel/Boarding service  
под наблюдением  
наших докторов -  
**мы ждем Вас!**

Same day  
appointment  
available



МЫ НАХОДИМСЯ  
В НОРД-ИСТЕ

Работаем 7 дней в неделю

ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

**215-947-3546**

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com  
www.vetcentercity.com

## ALLCARE MEDICAL EQUIPMENT



### ПОСТУПИЛА В ПРОДАЖУ БОЛЬШАЯ КОЛЛЕКЦИЯ СОВРЕМЕННОЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ОБУВИ ВЕСЕННЕ-ЛЕТНЕГО СЕЗОНА

для женщин и мужчин, включая большой выбор  
модных молодежных моделей

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm  
Чт. 9am - 7pm  
Сб. 10am - 2pm

**215-745-4010**

8348 Bustleton Ave  
(Bell's Plaza)

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



Мы предлагаем самый лучший уход  
и помощь для Вас, Ваших родных и близких.  
**Ваше здоровье достойно этого!**

### ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

**МЕДСЕСТРЫ** – будут следить за Вашим  
состоянием здоровья и обеспечат быструю связь  
с лечащим врачом и аптекой

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** – проведут гимнастику  
и лечебный массаж для восстановления  
двигательных функций

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option  
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем  
обучение и хорошую зарплату

**ЛОГОПЕДЫ** – помогут с проблемами речи и глотания

#### ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомнят о приеме лекарств
- постирают

Мы заботимся не только  
о наших клиентах,  
но и о сотрудниках

#### Приглашаем на работу ННА, РСВ

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)



ПОЗВОНИТЕ НАМ:

**215-490-9994**,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

И вы поймете, что сделали  
правильный выбор



# TRUCKING CO.

**732.757.5343**  
**516.901.6171**

## НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1300 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated**  
**рейсы возможны:**  
**дома каждые выходные!!!**



# ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ



## Олег Генис, D.M.D

Выпускник Киевского Мединститута и University of Pennsylvania School of Dentistry.  
Многолетний опыт работы в Киеве и Филадельфии.

**ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ  
ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**

- ➔ ЛЕЧЕНИЕ. Новые безболезненные методы.
- ➔ ИМПЛАНТЫ. Установка. Восстановление.
- ➔ УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ
- ➔ И ДРУГИЕ ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
- ➔ ПРОТЕЗИРОВАНИЕ ИЗ РАЗНЫХ МАТЕРИАЛОВ
- ➔ БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ



ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

1235 Bridgetown Pike,  
Feasterville, PA 19053

**267-988-4586**

**Special\***

Oral exam, чистка, 4-x-rays → \$65.00

Особые скидки для пенсионеров

\*Действительно только для новых клиентов